

MÉTÉO

Aujourd'hui: chaud et humide. Averses ou orages dispersés, surtout en après-midi. Demain: ensoleillé avec passages nuageux. Venteux.

Max.: 30 Min.: 12

Livraison domicile \$2.75 par semaine, Semaine: 50 cents — Samedi: \$1.00

MERCREDI

La Voix de l'Est

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

C'est le temps de faire
remodeler vos fourrures.

La flamme
Fournure inc.

Granby - Sherbrooke - Montréal
328 Principale, Granby L-08445

VOL. 56 — NO 305 — GRANBY, 4 juillet 1990

Cowansville: le théâtre de Janine Mignolet en faillite

— page 3



**Rocheleau
quitte le
caucus libéral**

— page 2

**Abercorn et
Frelighsburg
se disputent
le Pinnacle**

— page 4

**Commerce et chalet incendiés:
la police arrête le propriétaire**

— page 3



Un homme de Waterloo, propriétaire d'un commerce à Lac-Brome et d'un chalet à Waterloo, est soupçonné d'avoir mis le feu à ses deux propriétés, causant des dommages évalués à 30 000 \$.

photo Pierre Beaudin

Tout pour la
construction

Spécialiste en planchers de bois franc,
tôles émaillées et galvanisées.

L8999

A. & Y. Langevin

194 Principale, Ange-Gardien,

293-6433, 293-3332

Gilles Rocheleau joint les indépendants

Il refuse d'être associé à Jean Chrétien

Marie Tison

OTTAWA
Presse canadienne

Le député de Hull-Aylmer Gilles Rocheleau a quitté le caucus libéral pour siéger comme indépendant.

Il a invoqué en conférence de presse hier la mort de l'Accord du lac Meech et le rôle joué par le nouveau chef libéral Jean Chrétien dans cet échec constitutionnel pour expliquer sa décision.

Il a déclaré qu'il rencontrera les autres députés qui ont quitté leur parti à la suite de la mort de l'entente constitutionnelle avant de décider s'il se joindra à eux.

Il a cependant insisté sur l'importance de conserver sa liberté de parole nouvellement acquise.

«Je pense qu'il faut se parler, se rencontrer, établir des stratégies, sans pour autant se censurer l'un l'autre», a-t-il spécifié.

Le ministre Lucien Bouchard et les députés Gilbert Chartrand, François Gérin, Louis Plamondon, Nic Leblanc et Benoît Tremblay ont quitté le caucus conservateur au cours des dernières semaines. Le député de Shefford a quitté le caucus libéral à la suite de l'élection de Jean Chrétien comme leader du Parti libéral, la semaine dernière.

Ils pourraient se regrouper autour de Lucien Bouchard pour former un groupe de parlementaires voué à la protection des droits du Québec à Ottawa et à la promotion de la souveraineté-association.

Séparatiste

M. Rocheleau a affirmé dans une lettre adressée jeudi dernier aux membres de l'association libérale de son comté qu'il n'était pas séparatiste.

Il a cependant déclaré hier

qu'il était important que le Québec se donne une voix indépendante à Ottawa afin de protéger ses intérêts vis-à-vis l'ensemble des provinces canadiennes.

Il a ajouté que le Québec ne pouvait plus continuer à faire partie de la forme actuelle de la fédération canadienne.

«Il est évident que le Québec doit chercher de nouvelles voies», a-t-il déclaré, avant d'indiquer qu'il faisait confiance au processus de consultations publiques que prépare le premier ministre québécois Robert Bourassa. Il a ajouté qu'il entendait participer à ces audiences.

M. Rocheleau a affirmé que le Québec devait formuler sa propre constitution afin de rapatrier l'ensemble des pouvoirs actuellement détenus par le gouvernement central.

«Il faut absolument trouver

d'autres mécanismes qui vont nous permettre de nous développer économiquement, de préserver nos acquis et d'aller vers la souveraineté culturelle du Québec», a-t-il déclaré.

Le député de Hull-Aylmer n'a pas été tendre à l'endroit de Jean Chrétien. Il a déclaré que dès la sortie des premiers résultats de la course au leadership, le 23 juin à Calgary, il avait annoncé son intention de démissionner afin de ne pas être associé une seule seconde à celui qu'il a qualifié de «traître».

Il a affirmé que M. Chrétien avait contribué à la mise à mort de l'Accord du lac Meech et que jamais, contrairement à ce qu'il avait prétendu à la toute fin, il n'avait essayé de le sauver.

Traître

«En ce qui me concerne, Jean Chrétien est un traître au Québec

et un hypocrite, qui a menti effrontément à la population québécoise afin d'aller chercher des votes», a-t-il lancé.

Il s'en est pris également au caucus libéral, dont les deux tiers des membres auraient été opposés à l'Accord du lac Meech.

«C'est une formation politique qui ne comprend plus le Québec, qui ne reconnaît plus du tout ses aspirations, et qui va nous demander de nous rasseoir à la table constitutionnelle pour nous faire taper sur la gueule encore une fois», a-t-il déclaré.

Il a invité les militants libéraux de toute la province à déchirer leur carte de membre en signe de protestation contre l'élection de M. Chrétien et contre l'«assassinat» de l'Accord du lac Meech.

Bouchard siégera à la commission parlementaire portant sur l'avenir constitutionnel du Québec

Michel Venne

QUÉBEC
Presse canadienne

Le premier ministre Robert Bourassa a invité hier l'ex-ministre fédéral Lucien Bouchard, un souverainiste avoué, à être membre de la commission parlementaire élargie qui se penchera, l'automne prochain, sur l'avenir constitutionnel du Québec.

M. Bourassa a indiqué, au terme d'un entretien privé d'une heure avec le député de Lac-Saint-Jean, que des représentants québécois de chacun des partis politiques à Ottawa seront invités à participer à cette commission, en nombre restreint, probablement une personne pour chaque formation politique.

«Nous avons l'intention, dit-il, d'inviter à cette commission des représentants du Québec au niveau fédéral. Et dans ce contexte,



Le premier ministre Robert Bourassa (à gauche) a offert au député fédéral Lucien Bouchard un siège à la commission parlementaire sur l'avenir du Québec.

photo PC

je pense bien que M. Bouchard sera intéressé à y participer et logiquement, il devrait en faire partie.»

Et M. Bouchard, qui est à la tête d'un groupe de six députés indépendants du Québec à Ottawa, accepte d'emblée.

«En ce qui me concerne, dit-il, il y a matière à se réjouir de cette démarche de concertation qui s'est amorcée entre le premier ministre et le chef de l'Opposition. Elle s'inscrit très clairement, me semble-t-il, dans le sens du vœu le plus ardent de la population du Québec.»

Vendredi dernier, le premier ministre et le chef de l'Opposition Jacques Parizeau étaient convenus de tenir une commission parlementaire élargie, plutôt que des états généraux, pour définir l'avenir du Québec. Il se reverront mardi prochain pour en définir les modalités.

Le nom de l'ex-ministre conservateur est le premier à être inscrit sur la liste des 25 à 30 membres sélects qui composeront cette commission non-partisane, formée de représentants de tous les milieux pour définir un nouveau statut constitutionnel pour le Québec au lendemain de l'échec du lac Meech.

Il est toutefois exclu que M. Bouchard en occupe la présidence, ont convenu les deux politiciens. M. Bourassa souhaite, comme d'ailleurs le chef péquiste, que le président de la commission possède une certaine expérience économique et ne soit lié à aucun parti.

Divergence

Il reste pour le nouveau missionnaire de la souveraineté du Québec un point de divergence avec le premier ministre quant

aux suites à donner au rapport de cette commission.

M. Bouchard «souhaite ardemment» que le projet en voie de définition au Québec fasse l'objet d'une consultation démocratique, qui pourrait prendre la forme d'un référendum ou d'élections, afin de donner au Québec un rapport de force face au reste du Canada.

«On ne peut pas imaginer qu'un programme, qui ne manquera pas d'être perçu comme très radical par le Canada anglais, puisse être accepté si on n'utilise pas un rapport de force axé directement sur un recours à la population», dit-il.

Pour le premier ministre, cette question est prématurée.

«Vous vous rendez bien compte que si je commence à parler aujourd'hui d'élections ou de référendum, je ne crois pas que ça va favoriser le climat de stabilité économique que l'on a retrouvé. En autant que je suis concerné, on va faire la commission, on va examiner ses conclusions puis on avisera par la suite.»

«C'est évident, a-t-il toutefois promis, que s'il y a des changements très importants au régime constitutionnel du Canada ou du Québec, il va falloir en toute logique que ce soit, au moment approprié, confirmé par la population.

M. Bourassa rencontrait par la suite en soirée les présidents des caucuses régionaux de son parti pour discuter plus en détails de cette commission. Il s'envolera jeudi pour Toronto où il s'entretiendra pour une deuxième fois depuis l'échec de Meech avec le premier ministre de l'Ontario David Peterson et un certain nombre d'hommes d'affaires de la Ville Reine.

LA QUOTIDIENNE

841
3684

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours

Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

SOMMAIRE

Agenda	18
Ben des choses...	10
Commentaires	8
Décès	39
Économie	28
Jeux	36
Petites annonces	30
Sports	40
Statistiques	42

La Voix de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450



Anne Normand

Cowansville perd son théâtre d'été: le Théâtre de l'Estivant, compagnie de Janine Mignolet, déclare faillite.

Le théâtre, qui devait présenter ce soir la première d'«Un piano dans l'herbe», de Françoise Agan, restera donc finalement portes closes.

«La pré-vente de billets a été tellement faible que je n'avais aucune certitude de pouvoir remplir la salle cet été, a déclaré hier soir la productrice Janine Mignolet, lors d'un entretien téléphonique. J'ai dû aligner des chiffres, voir à quoi je m'exposais si je commençais la saison. J'ai déjà englouti 2 000 \$ dans le théâtre, et ça m'en aurait pris autant pour continuer. Au lieu de s'étrangler davantage, vaut mieux arrêter avant de commencer.»

«Je frappe mon petit Lac-Mégantic. Je perd absolument tout», ajoute-t-elle.

Seulement une centaine de billets, indique la productrice, avaient trouvé preneurs jusqu'à maintenant. Une situation qu'elle

«Je suis une comédienne, pas une femme d'affaires»

Janine Mignolet ferme son théâtre d'été, à Cowansville



Janine Mignolet

photo d'archives

dit-elle, a été contacté. «Des lettres ont été envoyées à tous les groupes, mais il aurait peut-être fallu se déplacer, faire une approche visuelle. Ça n'a pas été fait, c'est peut-être ça que ça prendrait», avance-t-elle.

Les choses auraient peut-être pu tourner différemment, estime Janine Mignolet, si la «sonnette d'alarme» avait été tirée 15 jours plus tôt. Ce délai, dit-elle, lui aurait peut-être permis de frapper à la porte des députés du coin ou de dénicher un mécène pour tenter de décrocher une subvention.

«Il y a 15 jours, je n'ai pas réalisé à quel point ça pressait, avoue-t-elle. J'arrivais à la fin très occupée avec les préparatifs de la générale, la mise au point du programme...»

La productrice n'a pu, non plus, prendre d'arrangements avec ses artistes pour différer le

paiement de leurs salaires.

«Les comédiens ont pris panique, l'Union des artistes est venue. Je dois respecter leurs contrats», explique-t-elle.

«Pas une femme d'affaires»

Le Théâtre de l'Estivant ayant terminé sa carrière, Janine Mignolet songe dès maintenant à la «phase deux»: essayer de vendre le spectacle, fin prêt, à une autre salle ou un centre culturel pour la saison estivale 1991.

«Mais je ne crois pas que je renouvellerais l'expérience comme productrice, souligne-t-elle. Je mettrais le spectacle entre les mains d'un producteur. Je suis une comédienne, pas une femme d'affaires.»

Baptisé à l'époque le Théâtre de l'Estri, le théâtre d'été avait

ouvert ses portes, l'an dernier, à la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville. Le comédien Jean-Bernard Hébert, qui a repris cet année le nom de l'Estri dans un autre théâtre, y était alors producteur, tandis que Janine Mignolet assumait la direction artistique.

La première saison, qui s'était soldée par un déficit d'opération de 10 000 \$, avait attiré quelque 9000 spectateurs. Les deux partenaires s'étant par la suite dissociés, Janine Mignolet décidait de reprendre, cette année, les rennes du théâtre d'été.

«Le piano dans l'herbe», qui devait prendre l'affiche ce soir, réunissait Jean-Marie Moncelet, Patrick Peuvion, Jean-Louis Paris, François Cartier, Monique Chabot, Janine Mignolet et Louise Deslières, une jeune comédienne native de Sutton.

Un Waterlois accusé d'avoir incendié ses propriétés

Chalet et commerce légèrement abîmés par les flammes

Richard Gosselin

WATERLOO

Un Waterlois de 49 ans a été incarcéré lundi soir, soupçonné d'avoir incendié volontairement deux de ses propriétés.

Traduit hier matin devant le juge Pierre Bachand, de la cour criminelle de Cowansville, Hervé Carrière n'a pas enregistré de plaidoyer à la seule inculpation émise à ce moment. Avant de lui faire subir un examen psychiatrique afin de déterminer s'il est apte à subir un procès.

Le rapport, préparé par des spécialistes au Sherbrooke Hospital, devra être soumis le 27 juillet.

Le premier incendie, signalé par des voisins, s'est déclaré vers 10 h, au 774 rue Lakeside, à Foss.

Répondant à l'alerte, les pompiers de Lac-Brome, dirigés par le chef Pierre Laplante, ont rapidement maîtrisé l'élément destructeur qui ravageait l'intérieur d'une entreprise de couture récemment désaffectée.

On a appris de voisins que la firme Confection Cara avait été acquise par M. Carrière il y a quatre mois. Au cours du week-end, les lieux avaient été vidés de leur contenu. Il n'y restait que des



Les pompiers de Lac-Brome ont rapidement maîtrisé l'élément destructeur qui s'attaquait au bâtiment du 774 Lakeside.

photo Pierre Beaudin

meubles et effets sans grande valeur.

En combattant l'incendie, les pompiers ont trouvé des bidons d'essence qui ont fait naître leurs soupçons. L'évaluation des dégâts

pourrait atteindre 15 000 \$.

Waterloo

Pendant que les pompiers de Lac-Brome mettaient la dernière

main aux opérations d'extinction, leurs collègues de Waterloo étaient appelés à se rendre au 60 rue St-Hilaire, où un début d'incendie menaçait un chalet dormant sur le lac.

«Il y avait beaucoup plus de fumée que de feu», a déclaré l'un d'eux. Aussi, le chef Jos Gallagher et ses hommes n'ont-ils mis qu'une dizaine de minutes pour venir à bout du sinistre, si bien que la structure de la résidence n'a pas été touchée. Les pertes pourraient tout de même s'élever, là aussi, à quelque 15 000 \$.

Après l'incendie, les pompiers waterlois ont eux aussi découvert des bidons d'essence.

Il n'a fallu que peu de temps aux deux services d'incendie pour tirer des conclusions et alerter la Sûreté du Québec.

Au moment où des recherches s'organisaient en vue de retracer M. Carrière, celui-ci se pointait à son chalet. Il a été immédiatement mis sous arrêts.

On le disait dépressif depuis quelques jours.

LE SOURIRE MATINAL

— Je me suis fait passer un faux vingt.
Je te dis que les gens sont malhonnêtes aujourd'hui.
— Tu t'es fait passer un faux vingt.
Montre-le moi donc.
— Je ne peux pas.
— Comment ça?
— Je l'ai passé à l'épicerie ce matin.

GUY L. BUSSIERE
PHARMACIE
Livraison
Galeries de Granby

Abercorn veut annexer le mont Pinacle

Les résidents du secteur espèrent ainsi bloquer le projet du promoteur Tellier

Richard Plante
ABERCORN

Le conseil municipal d'Abercorn a amorcé le processus d'annexion de la région du mont Pinacle, en adoptant unanimement une résolution en ce sens, ce qui pourrait devenir un nouvel obstacle au projet de développement du promoteur Pierre Tellier.

La décision, prise lors d'une assemblée spéciale le 28 juin, fait suite à une demande formulée il y a 10 jours par près de 200 résidents de ce secteur situé dans la municipalité de Frelighsburg.

Hélène Leduc, du Comité pour l'annexion, ne cache que ce désir de changer de municipalité est relié au projet de développement résidentiel et récréo-touristique au mont Pinacle.

«Nous nous sommes toujours opposés au développement intensif du mont Pinacle, comme le souhaitent Pierre Tellier et la

municipalité de Frelighsburg, explique Mme Leduc. Depuis trois ans, soit depuis l'élaboration du schéma d'aménagement de la MRC de Brome-Missisquoi, nous éprouvons toutes sortes de difficultés qui sont la conséquence d'un découpage municipal qui ne convient pas. Abercorn et la région du mont Pinacle forment une région montagnaise homogène et leurs résidents partagent les mêmes préoccupations et les mêmes problèmes.»

Hélène Leduc croit que le conseil municipal d'Abercorn a une conception du développement différente de celui de Frelighsburg, une conception qui se rapprocherait davantage de celle du comité pour l'annexion du mont Pinacle.

Si l'annexion se réalisait, la municipalité d'Abercorn pourrait retirer une demande de changement de zonage d'une partie du mont Pinacle que Frelighsburg a déposée à la Commission de protection du territoi-

re agricole du Québec. C'est ce que souhaite évidemment Hélène Leduc.

«A tout le moins, nous pourrions avoir plus de poids politique auprès du conseil municipal d'Abercorn qu'à Frelighsburg où notre opposition au projet de Pierre Tellier n'a jamais été considérée», souligne Mme Leduc.

Tout cela n'est pas de très bon augure pour le projet de développement du mont Pinacle, déjà compromis par les déboires financiers du promoteur Pierre Tellier. Le fisc lui réclame en effet plus de 200 000 \$ d'impôts impayés depuis novembre 1989.

Réactions

L'annexion, toutefois, si elle devait se réaliser, ne le sera pas avant plusieurs mois. La résolution adoptée par le conseil municipal d'Abercorn marque le début d'un processus long et exigeant au cours duquel la Commission des

affaires municipales pourra tenir des audiences publiques pour renseigner la population et recevoir les représentations de toute personne intéressée. Le ministère des Affaires municipales pourra également tenir un référendum sur le territoire visé avant de rendre une décision définitive.

Par ailleurs, le processus pourrait aussi être retardé, sinon annulé, par la municipalité de Frelighsburg qui n'entend pas accepter la chose sans réagir.

«Cette possibilité d'annexion ne nous enchante pas du tout, commente Wayne Enright, maire de Frelighsburg. Cela nous ferait perdre le tiers de notre population et une partie importante de notre territoire et de notre budget. Nous ne sommes pas d'accord et le conseil étudiera les procédures à prendre pour éviter l'annexion et garder le mont Pinacle à Frelighsburg.»

Pour Abercorn, la situation est, bien sûr, tout à l'inverse. La municipalité doublerait sa popu-

lation et son territoire s'étendrait jusqu'à Abbott's Corner et à la frontière américaine. Au centre de cette région, se dresse le mont Pinacle.

«J'ai la certitude que les gens d'Abercorn sont prêts à accueillir parmi eux les gens du mont Pinacle et qu'ensemble nous pourrions faire face à l'avenir dans la bonne entente», estime Jane Beaudoin, mairesse d'Abercorn.

La loi sur l'organisation territoriale municipale peut comprendre la signature d'une demande formelle d'annexion par au moins les deux tiers des résidents du territoire visé. Or, le nombre de signataires de la demande déposée à la municipalité d'Abercorn représente un pourcentage déjà plus élevé.

«Et le fait que la pétition ait été signée des francophones, des anglophones, des fermiers, des professionnels des villégiateurs et des résidents permanents montre que c'est une démarche responsable», conclut Hélène Leduc.



Une des 20 tragédies qui ont marqué le premier semestre de 1990: une collision frontale survenue à Bromont le 20 janvier. La conductrice est morte sur le coup.

photo d'archives

La route a fait 24 morts depuis le début de l'année

Richard Gosselin
GRANBY

Le bilan semestriel des tragédies routières dans la région laisse présager une bien mauvaise année: 20 accidents mortels sont survenus sur nos routes au 30 juin, le pire résultat depuis 1987.

Il y a trois ans, 28 tragédies s'étaient produites durant les six premiers mois de l'année. La moyenne des six dernières années s'établit à 17 accidents mortels au cours du premier semestre.

Jusqu'à maintenant, 24 personnes ont trouvé la mort dans les 20 accidents de 1990. La pire période fut le week-end du 3 juin, quand trois tragédies ont coûté la vie à sept personnes.

A l'échelle provinciale, les statistiques des six premiers mois ne sont pas disponibles. Les plus récentes ne font état que des quatre premiers mois de 1990 et tendent vers une bonne amélioration par rapport à la même période en 1989.

Par contre...

A la Régie de l'assurance-auto du Québec (RAAQ), on établit que la diminution du nombre d'accidents est de l'ordre de 5% (et de 2% en Montérégie).

D'après M. Jean-François Racine, porte-parole de la RAAQ, il n'y a pas une raison unique qui puisse expliquer les fluctuations.

«Jusqu'à avril, on peut dire que nous avons connu une bonne année et nous espérons que la tendance se maintiendra», dit-il.

Pollution de la Yamaska: l'UPA prépare la riposte

Changer les méthodes de culture demande du temps, plaident les agriculteurs

Pierre Dupuis
GRANBY

L'Union des producteurs agricoles prépare une riposte au rapport «Rivière Yamaska: 1975-1988», publié en juin par le ministère de l'Environnement du Québec (MEQ), qui pointe du doigt les pratiques en vigueur pour l'élevage porcin et les cultures de maïs.

«On est à analyser le rapport», a indiqué Robert Fournier, un producteur de porc de Saint-Alphonse qui milite au sein de l'UPA. Des représentants des syndicats de base Haut-Yamaska, Provençale, des Rivières et des Quatre-Cantons se réuniront jeudi avec des membres de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe pour articuler une réaction au contenu accablant du rapport de 300 pages.

Celle-ci serait dévoilée lors d'une conférence de presse que l'UPA prévoit tenir au cours du mois de juillet.

«Les agriculteurs changent leurs méthodes culturales», sou-

tient M. Fournier, mais ils ne peuvent le faire du jour au lendemain à cause des investissements en machinerie importants que ces transformations nécessitent.

Selon lui, les insecticides ne sont employés que pour le maïs sucré, qui représente un infime pourcentage de toute cette culture et qui constitue la seule variété servant à la consommation humaine. Quant aux herbicides, leur coût prohibitif commande un usage parcimonieux. Par exemple, M. Fournier estime qu'en épandage sur ses 900 acres de terre lui coûte 17 000 \$ annuellement.

«Je ne connais pas de producteurs agricoles qui n'en utilisent pas», déclare de son côté Pierre-Yves Boulais, un producteur de lait de la région de Farnham, qui est aussi président du syndicat de base des Rivières.

«On ne veut pas dire que tous les agriculteurs sont parfaits mais on voudrait faire porter tout le fardeau de la pollution sur leurs épaules», a-t-il lancé.



La construction du siège social débute

C'est hier après midi qu'avait lieu la première levée de terre en vue de la construction du Centre administratif de la Commission Scolaire Provençal qui s'élèvera le long de la rue rue Frère André, à l'arrière de l'école secondaire P.G. Istiguy, à Saint-Césaire. Le ministère de l'Éducation versera une somme de 56 000 \$ sur cinq ans pour la construction de l'immeuble, a rappelé le député libéral d'Iberville, Yvon Lafrance. La commission scolaire assumera le reste des coûts des travaux, soit 413 300 \$. «La construction est financée à même les surplus accumulés de la commission scolaire qui s'élevaient à plus d'un million de dollars au 30 juin dernier. Il n'y aura donc pas de taxe spéciale pour les contribuables», affirme la directrice générale, Denise Renaud. L'édifice de trois étages abritera notamment les services éducatifs et administratifs des établissements de niveaux primaire et secondaire. La fin des travaux est prévue pour la mi-octobre. Mme Renaud prévoit que les quatorze employés pourront quitter les locaux qu'ils occupent actuellement au sous-sol de la Caisse populaire pour s'installer dans le nouveau centre dès novembre prochain. Sur la photo, on reconnaît notamment Jules Bessette (deuxième à partir de la gauche), président de la CS Provençal, le député Yvon Lafrance (troisième), et Denise Renaud.

photo Pierre Beaudin

Échange de territoires entre Davignon et des Cantons Des élèves de Saint-Alphonse en profiteront

SAINT-ALPHONSE RP

Soixante-cinq élèves de la région de St-Alphonse, sur le territoire de la Commission scolaire Davignon, qui fréquentent des écoles de la Commission scolaire des Cantons, pourront poursuivre leurs études là où ils ont entrepris. Les deux commissions scolaires viennent en effet de ratifier une entente visant à corriger une anomalie qui date de 10 ans.

Les Commissions scolaires des Cantons et Davignon se sont d'abord échangé une partie de territoire aux limites de leurs frontières, ce qui régularise la situation pour 25 élèves. Les 40 étudiants qui demeurent malgré tout sur le territoire de la CS Davignon pourront continuer à fréquenter les écoles de la CS des Cantons.

«Cette entente entre les deux commissions scolaires a pour but de garder les élèves dans le milieu auquel il sont déjà habitués, explique Jean Jutras, secrétaire général de la Commission scolaire des Cantons. L'entente stipule également que les frères et sœurs de ces élèves pourront s'inscrire aux mêmes écoles afin de ne pas séparer les familles. Seuls les nouveaux résidents de ce territoire seront obligés de s'inscrire à une école de la Commission scolaire Davignon.»

Nominations

La Commission scolaire Davignon a annoncé, la semaine dernière, plusieurs nominations à des postes importants au sein de son organisation.

Richard Sylvestre, de Drummondville, a été choisi pour occu-

per le poste de directeur des ressources humaines, poste qu'a occupé Georges Lizotte pendant plusieurs années. M. Sylvestre sera officiellement désigné cette semaine, a précisé Lutgarde Bell, présidente de la Commission scolaire Davignon.

Claude St-Amant deviendra le nouveau directeur de l'école Curé A.-Petit, succédant ainsi à Monique Marcoux. Louise Kelly, qui cumulait les postes d'enseignante et de directrice à l'école St-Edouard de Knowlton, occupera désormais la direction à plein temps.

Enfin, Guy Larivière qui occupait jusqu'ici le poste de directeur à l'école St-Joseph de Dunham et St-François d'Assise de Frelighsburg, devient directeur-adjoint à l'école J.B.H.-Larocque de Cowansville.

Dépôt du rapport d'enquête retardé

COWANSVILLE RP

Le rapport de la Commission d'enquête sur l'administration de la Commission scolaire Davignon, qui devait être déposé le 15 juin, a été reporté d'une semaine.

ne.

Pierre Gabriel, adjoint du ministre de l'Éducation, a expliqué que le commissaire Me Claude Gagnon en était à terminer la rédaction du rapport et qu'il devrait le présenter jeudi ou vendredi de

cette semaine.

Le rapport tant attendu de Me Gagnon était censé être prêt pour le 15 juin, mais un premier délai de deux semaines lui avait été accordé par le ministre Claude Ryan.

Certificat
de placements
garantis

13%
1 an,
intérêts à
échecance

*Compte
chèque
à intérêt
quotidien **10.80%**



TRUST
STANDARD

* Taux sujet à changement

182, rue Principale, Granby

777-1012

SURPLUS D'ARMÉE

Tout pour le
CAMPING - TRAVAIL - SPORT

Venez nous voir

102, Principale (angle Dufferin), Granby

372-1984

Fournisseur autorisé Hydro-Québec

L-08534

Boucherie
ROBERT enr.



Veau frais de
qualité à toutes
les semaines

Spéciaux disponibles jusqu'au

7 juillet 90

Tournedos
au boeuf

cat. A1

468\$/lb

Souvlaki
au porc

ou au poulet

.98 la
brochette

Cubes de
dinde

pour brochettes

658\$/lb

Bifteck de surlonge

désossé **498\$/lb**

Rôti de porc désossé

(longe de porc) **288\$/lb**

Boeuf haché

mi-maigre **188\$/lb**

Jambon cuit extra maigre

Expo **298\$/lb**

"Smoked meat", oeil de ronde

fumé **398\$/lb**

Fondu parmesan

4 pour **188\$**

CONGÉLATION

Surlonge de boeuf complète

Environ 30 lb cat. A1

Dans cette pièce de viande de première qualité, vous aurez du bon filet mignon tendre à point, du bifteck de surlonge dont vous vous régalez, des cubes à brochettes succulents et du bon steak haché maigre de première qualité. Cette pièce de viande vous est vendue cette semaine seulement pour aussi peu que

298\$/lb

OUVERT Le samedi jusqu'à 17h

210 Foch, Granby 378-3578

L8740

Pas d'Inter Marché au centre commercial de Waterloo

Chantal Vallée

WATERLOO

Le marché d'alimentation qu'abritera le futur centre commercial de Waterloo ne sera probablement pas un Inter Marché de la chaîne Provigo.

C'est du moins ce qu'a déclaré le promoteur Georges Couillard, de la firme Ecomat, peu après l'échec de la succursale de Bromont qui fermait ses portes voilà quelques semaines.

«Provigo faisait la promotion de l'Inter marché comme un nouveau concept. On l'avait trouvé intéressant mais il ne s'est pas révélé à la hauteur de ce que l'on attendait.»

«Les gens de Waterloo ont besoin d'un marché d'alimentation qui, sans être très grand, offre tous les services, poursuit M. Couillard. Toutes les boutiques qui occuperont le futur mail de Waterloo ont leur importance. On veut qu'elles soient opérées,

si possible, par des gens de la région pour qu'elles combinent les besoins de la clientèle locale » explique M. Couillard.

Les travaux de construction du centre d'achat devraient débiter le 15 août prochain.

Règlement d'emprunt

En attendant la date fatidique, la Ville de Waterloo a adopté, la semaine dernière, un règlement d'emprunt de 420 000

\$ qui couvrira l'achat des terrains pour la voie d'accès rue Young, l'installation des services d'aqueduc et d'égouts ainsi que les coûts d'une partie du stationnement et les honoraires professionnels. L'emprunt sera remboursé sur une période de vingt ans, à même une taxe foncière de secteur.

Aucune opposition ne s'est manifestée contre le règlement d'emprunt, a fait valoir le maire, André Bélanger. «Les gens attendent ce projet-là depuis long-

temps. Il y a un seul marché d'alimentation présentement à Waterloo. On a déjà eu cinq. Beaucoup de gens dans les villages de la région immédiate de Waterloo viennent ici faire leurs emplettes. Le centre d'achat va leur rendre la chose plus intéressante. Le projet va également inciter les gens qui faisaient leurs achats à l'extérieur de Waterloo à les faire ici.»

Le maire prévoit que le centre commercial va générer environ 70 emplois.

Fillette tuée: sept chefs d'accusation contre le chauffard

Richard Gosselin

GRANBY

Sept chefs d'accusation ont été déposés hier matin contre Alain Gingras, le conducteur soupçonné d'ivresse au volant ayant causé la mort d'une fillette de six ans, samedi.

Le suspect a brièvement comparu devant un juge de paix du palais de justice de Granby. L'officier de justice a renvoyé à jeudi la suite des procédures, soit une requête de la Couronne visant la détention de Gingras jusqu'à son procès.

Entre-temps, le prévenu demeure incarcéré à la prison de Cowansville.

Il n'avait été que très légèrement blessé dans la collision presque frontale qui a impliqué son véhicule et celui d'une famille de St-Hubert revenant d'une visite au zoo, samedi, vers 18 h 15.

Dans cet impact, la petite Kelly Roach a trouvé la mort. Ses parents et son petit frère d'un an ont aussi subi des blessures. Après la collision, les deux voitures se sont retrouvées dans le fossé bordant le boulevard David-Bouchard, près de la rue Simonds sud, et l'auto de la famille a pris feu.

Les occupants en ont été extirpés in extremis par un autre automobiliste.

Gingras a été inculpé de conduite avec facultés affaiblies causant la mort, conduite avec facultés affaiblies causant des blessures, conduite dangereuse et refus de fournir un échantillon de sang ou d'haleine.

Au CHG où il a été traité, il aurait proféré des menaces de mort contre les policiers et troublé la paix. Des accusations ont été déposées en conséquence.

Le prévenu risque 14 ans d'emprisonnement.

Annette Proulx profite de sa liberté récemment retrouvée

QUEBEC
Presse canadienne

Tres alerte pour ses 75 ans, Annette Proulx, l'ex-doyenne des prisons canadiennes, mettra l'été à profit pour réorganiser sa vie, se trouver un logement, taquiner un peu le poisson, peut-être, et commencer à enregistrer une histoire de sa vie.

Ces derniers jours, en compagnie de sa fille, Marcelle, qu'elle appelle toujours sa «jeune fille» bien qu'elle ait 56 ans, elle a fait de bonnes bouffes. «On avait aussi tant de choses à se dire, avoue Marcelle; c'est une vie nouvelle qui commence, une vie normale entre une mère et sa fille.»

Mme Proulx a pris quelques jours pour réaliser ce qui lui arrivait vendredi dernier, le jour où un officier des libérations conditionnelles lui annonça qu'elle était maintenant libre après avoir fait 11 ans de prison pour le meurtre de son amant, en 1978. Elle n'espérait plus, dit-elle, obtenir ce pardon avant l'été. On ne lui a communiqué que le 30 juin une décision qui avait été prise neuf jours auparavant, par le Conseil

privé du Canada.

Libérée de la maison Gomin, lundi dernier, Annette Proulx en a sorti tous ses bagages. Elle avait accumulé beaucoup de «vieilles-ries», dit-elle, dans sa chambre, située un peu à l'écart, dans l'aile administrative de la prison.

Au cours d'une conférence de presse donnée sur les ondes d'une station radiophonique, hier midi, Annette Proulx se montrait très émue aux rappels de son séjour derrière les barreaux et du geste qui l'a provoqué. «Ce n'était pas un geste prémédité, se bornera-t-elle à dire. On ne tue pas l'être qu'on aime.»

Elle expliquera encore son air dur qui avait beaucoup impressionné au moment du procès par le fait qu'elle avait pris deux calmants, dont l'un juste avant d'entrer dans la boîte des accusés. «J'étais dépressive; seule, je ne savais pas comme fonctionnait la justice. Je ne me sentais pas capable de vivre cela. Ces pilules ont eu pour effet de me donner la for-

ce d'affronter n'importe qu'il était armée comme un boeuf. J'ai été jugée là-dessus. L'effet du médicament disparu, je suis retombée... J'ai pleuré jours et des nuits et je n'ai pu être capable d'en parler.»

Cette femme à la forte personnalité vivra maintenant à visage découvert sous son nom et au même son numéro de téléphone dans l'annuaire. Elle veut cependant vivre loin des médias, moins jusqu'à la parution de ses mémoires dans 12 à 18 mois. Elle y racontera sa vie depuis l'âge de trois ans et tentera de faire la lumière sur l'affaire qui a changé sa vie à 64 ans.

Toutes ces émotions et stress des dernières années ont laissé des traces physiques en elle tout comme sur sa fille qui avouait, hier, sa souffrance, inquant qu'elle-même a «très vécu ces 11 ans», cachant à tout le fait que sa mère était en prison. «La douleur était telle que je l'ai enterrée dans le silence.»

Goûtez,
sentez,
voyez la différence !

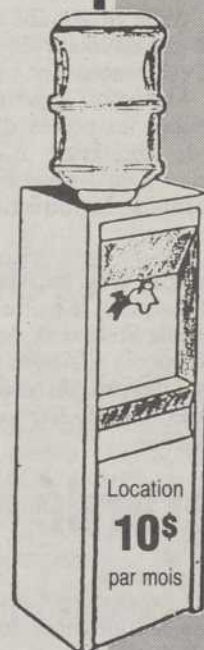


EAU DE SOURCE CHAMPLAIN

Plus que jamais à votre service et à des prix vraiment compétitifs.

372-7777

Distribué par Gaston Breton inc.
Claude Viens, représentant



L-4616

NORMAND AUTO BODY 375-3431

- Débosselage - Peinture
- Estimation pour l'assurance
- Réparation de planchers et châssis



L8112

Mécanique générale

- Freins - Suspension
- Silencieux garanti à vie
- Traitement antirouille

25 ans d'expérience

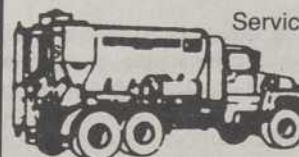
175 Decelles, Granby

BÉTON MOBILE
ST-ALPHONSE INC.

Escompte pour un temps limité

Vous ne payez que pour la quantité utilisée

Service 6 jours (jour et soir)



146 Choinière, St-Alphonse de Granby

375-4055

L08150

Des ateliers de peinture en plein air pour jeunes artistes

GRANBY AN

es artistes en herbe pourront s'amuser à créer en plein air cet été. Dès le 13 juillet, les loisirs de Granby offriront aux jeunes de 7 à 11 ans une série de quatre ateliers en peinture, qui les mèneront dans différents coins de la ville.

Animés par l'artiste Nicole St-Étienne, les «Vendredis colorés» adopteront, à chaque séance, un nouveau thème. Le 13 juillet, les jeunes se retrouveront à l'honneur lors d'une visite au Jardin

zoologique; le 27, ce sera au tour de la faune et de la flore aquatique, alors que les enfants s'arrêteront au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin. Au programme du 3 août, un saut dans quelques parcs de la ville et au jardin Vittie, pour y croquer plantes et fleurs. Et la séance du 10 août constituera un hommage au Douanier Rousseau, un peintre naïf français qui s'est beaucoup intéressé à la nature. Pour les participants, il s'agira alors d'une synthèse des acquis des cours précédents.

Échelonnés de 9h à 16h, les

ateliers mettront l'accent à la fois sur le travail individuel et collectif. Quatre collectifs grand format seront ainsi réalisés par les participants, limités à une quinzaine. Ces oeuvres, ainsi que les meilleurs croquis individuels, se retrouveront du 20 août au 14 septembre à la Caisse populaire de Granby, où ils seront exposés dans le cadre d'Expo-Art.

Les inscriptions se dérouleront le 11 juillet, de 17h à 19h, à la Ruche. Le coût de l'activité est de 10\$ par séance. Après le 11 juillet, le bureau des Loisirs recueillera également les inscriptions.

"Merci à Nutri/Système, pour cette importante perte de poids: 18 livres"

"Maintenant je suis très bien dans ma peau grâce à Nutri/Système. Je suis très heureuse".

Hélène Choquette

Le programme complet de Nutri/ Système comporte:

Notre cliente, Hélène Choquette a perdu 18 livres

- ☐ Perte de poids efficace, sécuritaire et facile
- ☐ Programme de modification fondamentale du comportement
- ☐ Aucune nécessité de compter les calories
- ☐ Surveillance individuelle par des professionnels
- ☐ Succès depuis plus de 19 ans

Plus de 1600 cliniques de par le monde

nutri/système
cliniques minceur

GRAND SPÉCIAL D'ÉTÉ ÉCONOMISEZ 50%

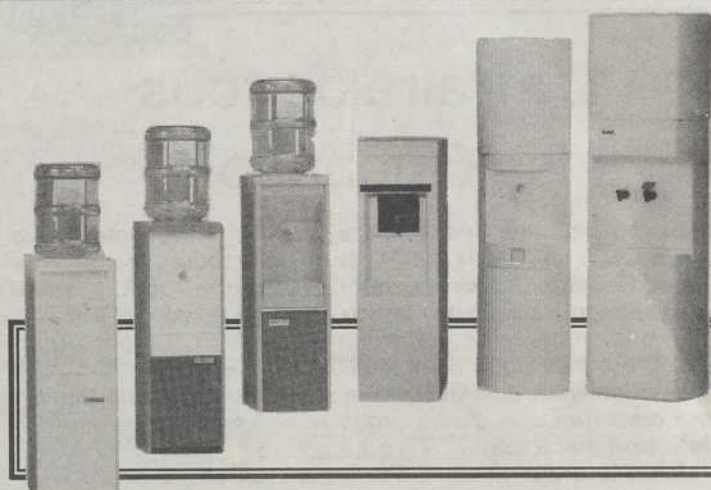
Appelez aujourd'hui pour une consultation gratuite sans obligation

777-3636
770 Principale, Granby

* L'offre spécial ne comprend pas le coût des aliments Nutri-Système. Pour les nouveaux clients seulement. Cette offre prend fin le 31 juillet 1990.

L8702

Venez visiter notre nouvelle salle de montre



Distributeurs :

Farnham et Cowansville, Réal Chénier 293-5006
Bromont et Waterloo, Serge Pelletier 534-3697

Nous vous offrons un choix de 20 modèles de refroidisseurs différents. Garantie de 5 ans.

Lorsque vous venez chercher votre eau directement à l'entrepôt nous vous accordons un rabais additionnel.

AMARO une eau d'une pureté exceptionnelle qui n'a aucun arrière-goût.

2 mois de location GRATUITS pour le secteur résidentiel (basé sur location d'un an)

FINANCEMENT

(12 mois) possible sur approbation de crédit

Location avec option d'achat

amaro

EAU DE SOURCE
NATURELLE

Pour de plus amples renseignements communiquez au bureau :

378-4040

839 Cowie, Granby
(ancien Gemme Auto Mazda)

L-08460

Elle ne boit pas. Elle sirote.



Vous roulez beaucoup? C'est une Jetta Diesel économique qu'il vous faut.
• Moteur 1,8 L de 100 ch à injection et arbre à cames en tête
• Sièges avant réglables en hauteur
• Radio AM/FM stéréo cassette

• Direction assistée, volant réglable
Venez l'essayer aujourd'hui même.



Jetta 13 400\$*

*Prix suggéré par le constructeur du modèle deux portes avec boîte manuelle à 5 rapports. Options, transport et frais de préparation en sus. Ce prix peut être réduit par le concessionnaire.

Les Automobiles Gran-Mont inc.
1133 Principale, Granby 372-4763

L-08626

LA VOIX DE L'EST — mercredi 4 juillet 1990

7

COMMENTAIRES

Valère Audy



L'affaire de tous les Québécois

Les trois grandes centrales syndicales québécoises que sont la CEQ, la CSN et la FTQ favorisent toutes la souveraineté du Québec. Et il se pourrait fort bien que l'UPA, qui tiendra son congrès à la fin de l'année, emboîte le pas.

Dans le contexte actuel, cela n'a vraiment rien de surprenant. C'est-à-dire que dans le sillon de l'échec de Meech, la fibre nationaliste des Québécois vibre plus fort que jamais. Un momentum que divers organismes veulent entretenir et même exploiter à fond.

Mais il y a des gens et des groupes, dont le premier ministre du Québec et le CPQ, qui sont un peu moins pressés de faire la souveraineté. M. Bourassa parce qu'il croit qu'il faut considérer attentivement les exigences et les conséquences des différentes voies possibles avant de prendre toute décision. Le CPQ parce qu'il est, de nature, réfractaire aux grands changements.

M. Bourassa, pour en rester à lui, a dit et répété qu'il agirait en fonction des meilleurs intérêts du Québec. Mais il a également et souvent répété que les Québécois ne doivent pas souffrir, au plan économique, de la décision qui sera prise concernant leur avenir politique collectif.

Et il y a quelques jours, le ministre André Bourbeau, de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, conseillait pour tout de suite la prudence, au nom des bénéficiaires de l'assurance-chômage, à ceux qui rêvent de souveraineté.

Comme discours, ça ne fait certainement pas l'affaire des inconditionnels de la souveraineté. C'est aussi un peu trop conservateur pour plusieurs autres. Mais l'appel à la réflexion et à la prudence n'est pas moins sensé pour autant.

On accuse souvent Robert Bourassa de gouverner à partir des résultats de sondages. Ce qui revient à dire qu'il est branché sur l'âme du peuple et que ses décisions sont prises en fonction de l'humeur populaire du moment.

Or, en matière d'avenir collectif, le premier ministre n'agira sans doute pas autrement. Il recherchera la souveraineté culturelle et politique, mais en préservant ce qui existe aux plans social et économique. Il sait que les Québécois n'accepteraient là-dessus aucun recul et que c'est là plus qu'eux-mêmes que son gouvernement pourrait se casser la gueule.

C'est évidemment terre à terre comme attitude. Ça n'a pas la noblesse des préoccupations de certains leaders syndicaux et politiques. Mais il faut bien savoir que ces leaders et nombre de leurs membres ne sont pas aussi vulnérables aux fluctuations de l'économie que la masse populaire.

Une forte proportion des membres de nos trois grandes centrales syndicales sont des employés des services publics et para-publics. Quand l'économie se porte mal, ils ont de moins bonnes augmentations, mais ne sont pas mis à pied. Et, au besoin, le gouvernement taxe. Mais dans le secteur privé, il y a mise à pied et, assez souvent, fermeture.

Aussi, nos grands leaders syndicaux sont-ils un peu mal placés quand il s'agit de nous indiquer les voies à emprunter. Qu'ils poussent, c'est normal. Mais il importe qu'ils pensent aux autres Québécois, qu'ils se rappellent que des milliers de Québécois sont économiquement fragiles et qu'ils n'ont pas le droit de les sacrifier.

Cela ne veut pas dire de ne rien faire, de se raccrocher au fédéralisme d'hier ou à quelque chose de semblable, mais plutôt de prendre le temps et les moyens nécessaires pour mettre le peuple dans le coup. L'avenir du Québec ne doit pas être l'affaire de l'élite politique et syndicale seulement. Ce doit être l'affaire de tous les Québécois.

Cette préoccupation, faut-il enfin le rappeler, n'est pas complètement nouvelle. René Lévesque a déjà incité les grands syndicats québécois et les plus nationalistes des ses partisans au réalisme en leur rappelant qu'ils ne pouvaient se détacher du peuple et le distancer, cela aussi bien au plan économique que politique, que l'élite devait attendre le peuple et cheminer avec lui.

Et M. Lévesque, lui aussi dans l'âme branché sur le peuple, avait raison. Les événements que nous vivons depuis quelques années, et ces jours-ci de façon plus particulière encore, sont en train de le prouver.

LES SUPERMARCHÉS OUVERTS LE DIMANCHE



LES LECTEURS

Drôle de façon de recueillir des fonds

Ce matin, vendredi 22 juin, dans le mail des Galeries de Granby, il y avait un kiosque, duquel un jeune homme s'adresse à moi, pour signer une pétition pour le contrôle des drogues.

Je le fais avec plaisir. Pendant ce temps, il me «débite son baratin» (expression française qui veut dire qu'il parle sans arrêt) pour m'expliquer qu'il n'est pas un «maudit Français» mais qu'il aide des drogués à s'en sortir dans quatre centres à travers le Québec avec photos à l'appui.

Il veut me vendre des livres qui, malheureusement, ne m'intéressent pas. Je lui réponds avec le sourire, que pour le moment je ne peux pas.

Le gentlemen change d'allure et me dit: «Je vous répète que je vends ces livres pour nos oeuvres» (comme si je n'avais pas compris). Je me préparais à lui faire un don quand même, mais vu son changement d'attitude, je tourne les talons et je l'entends murmurer «tête de con».

J'ai continué mon chemin, car j'avais peur que mes paroles dépassent ma pensée et qu'on me traite de raciste!

Je ne crois pas que c'est la meilleure façon de ramasser des fonds, mais je lui souhaite bonne chance quand même et merci.

Florence Leclaire St-Jacques, Granby

Bravo!

Permettez-moi, par la présente, au nom de l'Association des gens d'affaires secteur Haute-Ville de féliciter tous les gens qui, de près ou de loin ont contribué au succès des festivités de la Saint-Jean Baptiste à Granby.

Je crois sincèrement que le défilé ainsi que les autres événements de la fête ont su plaire à la population de Granby. Cette année, les fêtes ont pris toute une nouvelle dimension au Québec, et Granby y était bien représenté.

Encore une fois, BRAVO à tous ses bénévoles. François Tétreault, président

REVUE DE PRESSE

Une forme de confédération

NEW YORK (PC) — Il est dans l'intérêt des États-Unis que le Canada maintienne «une forme de confédération», écrit le New York Times, qui prédit que le Québec ne fera pas l'indépendance.

Le Times juge «exemplaire» le comportement de Robert Bourassa qui a proposé que les Québécois se donnent une période de réflexion après l'échec de Meech, et il prédit que les choses bou-

geront davantage une fois que les tensions se seront estompées et les esprits calmés.

«Le Québec est plus susceptible de chercher nouer des liens souples avec le reste du Canada que de revendiquer une complète indépendance» ajoute l'éditorial. «Du point de vue américain, une poursuite de la confédération, sous une forme ou une autre, est de loin préférable au divorce.»

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe, Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard
TRESORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thoun
EDITORIALISTE
Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Real Marchessault

DIRECTEUR DU MARKETING
Rheume Fortin
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choisière
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

La Cité écologique en difficulté financière

VICTORIAVILLE
Presse canadienne

Les premiers rapports concernant l'analyse financière de l'ensemble de la Cité écologique de l'ère du Verseau, d'Ham-Nord, sont pratiquement complétés. Le comité spécial du Bureau d'examen de l'endettement agricole (BEEA) s'apprête à rencontrer les dirigeants de la commune pour étudier les avenues possibles.

Les responsables de la «cité écologique» ont joué de finesse en demandant, le 19 avril dernier, l'intervention du BEEA. La requête présentée en vertu de l'article 20 de la Loi de l'examen de l'endettement agricole concernant les entreprises en sérieuses difficultés financières permet à la commune de se maintenir momentanément en vie.

L'implication de l'organisme fédéral a pour effet de suspendre temporairement toutes les procédures des créanciers.

Le président du BEEA à Québec, M. Jean-Paul-Cloutier, a mentionné que l'analyse financière de Serres bio-solaires est pratiquement complétée. Le comité entamera les rencontres avec les dirigeants de la commune écologique d'ici 10 jours afin d'étudier les avenues possibles.

La lumière commence à se faire sur la situation financière de la commune qui semble pour le moins précaire. «Il est encore trop tôt pour dire s'il sera possible d'en arriver à une entente avec les créanciers. Il s'agit d'un gros dossier fort complexe. C'est un des plus gros que nous avons eu à traiter dans le domaine agricole», a estimé M. Cloutier.

**Pour tous vos
besoins en rénovation,
faites appel à de
vrais experts...**



**ÉBÉNISTERIE
SUPRA ENR.**

Fabrication sur mesure :

- Armoires de cuisine
- Escaliers et rampes
- Meubles, etc.

**En bois, mélamine,
stratifié ou laqué**

ESTIMATION GRATUITE

777-3882

78 Gatineau, Granby
Benoit Laflamme, prop.

L-07363

Remplacez votre pomme de douche ordinaire par un modèle à débit réduit. Vous économiserez ainsi environ le tiers de votre consommation habituelle d'eau chaude, sans diminuer votre confort. Et vous ferez une action concrète de protection de l'environnement, en évitant le gaspillage de l'eau potable et en économisant de l'énergie.

Cette économie se traduira également par une réduction de votre facture d'électricité, si bien qu'en moins d'un an vous pourrez facilement récupérer le prix d'achat de cette nouvelle pomme de douche. **En effet, l'économie réalisée en un an a été évaluée à environ 50 \$.**

Parmi plusieurs modèles de pomme de douche à débit réduit, nous en avons retenu deux : Le Shower Massage^{MD} SM-22 ou SM-33. À l'achat de l'un ou l'autre de ces deux modèles, Hydro-Québec et Teledyne Water Pik vous rembourseront par la poste la somme de 15 \$.

Pour tout renseignement sur cette offre, composez le 387-4065 à Montréal ou le 1 800 387-4065 ailleurs au Québec.



**Remboursement postal de 15 \$ à
l'achat d'une pomme de douche
Teledyne Water Pik, modèle SM-22
ou SM-33.**

Pour recevoir votre remboursement, achetez une pomme de douche Shower Massage^{MD} de Teledyne Water Pik, modèle SM-22 ou SM-33.

Remplissez ensuite ce bon, joignez-y les originaux de votre coupon de caisse et du code CUP (voir exemple) provenant du dessous de la boîte, et postez le tout à :

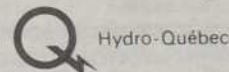
REMBOURSEMENT POMME DE DOUCHE
C.P. 2000, succ. B
Longueuil J4L 4G7

code CUP



NOM _____
PRÉNOM _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____
Tél. : () _____
Nom du magasin _____
Prévoir de 6 à 8 semaines pour recevoir votre remboursement.

TELEDYNE WATER PIK





BEN... DES CHOSES À DIRE

À NE PAS RÉPÉTER

Lorenzo Beaudoin craint de voir arriver l'hiver et de devoir demeurer dans une tente, en Floride. Il se cherche toujours une «grande résidence» pour accueillir ses amis...

Jean-Pierre Papineau a maintenant sa propre piste de courses...pour mini-formules. On parle même d'un championnat canadien pour cet été.

Ceux qui ne croyaient pas que Gaby Meunier refusait de vieillir, en ont eu la preuve dimanche soir au match rétro des Yankees. Notre Gaby national a volé trois buts et marqué autant de points. Même Maurice «moe» Dion peut encore exécuter des tours acrobatiques au premier coussin pour saisir les mauvais lancers de ses joueurs d'intérieur.

Parole de Serge Ménard: «Lionel Cadorette n'a pas changé. Le marbre est très large lorsqu'il arbitre...»

Claude Gagnon a le «bras fini»; c'est pourquoi il n'a pas lancé d'effets au «gros» Jean-Pierre Jetté, a-t-il avoué.

En regardant jouer les anciens Cardinaux, Jean-Paul Papineau a déclaré: «Cette fois je n'aurai pas à payer le déficit...».

Remarque entendue du côté des Castors d'Acton Vale: «Si seulement les rejets du vénérable René Jetté avaient suivi son exemple, ils seraient plus minces et...plus jolis!»

John Mentis et Jos Degré avaient quelque chose en commun; ils couraient moins vite qu'il y a 30 ans...Mais, ils ont encore l'oeil vif.

Paul Desroches n'a pas grandi, mais il était le plus en forme des «vieux»!

L'arbitre Paul Brodeur n'a pas eu beaucoup de travail au troisième coussin, beaucoup moins que Normand Shink au deuxième.

Cette année encore les «Lutins du Père Noël» de Roxton Pond organise un super gaz-o-don qui se tiendra samedi et dimanche, 7 et 8 juillet, à la station Shell G.G. Gagné de l'endroit. Deux pour cents des recettes seront versés aux Lutins. Les personnages des Lutins du Père Noël seront sur place pour accueillir les visiteurs et remettre des souvenirs. Une randonnée en tacot est également prévue.

Félicitations à Serge Cantin d'Acton Vale qui s'est vu remettre dernièrement le Mérite du Gouverneur général du Canada, pour ses 20 ans de service à titre de pompier volontaire. La médaille lui fut présentée lors de la Semaine des municipalités.

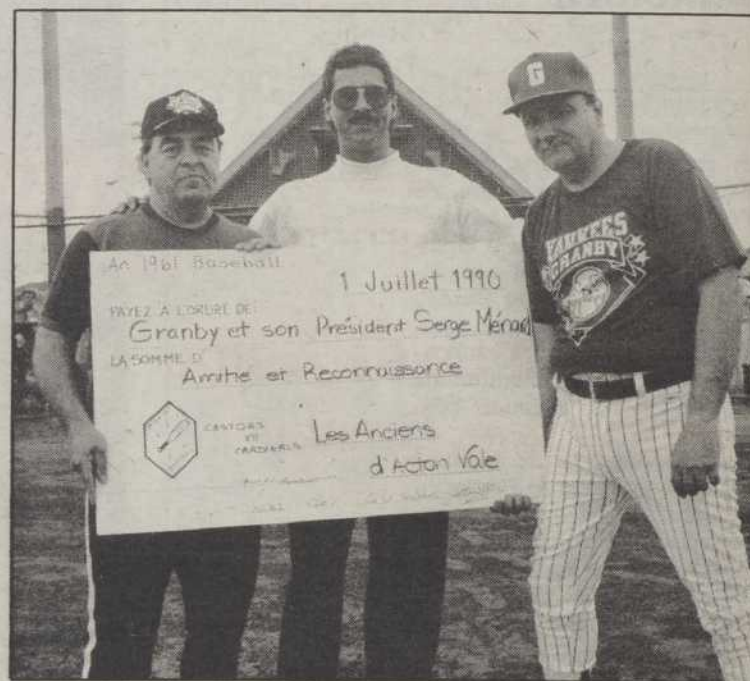
Le nouveau club de golf «Le Rocher de Roxton Pond» a élu dernièrement son comité des golfeurs. Ainsi, Denis Hénault a été

élu capitaine. On retrouve également sur le comité, Marc Bachand, Denis Thauvette, Lise Ménard, Hélène Miron.

BONNE FÊTE...

4 JUILLET:

- Nathalie Roy, 21 ans;
- Normand Gauvin, 53 ans;
- André Choinière;
- Louis Ménard, 38 ans;
- Jacques St-Onge, 40 ans;
- Normand Leboeuf, 35 ans;
- Jean-Paul Plante, 47 ans;
- Gabrielle Forand-Dupont;
- Diane Gousy-Martin;
- Bruce Payne, 54 ans;
- Yvette Gendron, de Waterloo;
- Jean-Guy et Hélène Scott, 36e anniversaire de mariage;
- Yves et Adrienne Guérin, 26e anniversaire de mariage;
- Marie-Reine et Armand Demers, 55e anniversaire de mariage;
- M. et Mme Louis Fortin, 61e anniversaire de mariage;
- Thérèse et Jean-Luc Côté, 41e anniversaire de mariage.



Un chèque d'amitié

Une rivalité saine et honnête crée des amitiés. Lors de la soirée rétro de baseball, dimanche soir, les Castors d'Acton Vale ont remis un chèque d'amitié et de reconnaissance au président des Yankees de Granby, Serge Ménard. «Ça vaut plus que de l'argent», a déclaré Serge en acceptant le chèque. De gauche à droite, Jean-Pierre Jetté d'Acton Vale, Claude Hébert de la Braserie Labatt et Serge Ménard.

photo Michel St-Jean.



Tournoi de l'A.C.Q.

L'Association de la Construction du Québec, région de Brome, Missisquoi, Shefford, tenait récemment son tournoi de golf annuel au club Le Rocher de Roxton Pond. Cette photo nous fait voir l'équipe gagnante, soit Constructions Desourdy inc., composée de Jean Bilodeau, Robert Champoux, Denis Lamoureux et Alain Gauthier.



Ça courait...

Ces trois joueurs qui ont évolué pour des équipes de Granby et d'Acton Vale au cours des décennies 50 et 60, dont les Cardinaux de Granby, étaient de véritables «marchands de vitesse» sur les buts. Ils ont ralenti, mais dimanche soir dernier ils ont démontré qu'ils avaient encore «le baseball dans le sang». Ce sont Carlos Jubinville, John Mentis et Maurice Dion.

photo Michel St-Jean.

LA VOIX DE L'EST — mercredi 4 juillet 1990

POUR ARRÊTER DE FUMER

cigarêtte

THÉRAPIE AU LASER

- Traitement sans douleur et sans effet secondaire
- Généralement un seul traitement suffit
- Très bon résultat
- Traitement-diète et traitement-stress aussi disponibles

Enbronzan Santé
351 Boivin, Granby, 372-5630

ÉPARGNEZ

ISOLEZ

Votre maison

Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils Inc.
349 Domaine Fruiter, Granby (R.R. 7)

L-07649



STEINBERG

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire du 2 au 7 juillet 1990, en page 5, le poids des BROCHETTES DE BOEUF ou DE PORC est approximatif. La description aurait dû se lire comme suit:

BROCHETTES DE BOEUF ou DE PORC
MARINÉES ou NATURE à 99¢ la pièce.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

L8677

AVIS PUBLIC

Après New York, Boston et Montréal
La "Sharpvision"
sera à Granby le mercredi

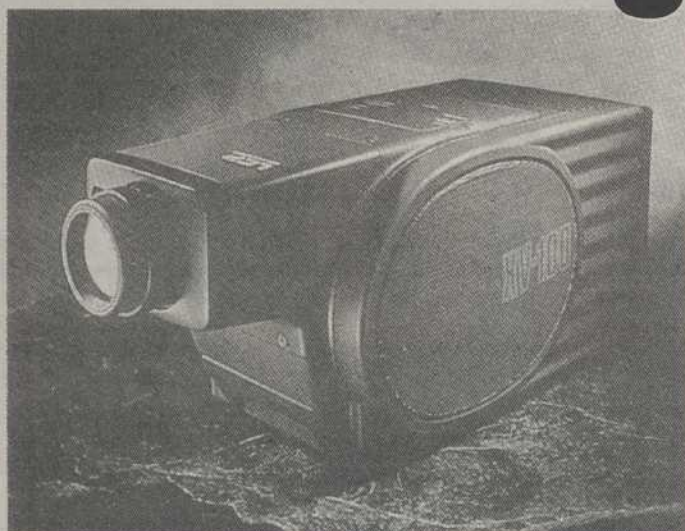
4 JUILLET 90

Pour une journée seulement

chez Meubles Gémó
727 Cowie, Granby

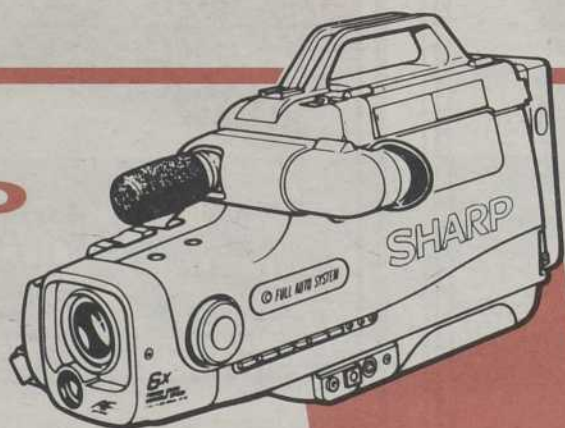


SHARP VISION™



**Venez voir votre future télé à
cristaux liquides de 100 po.
La technologie des années 2000**
DÉMONSTRATION EXTÉRIEURE
UNE JOURNÉE SEULEMENT
AUJOURD'HUI 4 JUILLET

Caméra
SHARP



VL150 Zoom 6X
4 LUX

VLL 175 Zoom 8X
1 LUX

était 1499\$

6 LUX
était 1599\$ Pour

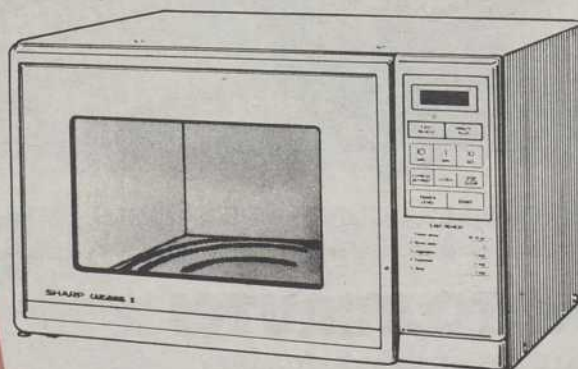
999\$

139999\$

1499\$

**Malette
gratuite**

SHARP®



**Four
micro-
ondes**

199\$

L9071

MEUBLES GEMO

**727, rue Cowie, Granby
378-9300**

Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible



LA VOIX DE L'EST — mercredi 4 juillet 1990

Bourassa: le Canada doit se tourner vers le modèle européen

WASHINGTON
Presse canadienne

C'est vers le modèle européen que le Canada doit maintenant se tourner pour trouver un nouvel arrangement qui permettra au Québec de redéfinir sa place au sein de la fédération canadienne, affirme le premier ministre du Québec.

Dans une interview au magazine américain Time, M. Robert Bourassa soutient que la perte de crédibilité des pourparlers constitutionnels "nous oblige à trouver un nouveau modèle", qui ne serait ni l'indépendance ni une quelconque forme de souveraineté-association mais la "superstructure", concept encore flou, qu'il avait lancé à l'étape allemande de son périple européen, l'hiver dernier.

Ce réarrangement, qui mettrait entre autres en commun l'économie, les affaires étrangères et la défense, répondrait, selon M. Bourassa, aux vœux des commentateurs québécois, qui souhaitent une représentation au Parlement fédéral, que ce soit la Chambre des Communes ou toute autre assemblée émanant de la prochaine structure fédérale.

— Où allez-vous prendre vos nouvelles idées? a demandé un des éditeurs adjoints de Time, M. George Russel, qui était accompagné pour l'entretien du correspondant de l'hebdomadaire à Ottawa, M. James Graff.

— Regardez vers l'Europe. J'ai été battu en 1976 et je suis allé étudier le marché économique à Bruxelles. Mon idole politique est Jean Monnet (penseur de la

Communauté économique européenne - CEE). Ils (les pays membres) parlent maintenant d'union politique et d'unité monétaire, affirme M. Bourassa.

Dans l'entretien intitulé "Le Québec à la recherche d'idées nouvelles - Robert Bourassa réfléchit sur la prochaine étape", le premier ministre écarte l'objection que les membres de la CEE cèdent une partie de leur souveraineté plutôt que l'accroître, comme le souhaite le Québec. Il rétorque: "Ils parlent d'une politique commune en matière extérieure. Plusieurs Québécois veulent la souveraineté, mais associée au Canada. Ils voudraient aussi avoir des représentants au Parlement fédéral. Comment peut-on concilier tout ça? Disons que c'est (la CEE) un exemple utile et intéressant".

Bonnes
Vacances!

7.99

3 FILMS 24 POSES KONICA SR-G 100 35 MM



NOUS HONORONS TOUS LES COUPONS DE LA COMPÉTITION
NOUS DÉVELOPPONS TOUTES LES MARQUES DE FILMS POUR C-41

PHOTO MINUTES
GALERIES DE GRANBY, GRANBY

**RABAIS
DE 3.00**

SUR DÉVELOPPEMENT DE FILM COULEUR RÉGULIER
NE PEUT ÊTRE COMBINÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION
(VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 1990)

PHOTO MINUTES
Galeries de Granby, Granby

PHOTO PAR JEAN-PIERRE NADEAU

Charland Le NO1
vous dit
Concours
bonjour les vacances

Du 25 au 13 juillet
Charland offre la chance aux
acheteurs de voitures neuves de se
mériter un certificat incluant 3 voyages à
Miami Beach pour une semaine
hôtel et avion compris.

Faites votre choix
Pour 1 seul taux

10.9%*

* Sur acceptation de crédit GMAC

Chez nous
Jusqu'à 48 mois

Camions



Chevrolet pick-up S-10
Chevrolet pick-up
Grand format

The New Generation of
OLDSMOBILE

Oldsmobile Calais
Oldsmobile Ciera
Oldsmobile Cutlass
Suprême
Oldsmobile Delta

Chevrolet

Chevrolet Cavalier
Chevrolet Corsica
Chevrolet Beretta
Chevrolet Celebrity
Chevrolet Lumina
Chevrolet Lumina APV

**La police est
toujours gratuite**

sur la Chevrolet
Sprint seulement

* Pour les règlements du concours, les détails sont disponibles chez Charland Chevrolet Oldsmobile



VIENS CHEZ NOUS, ÇA ROULE

Chevrolet Oldsmobile Cadillac Camions Chevrolet

Charland Le NO1 vous en donne toujours... un peu plus

595, boul. Boivin, Granby 372-4242 Montréal 861-9180

A votre service du lundi au vendredi jusqu'à 21 h
Location court et long terme

A deux pas de chez vous, la plus vaste salle de montre en région

Charland

Le **NO**
vous dit

Bonjour les vacances!



Concours*
en collaboration avec

La Voix de l'Est **CHEF**
MA 1450

**Du 25 juin au
13 juillet**

Charland offre la chance aux acheteurs
de voitures neuves de remporter

un certificat incluant 3 voyages à Miami Beach pour une semaine

hôtel et avion compris

1 certificat-cadeau incluant
3 voyages tirés au sort parmi les
acheteurs d'automobiles neuves

le vendredi 29 juin 17 h 30
le vendredi 6 juillet 17 h 30
le vendredi 13 juillet 17 h 30

dans la salle de montre Charland Chevrolet

* Pour les règlements du concours, les détails sont
disponibles chez Charland Chevrolet Oldsmobile

**Charland vous offre
toujours**

**LES MEILLEURS TAUX DE FINANCEMENT
LES MEILLEURS RABAIS
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE**

**LE MEILLEUR SERVICE APRÈS-VENTE
LE MEILLEUR CHOIX EN ESTRIE**

Toute l'équipe de Charland Chevrolet Oldsmobile
vous souhaite à tous et à toutes de

TRÈS BONNES VACANCES

VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.

Programme
de
financement
très
avantageux
sur place

Chevrolet

Oldsmobile

Cadillac

Camions

Chevrolet

Charland

Le **NO**

vous en dit toujours

595, boul. Boivin, Granby 372-4242
Montréal 861-0180

A votre service de lundi au vendredi jusqu'à 21 h

Location court et long termes

A deux pas de chez vous, la plus vaste salle de montre de région

Des requins tués à l'Aquarium de Montréal

MONTREAL—Quatre requins de l'Aquarium de Montréal ont été tués il y a deux semaines parce que les autorités n'avaient pas trouvé preneur pour eux dans d'autres établissements. L'un d'eux a été tué d'un coup de

masse parce qu'il avait mal réagi au refroidissement du bassin central de l'Aquarium, qui est en train d'être modifié pour accueillir les poissons destinés au futur Biodôme. Les autres ont subi une euthanasie en règle. Toute mention à leur sujet a d'ailleurs été biffée des informations affichées à l'aquarium de l'île Sainte-Hélène à l'intention des visiteurs. Deux autres requins mérours, de

même que deux caïmans à lunettes, pourraient subir le même sort si aucun aquarium ne veut les récupérer.

Les Canadiens favorables à une «taxe verte»

OTTAWA—La plupart des Ca-

nadiens (73 pour cent) sont prêts à payer une taxe pour la protection de l'environnement, et la moitié de la population s'attend à devoir modifier son style de vie pour arriver à résoudre les problèmes environnementaux, révèle un sondage de la maison Environics Research. Les résultats de la consultation se trouvent à contredire des études antérieures qui indiquaient que les Canadiens, tout

préoccupés qu'ils étaient de la survie de leur milieu naturel, n'étaient pas pour autant prêts à déboursier de leur poche ni à changer leurs habitudes. Autre constat: le sondage montre que la nouvelle taxe fédérale sur les produits et services, si elle a mécontenté les Canadiens, n'a eu aucune influence sur leur volonté de payer une «taxe verte».

“Super Vente Vacances”

DÉBUTANT JEUDI
LE 5 JUILLET

“La Prise des
Aubaines”

de

Charles Hubert

et

La mercerie
à
du centre-ville
Granby

au 150 Principale à Granby

“Les magasins seront fermés
les 3 et 4 juillet
pour préparer
cette Super Vente”

Charles Hubert

(La vente se poursuivra jusqu'à
épuisement des stocks)

HABITS STYLE (SPENCER)
Rég. 225.00
un prix **99⁴⁴**

HABITS de COTON
Rég. 135.00 à 160.00
à compter **84⁴⁴**

ASST. DE T-SHIRTS
Rég. 30.00 à 50.00
à compter **12⁴⁴**

PANTALONS SPORT EN COTON
Rég. 55.00 à 80.00
à compter **24⁴⁴**

CHEMISES SPORT
Rég. 32.50 à 55.00
à compter **14⁴⁴**

BERMUDAS
gr. 28 à 36
Rég. 45.00 à 60.00
à compter **19⁴⁴**

COSTUMES DE BAIN
Polo et autres
Rég. 40.00 à 60.00
à compter **24⁴⁴**

ASST DE VÊTEMENTS
Polo
Rabais de **20%**

4 EPINGLES

**Un style...
...une mode**

COMPLETS
gr. 36 à 48
Rég. 225.00 à 495.00
134⁵⁰ et plus

VESTONS SPORT
gr. 36 à 46
Rég. 150.00 à 275.00
79⁵⁰ et plus

PANTALONS HABILÉS
gr. 30 à 44
Rég. 49.50 à 95.00
32⁵⁰ et plus

CHEMISES DE TOILETTE
Rég. 30.00 à 55.00
15⁵⁰ et plus

T-SHIRTS
manches courtes
Rég. 32.50 à 55.00
19⁵⁰ et plus

PANTALONS SPORT
coton ou poly/coton
Rég. 47.50 à 75.00
29⁵⁰ et plus

CHEMISES SPORT
gr. P, M, G, TG
Rég. 35.00 à 65.00
19⁵⁰ et plus

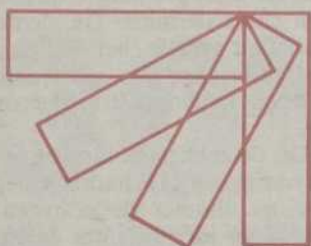
VESTONS SPORT EN COTON
Rég. 95.00 à 175.00
39⁵⁰ et plus

**Vous relaxez
durant vos vacances,
venez magasiner
en toute détente
chez**



**Harvey
& Racine**
Inc.

El ran



**Tout
nouveau**

**Tête inclinable et pied
inclinable
Choix de tissus et
couleurs**

**Causeuse et
fauteuil**



1995 \$ 2 mcx

**Divan 3 places
inclinable
(chaque siège s'incline séparément)
Fauteuil berçant
inclinable**

**Causeuse dispon-
ible inclinable
849 \$**



1669 \$ 2 mcx

Divan 3 places inclinable 1069 \$

**Causeuse 2
places
inclinable
799 \$**

**Chaise
berçante
inclinable
499 \$**



**Autres modèles
Sofa 3 places inclinable
Fauteuil berçant inclinable**

à partir de

1,189 \$
2 mcx

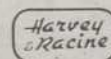
choix de couleurs

Profitez du meilleur choix — Plus de 25 ensembles

**Livraison gratuite jusqu'à 100 km de Granby
633 Dufferin, Granby 372-5896**

Plan mise de côté
Facilité de paiements
FERMÉ LE LUNDI

**Harvey
& Racine**
Inc.



Centre de Médecine Douce Almé



LINDA BILODEAU
Orthothérapeute

Pour
tensions,
douleurs et
raideurs
nerveuses,
musculaires
ou articulaires

168, rue York
Granby

MARDI-MERCREDI-VENDREDI: 375-8855
LUNDI-JEUDI: 378-0288

L-8439

Sablage Benoit Ponton enr.



- Sablage et vernissage de planchers de bois neuf et vieux
- Tous genres de finis cristal-satin-latex

Estimation gratuite — Travail garanti

UNE TRADITION D'EXCELLENCE
657 Chemin Frost, Waterloo 539-4545

L-8286



2 camions
pour mieux
vous servir

Ouvert 6 jours



- Gratuit avec l'achat de béton
- Formes à béton
 - Solages (toutes dimensions)
 - Patios
 - Assises

Philip Pinsonnault

Nous fournissons gratuitement transit, brouette, grande dalle, truelle, assistance technique, etc.

875 Dufferin, Granby 372-2565

L-08632

Les Galeries de Granby
sont heureuses de vous dévoiler les
noms des deux gagnants des tirages de
la fête des Pères, le 16 juin dernier.



Sur la photo, on voit dans l'ordre habituel, Mme Louise Boisseau, directrice de la promotion et de la publicité des Galeries de Granby; M. Yves Lefebvre, directeur du magasin à rayons Sears; Mme Germaine Brault de Granby gagnante d'une piscine d'une valeur de 2,250\$ gracieuseté de Sears; Mme Marie Paquette de l'Ange-Gardien qui elle a mérité un système d'alarme résidentiel d'une valeur de 1,000\$, gracieuseté de Dynastie Alarme; M. Alain Lépérance, directeur de Dynastie Alarme ainsi que M. Yvan Jacob, directeur du magasin K-Mart et directeur de l'Association des marchands du centre commercial.

Félicitations à nos heureuses gagnantes!

Plus que jamais!

Publi-reportage

Les Galeries de Granby

L8672

Avenir du Québec: Jean Campeau présiderait la commission élargie

Parizeau aurait proposé l'ex-président de la Caisse de dépôt

Michel Venne

QUEBEC
Presse canadienne

Le président de la commission parlementaire élargie qui se penchera sur l'avenir constitutionnel du Québec l'automne prochain devra avoir un fort profil économique, a soutenu hier le chef du Parti québécois Jacques Parizeau.

Les femmes devraient y être représentées en grand nombre, croit-il par ailleurs, et certains députés québécois qui siègent à Ottawa devraient en être membres. La commission, itinérante au besoin, devrait selon lui compter entre 25 et 30 personnes provenant de tous les milieux, y compris de la communauté anglophone.

Le chef péquiste a fait part de ces réflexions hier au terme d'une réunion conjointe du caucus des députés et du comité exécutif de son parti convoquée exprès pour faire le point à la suite de l'entente intervenue vendredi entre lui et le premier ministre Robert Bourassa.

Les deux hommes étaient convenus de convoquer une commission parlementaire élargie, plutôt que des états généraux, pour définir le futur statut constitutionnel du Québec au lendemain de



Jacques Parizeau

photo PC

l'échec de l'Accord du lac Meech.

M. Parizeau a répété qu'il souhaitait que les travaux de la commission permettent de dégager un consensus en faveur de la souveraineté.

Jean Campeau?

En plus d'être tout à fait neutre sur le plan partisan et de bénéficier d'une bonne réputation dans les milieux politiques, le pré-

sident de la commission devra avoir des intérêts économiques ou financiers tout à fait marqués, a-t-il déclaré.

«A travers toutes ces discussions, la dimension économique va être très importante. Il ne serait pas mauvais que la présidence reflète ces préoccupations-là», dit-il.

M. Parizeau affirme avoir suggéré un nom au premier ministre, vendredi. Une rumeur veut dans la capitale que ce nom soit celui de Jean Campeau, dont le mandat à la présidence de la Caisse de dépôt et placement du Québec s'est terminé vendredi. M. Parizeau a refusé de commenter cette possibilité.

«C'est trop important cette présidence, dit-il, pour que, même par des allusions, avant que tout soit bien ficelé, je puisse dire quoi que ce soit qui pourrait compromettre la démarche.»

Au bureau du premier ministre, on affirme que plusieurs candidatures ont été évoquées mais qu'il est prématuré de parler d'un choix définitif. On s'entend cependant avec le chef de l'Opposition pour dire que cette personne devra s'y connaître en économie.

Les deux chefs politiques se reverront mardi prochain à Québec pour en discuter de nouveau et déterminer les modalités de fonctionnement de la commission dont l'existence est inédite.

M. Campeau est pour sa part en vacances pour deux mois, a-t-on indiqué à son ancien bureau de la Caisse à Montréal. Ce financier nationaliste de 58 ans deviendra vice-président de la papetière Domtar le 1er septembre puis accèdera à la présidence le 1er novembre. Domtar appartient majoritairement au gouvernement du Québec.

PLUS BESOIN D'ATTENDRE JEUDI

Votre qualité de vie est
notre raison d'être.

Ainsi, votre fin de semaine pourra
débuter plus tôt avec nos nouvelles
heures d'ouverture:

**LES MERCREDIS,
JUSQU'À 21 h**

On vous souhaite la bienvenue!

Plus que jamais!

Publi-reportage

Les Galeries de Granby

L8673

**BLANCHETTE
&
LAFRENIÈRE**



Audioprothésistes

Des milliers de
malentendants
ont retrouvé
leurs activités
grâce à



**"L'aide
auditive"**

Heures de bureau : tous les
mercredis de 8 h 30 à 14 h 30

378-9949

430, boul. Boivin,
Granby

L-8416

CLIMATISEURS KENMORE CHEZ SEARS... UN INVESTISSEMENT TOUT CONFORT!

RABAIS 30\$- 150\$

Modèles
8 000 B.T.U.

Nous avons un choix complet de climatiseurs
verticaux ou horizontaux. Voici deux exemples!
Modèle horizontal 8 000 B.T.U. No 35048.
Ord. 599,99\$. Ch. 539,99\$
Modèle vertical 8 000 B.T.U. No 35248.
Ord. 739,99\$. Ch. 649,99\$
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

VOICI ENCORE PLUS DE MODÈLES!

	B.T.U.	Modèle	Sears ord.	Soldé ch.
Horizontal	5 000	35125	399,99\$	359,99\$
	5 000	35145	469,99\$	399,99\$
	6 000	35146	479,99\$	449,99\$
	8 000	35048	599,99\$	539,99\$
	10 000	35940	769,99\$	649,99\$
	12 000	35042	999,99\$	949,99\$
Vertical	6 000	35246	649,99\$	599,99\$
	8 000	35248	739,99\$	649,99\$
	10 000	35241	849,99\$	699,99\$
Spécialité	6 000	35946	679,99\$	629,99\$

Veillez noter qu'à compter du 3 juillet 1990 nos
heures d'ouverture seront les suivantes: lundi et
mardi, 10h à 18h; mercredi, jeudi et vendredi, 10h à
21h; samedi, 9h à 17h.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 JUILLET 1990
sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES
MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE
DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le
vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 375-5770. Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

LE GRAND DÉFI

satisfaction

deragon 263-0101
AUTO CITÉ INC.

317 Principale
Cowansville

INSPECTION VACANCES

EN 13 POINTS

\$29,95

1. Freins 2. Système d'échappement 3. Système d'éclairage 4. Direction et suspension 5. Système de lave-glace 6. Pneus et pression 7. Joints universels 8. Vérification de la batterie 9. Vérification huile à moteur et transmission 10. Vérification courroie de l'alternateur 11. Vérification visuelle du système de refroidissement du radiateur 12. Mise au point 13. Autres détails visuels.

POUR DE PLUS BELLES VACANCES

L-09014

AGENDA

Aujourd'hui

Le groupe **Outremangeurs Anonymes** se réunit tous les mercredis de 20h à 21h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, salle 3, et tous les vendredis de 21h à 22h30, au sous-sol de l'église St-Benoit.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**, tous les mercredis à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

A venir

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Marieville**, le samedi 7 juillet, au Centre récréatif. Orchestre: Duo Tempo.

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, le samedi 7 juillet à 20h. Orchestre: Willie Le-page.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, le samedi 7 juillet de 20h à 22h, au 18 St-Antoine nord. Invité: Daniel Boudrias.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Granby**, le samedi 7 juillet à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Vente de garage pour le regroupement 'Repas' le 7 et 8 juillet au 33 rue Phoenix. Les dons sont grandement appréciés et seront ramassés le 5 et le 6 juillet. Pour information: 777-4433 Jean-Pierre ou Nicole.

Soirée de dance habituelle du **Club Amitiés Nouvelles de Granby** le 7 juillet à 21 hre.

La rencontre des Grands au Grand Centre-Ville de Granby



Vous êtes gagnants à tous coups au Grand Centre-Ville de Granby
Demandez vos gratteux chez les marchands participants identifiés



La dinomanie au Zoo de Granby

L-08255

Les syndicats plus nationalistes que jamais

Lia Lévesque

MONTREAL
Presse canadienne

Les trois grandes centrales syndicales sont en faveur d'un Québec souverain et ont l'intention de faire la promotion de cet objectif, au cours des prochains mois.

Diverses instances de la FTQ, de la CSN et de la CEQ ont pris position, récemment, sur la question de la souveraineté du Québec.

L'Union des producteurs agricoles, quant à elle, ne prendra position officiellement qu'à son congrès du mois de décembre. Toutefois, tout laisse croire que le vent de nationalisme qui souffle sur le Québec emportera aussi les producteurs agricoles dirigés par le nationaliste Jacques Proulx.

FTQ

Les dirigeants de la FTQ, la plus grosse centrale du Québec avec ses 400 000 membres, n'ont jamais caché leur penchant souverainiste.

Les Louis Laberge et Fernand Daoust ont rappelé ces jours derniers, dans une page de publicité, que pour la FTQ, «le temps de la souveraineté est venu».

A la FTQ, cette prise de position en faveur de la souveraineté fait l'objet «d'un consensus large et évident parmi les affiliés», assurent les deux dirigeants dans la même publicité. «En dehors d'une démarche formelle vers la souveraineté, le Québec ne peut plus avancer.»

Louis Laberge n'a jamais caché qu'il trouvait insuffisantes les cinq demandes du Québec contenues dans l'accord du lac Meech. Fernand Daoust, la semaine dernière, écoutait le discours nationaliste de la présidente de la CEQ et lui disait bienvenue dans la confrérie.

CSN

A la CSN, c'est le congrès qui a adopté une résolution en faveur de la souveraineté du Québec.

La résolution stipule que «c'est toute la population québécoise, et elle seule, qui doit décider comment elle entend exercer son droit à l'autodétermination».

«Le moment est venu, pour le Québec, de choisir son avenir, d'exercer sa pleine autonomie et son indépendance dans des structures à déterminer collectivement», précise la CSN dans sa résolution.

La semaine dernière, le président Gerald Larose affirmait que «personne ne peut s'objecter à une démarche qui fera de ce pays un pays de tout le monde».

CEQ

La CEQ s'est prononcée samedi, en congrès à Laval, en faveur de la souveraineté du Québec. Un sondage auprès des membres de la CEQ, dévoilé à la fin mai, avait révélé que 74 pour cent d'entre eux se disaient en faveur de la souveraineté.

C'est une «souveraineté populaire» que veut la CEQ, explique la présidente Lorraine Pagé. Cela signifie que le contenu de l'éventuelle constitution québécoise se-

rait déterminé par un débat démocratique, et énoncerait les grands principes auquel croit le Québec: égalité entre les hommes et les femmes, français langue commune, respect des minorités, droit au travail, etc.

UPA

A l'Union des producteurs agricoles, le président Jacques Proulx est personnellement

souverainiste. Récemment, il déclarait que «le Canada tel qu'on le connaît est fini» et que le Québec doit voler de ses propres ailes.

L'UPA ne s'est toutefois pas encore prononcée officiellement. Le prochain congrès de l'UPA a lieu en décembre, indiquait le responsable des relations avec les médias, M. Jean-Yves Duthel.

Au dernier conseil général, en juin — la plus haute instance en-

tre les congrès — les délégués ont demandé de tenir un débat public pour que les Québécois puissent être éclairés sur toutes les options, «excluant le fédéralisme tel qu'on le connaît».

Le dernier congrès, en décembre dernier, avait demandé le transfert au Québec de tous les pouvoirs agricoles, et ce quelle que soit l'issue de l'accord du lac Meech.

À Waterloo...

les
4, 5
6 et
7 juillet

GRANDE
VENTE-TROTTOIR

Plusieurs spéciaux
incroyables
chez tous
vos marchands
participants



Quincaillerie Malouin Unitotal
6400 Foster

Le Coin du Meuble de Waterloo Inc.
6235 Foster

Faune, chasse et pêche enr.
5856 Foster

La Boutique des Viandes de Waterloo inc.
5814 Foster

Latendresse et Frère enr.
5773 Foster

Le Caméo Unisexe
5491 Foster

Bijoux André enr.
5487 Foster

Radio Shack (Son & Sport D.G. inc.)
5470 Foster

Boutique Entre 2 Pas
5403 Foster

Canadian Tire (Magasin associé)
5393 Foster

Boutique des Aubaines
5309 Foster

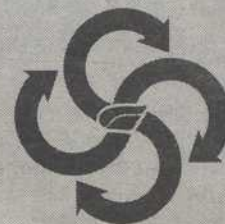
Magasin à rayons Explosion
5303 Foster

Fleuriste Pierre-Michel enr.
5185 Foster

Boutique Modes et Travaux Claudia enr.
5049 Foster

Supermarché Métro Lussier inc.
4615 Foster

Les Nouveautés P.L.D. inc.
1430 chemin Bromont.



**COLLECTE
SÉLECTIVE**

Granby

fait partie
des
250 villes
au Québec qui
ont
adopté la
**COLLECTE
SÉLECTIVE**

**La Brigade
Verte**

visite les districts no. 2,
4 et 8 dans la semaine du
2 juillet.

**Lundi, mardi,
mercredi, jeudi**
de 14 h à 20 h
Vendredi
de 12 h 30
à 18 h 30

Nous vous invitons à
être chez-vous
pour recevoir les
brigadiers.



En collaboration
avec:

L'Étalon
GRANBY AUTO

Grand Bazar
INC.

**le collège
de granby C.E.G.E.P.**

RAINVILLE

**La Voix
de l'Est** **CHEF**
MA 1450

L-8619

L-8540

Mandela: l'ANC cesserait le feu d'ici la fin de l'année

LONDRES
Agence France presse

Nelson Mandela a estimé «très probable», mardi, à Londres, que le Congrès national africain (ANC) déclare un cessez-le-feu d'ici la fin de l'année.

Dans une interview à la télévision BBC-2, le vice-président de l'ANC a estimé que «une fois que le gouvernement aura accepté de

lever les obstacles aux négociations, nous envisagerons une cessation des hostilités, une trêve».

Or, a-t-il ajouté, «nous nous sommes mis d'accord sur la levée de ces obstacles, et je suis sûr qu'à notre deuxième rencontre, nous parviendrons à un cessez-le-feu».

M. Mandela a en outre réaffirmé sa conviction selon laquelle «les méthodes de lutte utilisées

par les gens opprimés, où qu'ils soient, sont déterminées par l'opresseur lui-même».

«Là où un gouvernement établit des voies de communication avec les masses opprimées, le recours à la violence devient inutile», a-t-il poursuivi. Il a toutefois répété qu'il ne voulait pas s'ingérer dans les affaires intérieures britanniques et que ses propos sur l'Armée républicaine

irlandaise (IRA), lundi à Dublin, avaient été mal interprétés. M. Mandela avait demandé à la Grande-Bretagne de négocier avec l'IRA sans poser comme préalable qu'elle dépose les armes.

Évoquant les sanctions à l'encontre de Prétoria, il a estimé que leur levée pourrait se retourner contre le président de Klerk, que la droite sud-africaine accuse d'agir sous la pression de la Gran-

de-Bretagne et des Etats-Unis. «Si vous voulez saper la position de M. de Klerk, vous devez lever les sanctions sous prétexte que vous l'aidez. C'est une chose qui pourrait le faire sombrer», a-t-il estimé.

M. Mandela doit être reçu mercredi par le premier ministre Margaret Thatcher.

Collecte

Par ailleurs, le dirigeant anti-apartheid sud-africain a rassemblé au moins sept millions de dollars pour le Congrès national africain (ANC) lors de collectes effectuées dans les différentes villes qu'il a visitées au cours de son séjour de onze jours aux Etats-Unis fin juin, selon les différents organisateurs interrogés mardi.

Les comptes ne sont pas définitivement arrêtés et l'argent continue d'arriver, ont indiqué les organisateurs de la collecte dans les huit villes où Nelson Mandela a séjourné. Cependant, en additionnant les sommes déjà perçues dans chaque ville, le chiffre de sept millions de dollars est d'ores et déjà atteint.

Les fonds proviennent notamment de collectes, de dons, de tickets d'entrée pour des meetings, de droits d'entrée pour des réceptions, de ventes de T-shirts...

New York, où M. Mandela a passé trois jours, arrive légèrement en tête avec 1,75 million \$ US actuellement rassemblés, somme qui devrait monter à deux millions, espèrent les organisateurs.

Plus de 500 000 \$ ont été rassemblés à Boston, 150 000 \$ à Washington, quelque 400 000 \$ à Atlanta, 300 000 \$ à Miami, 1,4 million \$ à Détroit, 1,7 million \$ à Los Angeles et environ 900 000 \$ à Oakland.

Afrique du Sud: Brigitte Bardot à la défense... des phoques

PARIS
Associated Press

Brigitte Bardot a lancé mardi un appel sur RFI pour empêcher une campagne d'abattage de bébés phoques — «massacre inutile et barbare» — en Afrique du Sud et annoncé son intention de se rendre sur place.

«Il faut que le monde entier se mobilise, a déclaré l'ancienne actrice. La force qui est derrière moi, c'est le public, je ne pourrai sauver la situation qu'avec des millions et des millions de voix derrière moi.»

«La fondation Brigitte Bardot est prête à payer la somme que l'on donne aux ouvriers pour faire ce travail», a-t-elle poursuivi en précisant qu'elle avait l'intention d'écrire au président Frederik De Klerk pour lui demander rendez-vous.

Avant, pendant ou après
votre déménagement

**PROFITEZ DES SPÉCIAUX
DES INDUSTRIES PÉPIN!**

Latex d'intérieur blanc fini semi-lustre
No 1141-595

1639\$/4 L

Couche de fond de transition au
latex, pour émail

No 2101-506

1480\$/4 L

Vernis uréthane fini lustré

pour planchers
de bois franc
No. 857-320

1699\$/4 L

566\$/1 L

PEINTURE
FINI MÉLAMINE



Choix de 600
COULEURS
No. 5021-188

1 SEUL PRIX

2464\$/4 L

823\$/1 L

A Cowansville seulement

Papiers peint

STINSON FORTIER

Decorlux

Plusieurs
catalogues en
magasin

**20% DE
RÉDUCTION**

Stores porte patio

75" x 84"

FABRI flex

à partir de **4995\$**

GARANTIE À VIE
Estimation gratuite à domicile.

Stores horizontaux,
verticaux, Plissol

**40% DE
RÉDUCTION**

Pour toutes les grandeurs
GARANTIE À VIE Estimation gratuite à domicile

INDUSTRIES PÉPIN LTÉE

FABRICANT DE STORES

FABRICANT DE PEINTURE

536, rue Rivière, Cowansville 263-1848

Yvette Bousquet

156 Notre-Dame Est, St-Pie 772-2357

Magasin Brouillette enr.

104 Lakeside, Knowlton 243-6169

Blinn General Store inc.

12 River, Stanbridge East 248-3880

Wilfrid Charron

537, boul. Boivin, Granby 378-5665

Produits Girardot

157 Notre-Dame, Roxton Falls 548-2031

Chez Renelle

Route 235, Ste-Sabine (Farnham) 293-7651

Centre de décoration et de rembourrage Poulin
1001, route 202, Bedford 248-7034

Pièces d'autos Acton

756, boul. Roxton, Acton Vale 546-7108

Quincaillerie P. Gingras et Fils

9 Principale, Sutton 538-2547

Quincaillerie Dunham

107 Bruce, Dunham 295-3122

14631

**Une envolée
d'aubaines
VENTE PROMENADE**
4 - 5 - 6 - 7 juillet 1990

Le samedi 7 juillet
de 10 h à 16 h
**SCULPTURES DE BALLONS
GRATUITES**

Le Jean Bleu

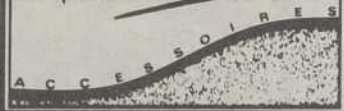
BERMUDAS
pour elle et lui

2
pour
1999 \$
seulement

T-SHIRTS
pour elle et lui

3
pour
1999 \$
seulement

Fantaisies.



DES RABAIS

sur toute la marchandise de saison

jusqu'à

50 %

TIRAGES

Le samedi 7 juillet à 16 h

GAGNEZ

l'un des deux refroidisseurs d'eau
gracieuseté de



Les Distillateurs d'eau Granby inc.

Pantorama

JEANS ET PANTALONS DE COTON

pour hommes et femmes

1999 \$
ch.
2 / 35 \$

Plus que jamais!



Les Galeries de Granby

Club

ottimo

SUPER VENTE

PANTALON
rég. 59 \$

999 \$

BERMUDAS
rég. 39 \$

1999 \$

SHORT
rég. 29 \$

799 \$

BLOUSE
rég. 39 \$

999 \$

T-SHIRT
rég. 29 \$

999 \$

CAMISOLE
rég. 29 \$

799 \$

LIBRAIRIE

LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

Des centaines de
livres en

SOLDE

C'est un rendez-vous au nouveau local
direction K-Mart

NOUVEAU

Ouvert le
dimanche
de 13 h à 18 h

T-SHIRT

"Majestic"
rég. 45 \$

SPÉCIAL

15 \$



VENTE
PROMENADE
"ESTIVALE"

PYJAMA

"Abanderado"
rég. 75 \$

SPÉCIAL

25 \$

L08575

Une envolée
d'aubaines
VENTE PROMENADE

4 - 5 - 6 - 7 juillet 1990

Plus qu'à venir!

**BONNES
VACANCES**

799 \$

3 FILMS 24 poses KONICA SR-G 100 35 mm



Nous acceptons tous les coupons de la compétition
Nous développons toutes les marques de films pour C-41

PHOTO MINUTES

Galeries de Granby, Granby

**RABAIS
DE 3.00**

SUR DÉVELOPPEMENT DE FILM COULEUR RÉGULIER
NE PEUT ÊTRE COMBINÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION
(VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 1990)

PHOTO MINUTES

Galeries de Granby, Granby



BOUTIQUE

Broggy

CHEMISES
SPORT

rég. 45 \$

13⁹⁸ \$

PANTALONS

rég. 50 \$

9⁹⁸ \$

CHANDAILS

rég. 60 \$

14⁹⁸ \$

et plusieurs
autres rabais
en magasin



Les Galeries de Granby

Pantorama

T-SHIRTS d'été

6⁹⁹ \$
ch.
3/19 \$

BOUTIQUE

le Verchères

SUPER VENTE!

Jusqu'à

50 %

de réduction sur la marchandise choisie!

*À vous d'avoir
le premier choix!*

**Une envolée
d'aubaines**

vente

JACOBUS

toucan couleur



**Galleries
de Granby**
du 4 au 7 juillet

venez profiter des escomptes variant de
10% à 70%

sur tous les items en inventaire
50% à 70% sur les chaînes, 20% à 50% sur les pierres
semi-précieuses et les bijoux en argent, etc.

pour le plaisir d'offrir...

C E T É T É

FAUST

PROFITEZ
DE NOS
SPÉCIAUX D'ÉTÉ
JUSQU'À

**EN FÊTE
AVEC VOUS**

70 %

Les Galeries de Granby

**VENTE
PROMENADE**

4 - 5 - 6 - 7
juillet 1990

Plus que jamais!



Les Galeries de Granby

**sports
experts®**

SOULIERS

"Soccer Etonic"
rég. 39.99 \$

Spécial

19⁹⁹ \$

**MAILLOTS
DE BAIN**

hommes et femmes

20 %

sur modèles
sélectionnés

POLO

Lacoste

20 %

de réduction

SOULIERS

"Air Walk"

Spécial

19⁹⁹ \$

L08576



PAYEZ EN SEPTEMBRE SEULEMENT * C'EST LA VENTE VACANCES VIDÉO RCA

Pour clients qualifiés

Durant la vente vacances vidéo, nous vous offrons d'excellents prix sur les meilleurs caméscopes, magnétoscopes et téléviseurs RCA. Économisez pour les vacances, puis revoyez vos productions sur un nouvel appareil RCA.



Vidéo

RCA VR 250

Câblodélecteur intégré 110 canaux
Autoprogrammation
4 programmes 2 semaines
Télécommande à infrarouges

RCA

299 \$



Télécouleur

14 po.

no X1313 1 EB
Fini plaqué ébène
H 14 1/8
L 14 5/8
P 14 3/4

269 \$

Caméra vidéo

S VHS



RCA

Modèle CC286

- Zoom motorisé 6: 1 avec autofocalisation
- Viseur électronique avec lecture
- Lampe C.C.
- Affichage de la date à l'écran
- Microphone intégré (non tel qu'illustré)

Spécial

1299\$



ÇA VAUT LE DÉTOUR !

M E U B L E S
**RICHARD
LAPLANTE**

Spécial
du 29
juin au
14 juillet



211, RUE NOTRE-DAME, ROXTON FALLS
514-548-5888
514-548-5800
Livraison gratuite

GRANBY
514-372-1100
Plan mise de côté

**RICHARD
LAPLANTE**



L09052

Élections à la grandeur de l'Allemagne en décembre

Le scrutin couronnerait l'union de la RDA et de la RFA

Jean-Louis de la Vaissière

BONN
Agence France-press

L'union allemande paraît désormais programmée pour le 2 décembre, après l'écho favorable qu'a reçu mardi à Bonn la suggestion de la coalition gouvernementale est-allemande de tenir à cette date les premières élections démocratiques panallemandes depuis 1933.

L'accord sur le 2 décembre a été trouvé lundi soir entre les cinq partis de la coalition gouvernementale de M. Lothar de Maizière. Mardi, on indiquait auprès des unions chrétiennes (CDU-CSU) et du Parti libéral au pouvoir à Bonn que les réactions étaient globalement positives, et la date était jugée «réaliste» dans les milieux gouvernementaux.

Le secrétaire-général de l'Union chrétienne-démocrate (CDU), Volker Ruehe, a estimé que la décision des partis est-allemands «correspondait aux intérêts et aux vœux de son parti». Le chancelier Helmut Kohl doit rencontrer dès mercredi un grand nombre de ministres et de dirigeants de la coalition gouvernementale pour discuter de la question.

Du côté ouest-allemand, la date du 2 décembre était initialement prévue pour les élections générales de fin de législature.

Le seul véritable obstacle à ces élections destinées à couronner l'unification pourrait être désormais une impasse ou un échec des négociations «2 plus 4».

L'appartenance à l'OTAN

Les six ministres des Affaires étrangères de RFA, RDA, Etats-Unis, URSS, Grande Bretagne et France, réunis le 21 juin à Berlin-Est dans le cadre de la conférence «2 plus 4», se sont engagés à régler d'ici la fin de l'année tous les aspects extérieurs de l'unité alle-

mande. Mais les positions sur l'appartenance de l'Allemagne à l'OTAN restent encore éloignées entre les Occidentaux et Moscou.

Plusieurs aspects intérieurs concernant les modalités de l'unification dans les six mois à venir restent aussi à régler — mode de scrutin de ces élections, date de l'adhésion de la RDA à la RFA, contenu du deuxième «traité d'union» dont les négociations doivent commencer vendredi au niveau des experts, mais aucune ne devrait suffire à faire capoter le projet d'élections communes en décembre.

Les unions chrétiennes (CDU-CSU) du chancelier Kohl envisagent que l'adhésion de la RDA à la RFA par la voie de l'article 23 de la constitution ouest-allemande intervienne dans la foulée des élections, alors que le Parti libéral (FDP) tient à ce qu'elle se fasse avant.

Mode de scrutin

Derrière cette divergence, se dessine une querelle sur le mode de scrutin. Les libéraux comme les sociaux-démocrates veulent ainsi que tous les partis se présentent à l'ensemble des électeurs avec un mode de scrutin commun à toute l'Allemagne, tandis qu'on préférerait retenir dans les unions chrétiennes à Bonn deux scrutins séparés pour la RDA et la RFA.

Dans le premier cas, le SPD n'aurait guère de concurrents sur sa gauche, ceux-ci, qu'il s'agisse des Verts ouest-allemands ou du Parti communiste renoué est-allemand PDS, risquant d'être éliminés au plan pan-allemand par la barre des cinq pour cent. Dans le second cas, le potentiel de voix que son candidat Oskar Lafontaine espère obtenir pour vaincre le

chancelier Kohl serait fortement entamé.

Élections régionales

Les partis au pouvoir à Berlin-Est qui négocient sur les étapes

prochaines de l'unification se sont mis d'accord mardi pour un seuil de cinq pour cent pour toute l'Allemagne, abandonnant l'idée caressée par certains d'entre eux d'établir un seuil minimum de voix abaissé à trois pour cent

pour favoriser ces petits partis.

Ils ont par ailleurs trouvé un consensus sur l'organisation le 14 octobre d'élections régionales qui permettraient de reconstituer les diètes des Länder de RDA, dissous après-guerre.

LES TISSUS REJEAN En vigueur jusqu'au 7 juillet '90

255 York (angle Paré) Granby 372-6155

Super Vente
de liquidation

30% à 75% de rabais

sur

Tissus d'Été

unis
ou
imprimés

**Patrons
McCall**
50%
de rabais

**Fils
Guttermann**
30%
de rabais

**Accessoires
de
couture**
20%
de rabais

**Douillettes
et
couvre-lits**
20% à

60%
de rabais
plus de 500
en magasin

**Draperies
dentelle**
- voilage
- rideaux café
- cotons
imprimés etc.

20% à
75%
de rabais

Stores verticaux
porte patio 75" x 84"
P.V.C. 3 1/2" Nova uni
12 couleurs
au choix

4999\$

Porte patio
75" x 84"
tissus 3 1/2" choix de couleurs
cantonnière
incluse

5999\$

Prêt en quelques minutes Fabriqué par Parent

L8468

Ne manquez pas notre vente trottoir du 11 au 14 juillet '90



**CLINIQUE DENTAIRE
BOIVIN**

Dr. Jean-Marie Boivin
Chirurgien dentiste

135-5 St-Antoine Nord, Granby

378-1880



TRICIA DESIGN

Aménagement d'intérieur
résidentiel — commercial — institutionnel

Patricia Roy-Boivin
designer

Granby 777-4025

L-6997

La Mecque: des centaines de pèlerins asphyxiés

RYAD
Agence France presse

Vêtus de deux pièces de tissu blanc non cousues, qui symbolisaient leur futur linceul, des centaines de pèlerins sont morts lundi matin, piétinés puis asphyxiés à Mina, près de la Mecque, alors qu'ils effectuaient leur pèlerinage sur les lieux saints de l'Islam.

Aucun bilan officiel n'avait encore été annoncé mardi en fin d'après-midi, soit plus de 36 heures après le drame qui s'est déroulé dans un long tunnel à Mina (sud de la Mecque), dernière étape du pèlerinage et le jour même de la grande fête du Sacrifice.

Après plusieurs recoupements, un médecin palestinien, le Dr Fayed a fait état de 700 morts parmi les pèlerins. De son côté, une source diplomatique arabe dans le royaume estime à entre 1400 et 2000 le nombre de morts.

À l'hôpital du roi Fayçal, l'un des 15 établissements de soins de La Mecque, 183 cadavres, arabes et asiatiques, ont été transportés à la morgue, selon un médecin affecté à ce service. Deux autres hôpitaux affirment avoir reçu une vingtaine de corps. Les autres n'ont pas voulu répondre.

Selon des médecins égyptiens à Djeddah (ouest de l'Arabie Saoudite), «les victimes, pour la plupart des personnes âgées, sont mortes d'asphyxie après avoir été piétinées à l'intérieur du tunnel». «Une grande majorité d'entre elles ont eu les côtes brisées, ce qui a occasionné une hémorragie interne au niveau des poumons et provoqué leur asphyxie», ont-ils indiqué.

Plusieurs sources dans le royaume ont affirmé qu'une panne du système de ventilation du tunnel, long de près d'un kilomètre et large d'une vingtaine de mètres, a provoqué cette tragédie. La température extérieure était

alors de 43 degrés.

«Un premier appareil à air conditionné, d'une envergure d'au moins cinq mètres, s'est arrêté et, quelques minutes plus tard, le second appareil est tombé en panne. La chaleur est très vite devenue insupportable, ce qui a provoqué une immense panique dans la foule qui circulait dans le tunnel», a indiqué un employé travaillant dans un dispensaire médical.

«Les gens se sont mis à courir dans tous les sens, se bousculant les uns les autres. Certains pèlerins ont été asphyxiés et d'autres ont été piétinés à mort», a ajouté une autre source sur place qui a aussi affirmé que le nombre de victimes pourrait s'élever à plusieurs centaines.

Selon le quotidien bahreini Akhbar al-Khaleej, quelque 5000 pèlerins se trouvaient, au moment de la panne, à l'intérieur du tunnel qui ne devait en contenir qu'un millier.



Des centaines de pèlerins sont morts asphyxiés lundi alors qu'ils parcouraient à pied un tunnel reliant la ville de Mina à La Mecque. On voit ici, sur la photo, des pèlerins du Pakistan qui utilisent un autobus mardi pour se rendre aux lieux saints.

photo AP



COLLECTE SÉLECTIVE

VENDREDI

6 juillet
20 juillet
3 août
17 août

JEUDI

5 juillet
19 juillet
2 août
16 août

JEUDI

12 juillet
26 juillet
9 août
23 août

VENDREDI

13 juillet
27 juillet
10 août
24 août

COLLECTE SELECTIVE

Faite une fois par deux semaines



Premier succès de Gorbatchev au congrès du PC

MOSCOU
Agence France presse

Mikhaïl Gorbatchev a remporté, mardi à Moscou, un premier succès très significatif au 28ème congrès du Parti communiste soviétique (PCUS) qui doit se doter, la semaine prochaine, d'une nouvelle direction en se faisant confortablement élire à la tête de l'un des organes-clés constitués au sein de cette assemblée.

En effet, 3166 délégués ont apporté leur suffrage au numéro un soviétique, 1046 votant contre, en début de soirée, lors de l'élection du président de la commission chargée d'étudier le projet de statuts du PCUS publié la semaine dernière dans la presse.

Cette victoire de l'actuel secrétaire général du PCUS intervient à un moment où la direction du PC, qui ne cherche même plus à cacher sa division en deux camps rivaux -réformateurs pragmati-

ques et défenseurs des valeurs marxistes-léninistes-, s'achemine ainsi vers un profond renouvellement de sa composition.

Deux jours de discours des principaux membres du bureau politique devant les délégués du 28ème congrès ont montré à quel point le fossé séparant ces deux courants était profond, les plus «perestroïkistes» d'entre eux, à l'instar d'Alexandre Iakovlev et d'Edouard Chevardnadze, laissant carrément entendre qu'ils pourraient quitter le bureau politique.

Dans le même temps, M. Gorbatchev a annoncé, mardi, que quatre membres du bureau politique du secrétariat du comité central avaient proposé leur démission de ces instances dirigeantes du PCUS.

Parmi eux, l'un des chefs de file de l'aile conservatrice, Vitaly Vorotnikov, ancien président de la fédération de Russie, poste occupé depuis fin mai par Boris

Eltine, figure de proue du courant réformateur radical. Les autres sont Nikolai Slioukov, membre du bureau politique, et Goumer Ousmanov, appartenant au secrétariat du comité central, ainsi qu'Alexandra Birioukova, membre suppléant du bureau politique et la seule femme au sommet du PCUS.

Les conservateurs les plus austères de la direction du PC n'ont pas réussi à convaincre leur auditoire avec leurs plaidoyers sur la préservation des valeurs du marxisme-léninisme. Tant Lev Zaïkov, spécialiste des questions militaires, que Vladimir Krioutchkov, chef du KGB, et le maréchal Dmitri Iazov, ministre de la Défense, se sont heurtés à l'indifférence d'un auditoire, pourtant plutôt conservateur.

La surprise est à cet égard venue d'Egor Ligatchev, de l'aile conservatrice, dont l'intervention fort peu novatrice a reçu l'approbation bruyante des délégués.



Les citoyens soviétiques suivent de près les débats animés du 28ème congrès du Parti communiste. Cet homme lit les derniers développements dans le journal la Pravda, sur la Place Rouge, sous l'oeil d'un militaire.

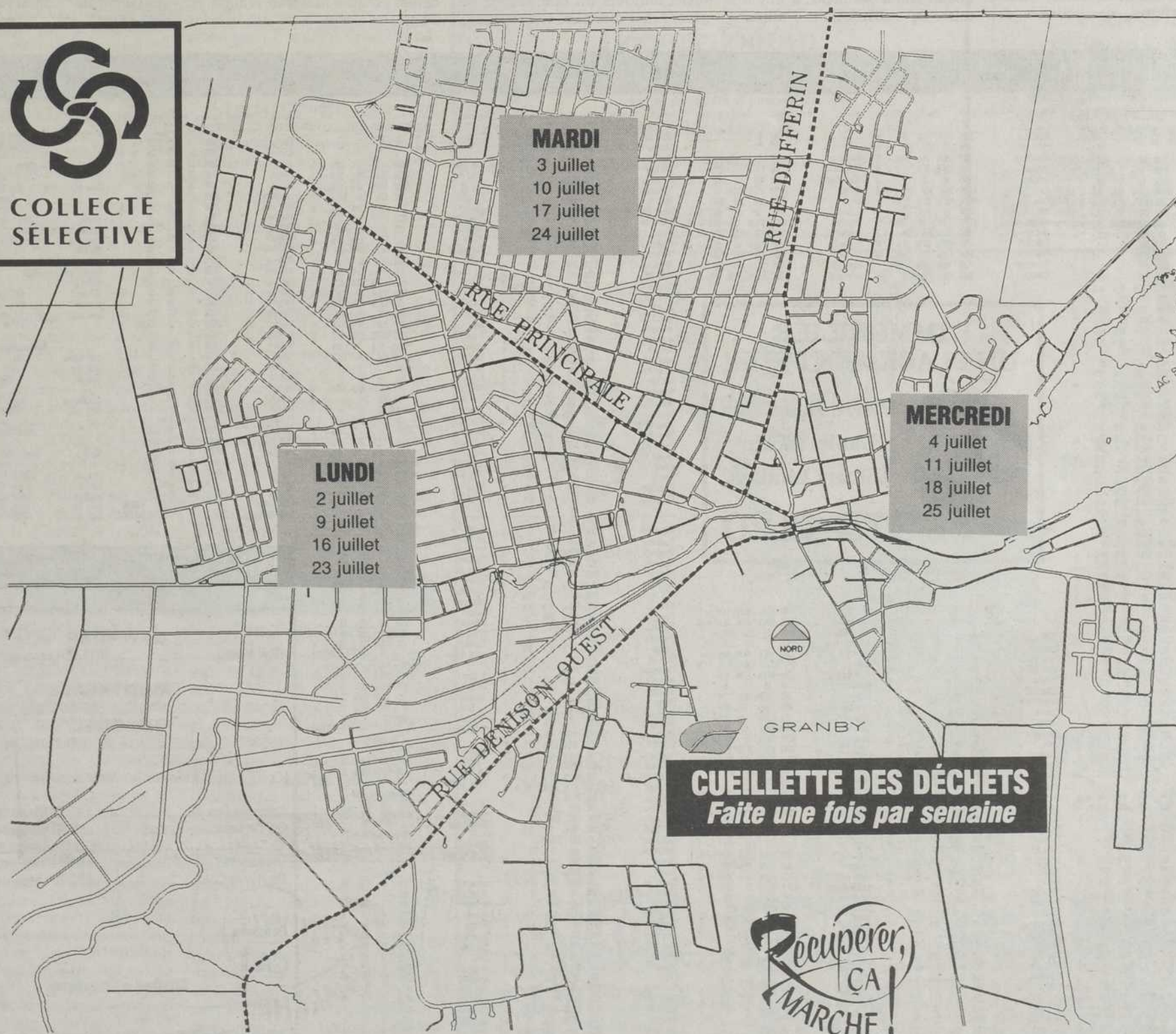
photo AP

Toutefois, il n'a été élu qu'à une majorité assez faible au poste de président de la commission du 28ème congrès chargée des ques-

tions agricoles, son domaine de prédilection, avec 2233 suffrages en sa faveur et 1968 contre.



**COLLECTE
SÉLECTIVE**



CUEILLETTE DES DÉCHETS
Faites une fois par semaine



Les blue-chips ne sont plus ce qu'ils étaient

TORONTO
Presse canadienne

Il y a un certain temps, la veuve et l'orphelin pouvaient en toute quiétude acheter des actions blue-chips, c'est-à-dire présentant peu de risque, et les mettre en sécurité dans un coin pour les laisser prendre de la valeur au rythme de la croissance économique et tout en recevant des dividendes attrayants.

Ces entreprises représentaient les plus puissantes et les plus fiables des grandes compagnies du Canada.

Au nombre de ces sociétés bien établies et prospères il y avait MacMillan Bloedel, entreprise d'exploitation de la forêt; Canadien Pacifique, aux activités di-

versifiées; Inco, exploitant une mine de nickel; Imperial Oil; Noranda Inc., géant du secteur des ressources naturelles; et la Banque royale, plus importante des banques canadiennes.

Mais les investissements fiables, sûrs, inflexibles et garantis sont disparus comme les ailerons des cadillacs.

Plusieurs noms de compagnies dont on parlait il y a une vingtaine d'années sont disparus, ont changé de vocation ou ne sont plus qu'une mince ombre de ce qu'elles ont déjà été.

Vous souvenez-vous de Crown Trust? Cette compagnie de prêts qui fut solide comme le roc a connu des problèmes financiers quand elle a été mêlée à une histoire de substitution d'apparte-

ments et a été finalement gobée par Central Capital Corp.

Les banques, pourtant sérieuses et solides, ont aussi eu leurs problèmes. En 1987, après une augmentation considérable de leurs réserves pour couvrir les pertes découlant de prêts au tiers monde, les six grandes banques du pays ont rapporté des pertes atteignant au minimum 608 millions \$.

Mais alors, qu'est-ce qu'une veuve peut faire maintenant?

Il y a encore de bons investissements parmi les actions ordinaires, selon la plupart des analystes, mais tout choix exige plus de travail qu'autrefois.

«Les actions en bourse constituent toujours un bon moyen de grossir son capital et son revenu».

affirme M. John Ing, président de Maison Placements Inc., de Toronto. Pour lui BCE Inc. et les grandes banques à charte sont toujours les titres classiques de la veuves et de l'orphelin, à cause de leurs dividendes réguliers.

Mais les investisseurs doivent être prêts à accepter la volatilité des prix des actions, souligne-t-il.

M. John Zechner, gérant des portefeuilles chez Morgan Trust, à Toronto, déclare qu'une bonne approche de la bourse est de prendre en considération les sociétés susceptibles de fructifier dans les années 90. Et il nomme les actions d'entreprises de traitement des déchets comme Laidlaw et celles d'entreprises de communication comme Maclean Hunter et Thomson Corp.

Il accorde aussi sa faveur aux actions des compagnies d'alimentation, comme Oshawa Group, Loblaw Cos., Cara Operations et Scott's Hospitality.

«Elles peuvent avoir quelques ratés un jour ou l'autre, mais ces entreprises prospéreront», affirme-t-il. «Aucune compagnie n'est complètement à l'abri des déceptions. Aussi les investisseurs doivent-ils diversifier leurs placements en ayant des actions d'au moins cinq sociétés différentes».

M. Zechner recommande aussi les fonds mutuels. Ils offrent la diversification et une administration professionnelle, et plusieurs fonds se spécialisent dans les investissements conservateurs, les blue-chips.

BOURSE DE MONTRÉAL

[illegible]

Possible d'économiser pas mal de sous en achetant sa voiture d'un courtier

Rob Carrick

Presse canadienne

Gord Graham affirme avoir épargné 1500 \$ en achetant sa voiture. Encore plus, il n'a même pas eu à discuter du prix avec un vendeur.

Graham a en effet acheté sa Mazda Protege 1990 quatre portes avec transmission automatique et système stéréophonique de luxe de la firme First Rate Auto Leasing, une compagnie torontoise qui, en plus de louer des voitures, fait également du courtage.

Grâce aux tarifs privilégiés dont elle jouit à titre d'acheteur important, First Rate a pu acheter la Mazda d'un concessionnaire à un prix très inférieur à celui qu'aurait payé Graham.

First Rate a ensuite vendu la voiture à Graham en ajoutant 450 \$, à titre de profit, au prix payé.

«Je suis satisfait. J'ai épargné 1500 \$, je n'ai pas eu à discuter de prix ni à visiter les concessionnaires, de dire Graham, un Montréalais de 35 ans.

«J'avais bien visité plus tôt un concessionnaire et j'avais été bien reçu, mais la négociation du prix d'achat s'annonçait ardue.»

Les compagnies de location d'automobiles comme First Rate offrent souvent un service de courtage, mais elles ne font pas trop de publicité à ce sujet, les fabricants et concessionnaires n'appréciant pas cette pratique.

Pratique répandue

Les courtiers en automobile — qui servent uniquement d'intermédiaires entre les concessionnaires et les acheteurs — sont très nombreux, aux États-Unis, où, selon le président de First Rate, Zvi Richman, ils sont responsables de quelque 20 pour cent des ventes de voitures.

M. Richman affirme ne faire aucune publicité et recruter ses clients par le bouche à oreille. Jusqu'à maintenant, cette année,

il a ainsi vendu environ 150 voitures.

«Je peux obtenir à peu près n'importe quel modèle, de la couleur voulue et équipée sur demande, dit-il. Passez-moi commande et je me charge de vous livrer la marchandise.»

M. Richman affirme qu'il peut vendre à bas prix au consommateur parce que ses coûts d'opération sont très faibles si on les compare à ceux des concessionnaires. Il retire généralement un profit de deux pour cent sur le prix payé au concessionnaire.

Selon le magazine Protégez-Vous, publié par l'Association de Protection de l'Automobiliste, les principaux fabricants suggèrent à leurs concessionnaires des marges de profit variant de 7,5 à 30 pour cent.

L'importance de cette marge de profit est d'autant plus élevée, en règle générale, que la voiture achetée est de grand luxe ou de grand prix. Les profits réalisés sur les équipements en option et les frais dits de transport et de préparation sont calculés à part.

Selon M. Richman, après avoir négocié le prix avec un vendeur, le consommateur moyen paie généralement un prix majoré d'environ sept pour cent, compte tenu de la marge de profit.

Opposition des fabricants

De nombreux fabricants automobiles s'opposent au courtage du fait que cette pratique court-circuite les concessionnaires.

M. Richman révèle que plusieurs fabricants réclament de leurs concessionnaires qu'ils ne vendent aux courtiers qu'à la condition que ceux-ci louent ces voitures à leurs clients pour une période de temps limitée, dans certains cas pour au moins six mois. Le contrat de location terminé, le client peut acheter la voiture aux conditions précédemment posées.

Malgré tout, le coût de financement d'un contrat de location à court terme n'ajoute qu'un demi-

de un pour cent au prix pratiqué par le courtier en automobiles, soutient M. Richman.

Fabricants et concessionnaires rappellent également que les courtiers en automobile n'offrent aucun service d'entretien après-vente et qu'ils ne sont pas, non plus, assujettis aux lois provinciales de protection du consommateur, contrairement aux concessionnaires.

«Il est toujours préférable que l'acheteur établisse de bonnes relations avec son concessionnaire», soutient Peter Menzel, concessionnaire de Toronto et président de la Fédération des associations de concessionnaires d'automobiles du Canada.

Un porte-parole de l'Association canadienne de l'automobile,

Pat Curran, suggère aux acheteurs désireux de s'adresser à un courtier de vérifier les prix, en premier lieu, auprès de quelques concessionnaires. «Il n'existe malheureusement pas de listes des prix pratiqués par les concessionnaires, au Canada, contrairement aux États-Unis. Ils vous faut donc magasiner pour pouvoir comparer les prix.»

M. Curran suggère aux acheteurs de prendre également quelques précautions:

- Vérifiez auprès du courtier les coûts d'administration.
- Assurez-vous que le courtier prendra votre ancienne voiture en échange. First Rate, assure M. Richman, accepte généralement de reprendre la vieille auto d'un client.

Redécouvrez



Voici la nouvelle Samara sportive à 5 vitesses : traction avant, direction à crémaillère, moteur nerveux de 1,3 L ou de 1,5 L à arbre à cames en tête, phares réglables par le conducteur, modèles 3 et 5 portes — encore plus attrayante que vous ne l'avez jamais imaginée. Et toutes les Samara sont protégées par une garantie pare-chocs à pare-chocs de 3 ans et par une garantie contre la rouille de 5 ans*. Pourquoi ne pas redécouvrir Lada aujourd'hui!

À partir de

6 954\$

2427, chemin Dunham
Cowansville
263-8693

L-8891

G. Bilodeau Les Automobiles

Robert Jodoin

COMPTABLE AGRÉÉ

Fiscalité, comptabilité et gestion d'entreprise

Robert Jodoin, c.a.

356, rue Principale
Granby

375-9100

L8818



**COLLECTE
SÉLECTIVE**

**QUOI
RÉCUPÉRER
???**

papier, carton
plastique
verre
métal
et les
fibres naturelles

- attacher les journaux
- rincer les contenants
- enlever les couvercles et bouchons

RAINVILLE



le collège
d'enseignement général
et professionnel
de granby

**La Voix
de l'Est**

**CHEF
MA 1450**

**au Grand Bazar
INC.**

**Le Trianon
GRANBY AUTO**

L-09026

ÉCONOMIES

Mine d'or à Snip

VANCOUVER — Cominco va entreprendre l'exploitation de sa mine d'or de Snip dans la région d'Iskut River (nord-ouest de la Colombie-Britannique) en janvier 1991, a annoncé la compagnie mardi. La part de Cominco dans l'entreprise sera de 60 pc et les 40 pc restants iront à Prime Resources Group Inc. La production d'or annuelle devrait dépasser 93 000 onces troy, selon un communiqué de Cominco. Les réserves minières dans la zone d'Iskut River-Eskay Creek sont estimées à environ quatre millions d'onces d'or et 95 millions d'onces d'argent, soit une valeur totale d'environ deux milliards de dollars. Les travaux d'aménagement des lieux s'élèveront à 65 millions \$, selon le communiqué.

Trop de pétrole

LONDRES — L'OPEP a produit 23,12 millions de barils-jour (mbj) de brut en juin, alors qu'elle s'était engagée au début de mai à ramener sa production à 22 mbj jusqu'à la fin de juillet, selon une lettre d'information publiée mardi par Energy Information Limited. Ce chiffre représente cependant une légère baisse par rapport à celui de mai, révisé à 23,36 mbj, note l'EIL. Il ramène la production moyenne de l'OPEP au deuxième trimestre à 23,33 mbj, une baisse «appréciable» de 420 000 bj par rapport au chiffre moyen de 23,75 mbj pour le premier trimestre. La production moyenne du premier semestre de 1990 s'élève à 23,54 mbj, soit 3,5 mbj de plus qu'à la période correspondante de 1989, ce niveau étant largement supérieur à la demande.

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A-1 BEAU GRANDS TERRAINS, maisons neuves, selon nos ou vos plans. Pas cher! Canton près du golf. Inf. 378-9578

A ST-ALPHONSE-DE-GRANBY: bung. 89, 27x40, façade brique et cèdre, terrain 30,000 pi.ca., incluant lustres, échangeur d'air, lave-vaisselle, bain tourbillon, 85,000\$. 777-4206

GRANBY, 99 ALEXANDRA: 3 logis plus local commercial, prix 115,000\$, plus fonds de commerce (dépanneur) 25,000\$.

GRANBY, RUE SIMONDS SUD: 12 logis brique, tous loués, const. 1967.

CANTON GRANBY, 11e Rang: Mini-ferme env. 28 arp. 2/3 boisé, bung. brique, const. 1987, 6% pces, s-sol fini, beaucoup d'inclus. Grange avec 5 stalles pour chevaux.

WARDEN, 6667 CHEM. WARDEN, bungalow pierre, const. 1969, 6% pces, terrain 95x150 irr. Prix 77,000\$.

SOUTH STUKELY, 62 CHEM. DILIGENCE, bungalow 7% pces, const. 1976, prix 73,500\$.

ROXTON POND, 1804 CHEM. DU LAC, bungalow pierre, 4% pces, rénové, avec foyer, terrain 250 x irr. Accessibilité au lac. Prix 82,000\$.

LAWRENCEVILLE, 2 logis plus commerce de lingerie, 55,000\$ d'inventaire inclus, 1x7 1/2, 1x5 1/2 pces. Prix 190,000\$.

WATERLOO, 6219 FOSTER: Dépanneur avec revenus, très bonne condition d'achat.

COWANSVILLE: Bijouterie (fonds de commerce), 75,000\$ d'inventaire prix coûtant plus équipement, considère échange.

GRANBY: Dépanneur plus logis, Ave. du Parc, bon chiffre d'affaires. Cause vente: maladie. Prix 185,000\$.

GRANBY, RUE ST-CHARLES SUD: près du Woolco, 4 logis de 4 1/2, rénové, armoires mélamine, planchers bois franc, chauffage élect., zoné commercial. Évaluation agréée 128,000\$ avant rénovation. Bonne condition d'achat.

WATERLOO: rue Potvin, 4 logis de 4 1/2, brique, tous loués, chauffage élect., revenu 13,800\$, comptant requis minime. Financement sur les lieux.

REPRISE DE FINANCE: Béthanie, ancien presbytère de 11 1/2 pces, idéal pour foyer d'hébergement ou autres. Comptant requis 10,000\$. Financement sur les lieux. Venez faire votre offre.

Imm. Impérial, courtier, 372-2030
DIANE POULIN, agent, rés. 777-0188

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Maison située à Roxton Pond.
Inf. 777-3291

CANTON, 23 MANCEAU
DU CONTRACTEUR: Maison neuve style moderne, 3 c.c. planchers bois franc. Terrain boisé. Inf. 375-4792 après 17h.

CONDOS LUXUEUX, foyer, bain tourbillon, verrière, vue sur le lac. Ouverts aux visiteurs, au 444 de l'Iris, Mt Plaisant sur le Lac, lundi, mardi, mercredi de 19h à 21h, dimanche de 13h à 15h. 372-1487

C. GRANBY: Bungalow brique, 28x40, abri, 3 c.c., décoration récente, plancher marquetrie, terrassement fait, arbres à maturité, dans les 70,000\$.

ROXTON: Jumelé récent, style particulier, mezzanine, secteur tranquille, taxes minimes.

PRÈS DES GALERIES: Duplex entièrement rénové, beaucoup d'inclus, 1er libre à l'acheteur.

C. GRANBY: Près des Galeries, bungalow brique et déclin 1987, armoires et plancher de bois franc, terrassement fait, piscine h.t.

SECTEUR RECHERCHÉ: Bungalow 6% pces, beaucoup d'inclus, terrain 10,580 p.c., piscine h.t.

YVETTE ROSS 378-4001
IMMEUBLES ESCOMPTÉ, ctr 372-4366

★ DANS DOMAINE ACROTÈRE ★
A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE

Maison canadienne en brique et aluminium, foyer, patio fermé, 3 c.c. planchers bois franc, garage, terrain 80x150.
Inf. 375-0791

DANS LE CANTON, maison brique et vinyle, const. 88, 34x30x59, garage compris avec. Très grandes pièces. Hyp. transf. à 11% pour 2 ans. Prix intéressant. Après 16h au 378-3721

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

J'ATTEND VOTRE APPEL
CONCERNANT CES PROPRIÉTÉS...

FARNHAM: Très belle maison mobile, pour être chez toi.

FARNHAM: Très beau 4 x 4 1/2 pces, très bien loués. Pour un 1er investissement.

FARNHAM: Grande maison, pour vivre vos moments de tranquillité.

FARNHAM: Beau petit bungalow, pour profiter de la vie.

COWANSVILLE: Très beau duplex, 2 x 5 1/2 pces, près de l'école et à 5 min. du centre-ville. Est à toi pour bon prix.

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL DE TOUTE CONFIANCE

HÉLÈNE TALBOT
378-4120 ou 293-2562
RE/MAX Avant-Garde (1989) Inc. crt.

MAISONS à revenus; maisons de campagne; aussi bungalows à vendre. Situés à Valcourt et Racine. (514) 532-3215.

MAISON DANS CANTON DE GRANBY près des Galeries, rue Tadoussac, 4 1/2 pces, sous-sol fini. Prix 78,000\$. 375-2476 après 17h.

MAISON NEUVE, site exceptionnel, Bromont, 3 c.c. 2 s.bain, financement 10.9%, 2 ans. Inf. 534-2990

MAISON À VENDRE par le propriétaire, 28x40, tout brique, 3 c.c., remise, terrain 85x125, dans secteur paisible. Prix très abordable, idéal comme première maison. 378-4090

PRÉ-VALCOURT, Rte 222. Jeune érablière, 160,000 p.c. petit lac à truites. Chalet meublé, 2 c.c. 4 saisons, plus beaucoup d'extra. Hypothèque 11%. Prix 48,500\$. Inf. 1-819-858-2625

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ÉRABLIÈRE 6,000 ENTAILLES, tout équipée, située à Maricourt. Inf. après 17h au 1-532-4776

SEMI-DÉTACHÉ, SECTEUR HAUTE-VILLE 1989, 3 c.c. s-sol fini au 2/3, habité 6 mois. Cause: transfert. Sur rendez-vous au 375-7946

TERRASSE BELLEVUE 1396 Des Goélards, cottage 7 1/2 pces, 4 c.c., piscine 21 pi. garage, sous-sol fini, remise, et beaucoup d'inclus. Prix 129,500\$. Après 17 h, 375-5507

À VENDRE, CONDO MODERNE: endroit tranquille, secteur lac Boivin, 369-1 Dozois, 5 1/2 pces (dans un bas), 1,650 p.c., 2 c.c. rez-de-chaussée et 1 au s-sol, garage personnel et autre place de stationnement. Climatiseur spécial installé, prix à discuter avec de très bonnes conditions. 777-0235

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Demandez
l'agent
de
6 MILLIONS
Jean-Jacques
Bazinet
378-2484
Imm. J.P. Roy Courtier



IMMEUBLES
TÉLÉ-VIDÉO M.L.S.
Courtier Câble 6
de **VIDÉOTRON**
Marcel Godin 1-800-361-9590
sans frais

La télévision est un moyen très efficace pour la vente d'une propriété; **2,000,000 de téléspectateurs chaque jour!**
Qu'attendez-vous? 201-C2087

PROJET DOMICILIAIRE

Maisons à vendre à partir de 69,000\$ terrain inclus.

Situées dans le DOMAINE SOUS-BOIS,

à St-Alphonse de Granby.
- Secteur de choix (terrains limités);
- Magnifique terrain boisé de 33,000 pi.ca.;
- À 4 min. du parc industriel de Bromont;
- À 10 min. des parcs de Cowansville et Granby.

HABITATIONS GESCO INC.
Bur.: 375-9703 Rés.: 375-3512

201-C2546



IMMEUBLES ESCOMPTÉ INC.
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366



NOMINATION

Monsieur Jean-Paul Tanguay fait maintenant partie de notre équipe.

Vous pensez acheter ou vendre votre propriété? Confiez-vous à un agent de 12 ANS d'expérience. Prenez note des nouveaux numéros de téléphone:

Bureau : 372-4366
Résidence : 372-5100
BIENVENUE À JEAN-PAUL TANGUAY

201-C2315

VENDEUR DE L'ANNÉE

Claude Fournier
courtier inc.
et Trust Général



378-8461
378-7196



338- BROMONT: coquet bungalow 3 c.c., situation idyllique, près du golf.



372- PRÈS DU LAC BOIVIN: bungalow tout brique, garage, rue tranquille, en bas de 70,000\$.



363- ST-ALPHONSE: calme et tranquillité, joli bungalow, finition moderne.



382- LAC BROME: 4 saisons, foyer, 3 c.c., ensoleillé. Accès au lac.



366- 1re ACQUISITION? Sauter sur l'exception, modulaire impeccable.

POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT À UN TAUX PRÉFÉRENTIEL.

201C2274

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRIX RÉDUIT: bung. split à niveaux, garage isolé en-dessous, 3 c.c., pl. marqueterie, pavé uni, piscine h-t, constr. 83, près de tous les services, dans les 100,000\$. TRANSFERT. HÂTEZ-VOUS!

★ ★ ★ ★
CENTRE-VILLE: 4 logis de 4 1/2 pces, tous loués avec baux. Près de tous les services, dans les 110,000\$.

★ ★ ★ ★
CENTRE-VILLE: 7 logements brique. Excellente condition, tous loués, bon revenu. Site commercial.

★ ★ ★ ★
SECTEUR RÉSIDENTIEL: bung. 6 1/2 pces, 3 c.c., près de tous les services et centre d'achat. Grand terrain paysager.

★ ★ ★ ★
PRÈS DES GALERIES: grand bungalow brique + abri d'auto, 5 1/2 pces, 3 c.c., semi-fini. Sauter sur l'occasion.

★ ★ ★ ★
GRANBY: maison très bien située, 5 1/2 pces, s-sol fini, moins de 60,000\$. A qui l'honneur?

★ ★ ★ ★
TERRASSE BELLEVUE: grand bung. brique, garage attaché, constr. et finition de qualité. Beaucoup d'extra, s-sol fini, piscine creusée. IL FAUT VOIR L'INTÉRIEUR.

★ ★ ★ ★
PRÈS ROUTE 112: terrain 33,000 p.c., prêt à construire. Secteur résidentiel, 3 min. du centre-ville. Investissez dans du solide.

★ ★ ★ ★
ST-ALPHONSE: bung. brique et vinyle, récent et impeccable, construit sous la supervision d'un architecte. Beaucoup d'extra non visibles de la rue. Qualité exceptionnelle. SPÉCIAL.

★ ★ ★ ★
ROXTON POND: terrain 80x150, dans secteur résidentiel neuf. Arbres à maturité. Installez-vous pour 4,000\$. INCROYABLE!

★ ★ ★ ★
ST-ALPHONSE: terrain prêt à construire, dans secteur résidentiel recherché. Prix attractant. (VENDU).

★ ★ ★ ★
AUSTIN: terrain boisé de 41,000 p.c. Accès au Lac Nick. 10,000\$.

★ ★ ★ ★
TERRAIN BOISÉ: 15 acres environ, avec chalet semi-fini, à 15 min. de Granby. Endroit idéal pour ceux qui aiment la nature. (VENDU).

★ ★ ★ ★
JACQUES GIARD
378-4120 ou 375-2472
LAURENT BEAULIEU
378-4120 ou 375-4891
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr

ST-CÉSAIRE: MAISON 2 LOGEMENTS avec garage pour mécanique, constr. récente, située route 112, terrain 50,000 pi. 378-8642 ou 375-0899

IMMEUBLES COURTIER

IMPERIAL

Spécialités:
Commerciale — Multifamiliale

Gaston Lacroix
Conseiller en immobilier

Bur: 372-2030
Rés: 372-8571
350, rue St-Jacques, Plaza Granby
201-C2629

Gaston Laliberté
375-2044

SPÉCIALITÉ:

Service de relocalisation résidentiel — commercial ou à la campagne, partout au Canada.

Le Permanent
La Société Canada Trust & Co. Inc.
201C2137

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SIMONDS SUD: terrain pour construire, résidentiel. Service de la ville à entrer. Spécial 8,000\$.

★ ★ ★ ★
WATERLOO: joli petit cottage avec garage, rénové, impeccable, élect. et plomberie refaits à neuf. Moins de 40,000\$. Soyez chez vous pour 550\$/mois + 4,000\$ comptant. Faites vite ou il sera trop tard.

★ ★ ★ ★
DANS LES 60,000\$: cottage 7 1/2 pces, grand garage, rénové en 89 à l'intérieur. Près du centre-ville et de tous les services.

★ ★ ★ ★
FONTAINEBLEAU: maison mobile 14x70, 2 c.c., intérieur rénové, beaucoup de fenêtres. Terrain 95\$/mois. Moins de 30,000\$.

★ ★ ★ ★
ST-ÉTIENNE-DE-BOLTON: Rang 6, près du lac Bonne Allée, terrain de 10.85 acres boisés, zoné blanc, dans les 40,000\$. Parfait pour les modus de la nature. Près de la sortie 100, autoroute 10.

★ ★ ★ ★
BROMONT: très beau condo 4 1/2 pces, meublé au complet, près des pentes de ski. Moins de 60,000\$. A qui la chance?

★ ★ ★ ★
DOMAINE: à St-Etienne-de-Bolton, 21 acres, magnifique cottage avec piscine creusée, garage 45x45, boisé avec merveilleux sous-bois aménagé. Rivière à l'extrémité du boisé sur terrain et sentier pour équitation. Près sortie 100 autoroute 10, à 20 min. de Granby, 10 min. de Magog, et 20 min. de Sherbrooke. Un privilège rare à ne pas manquer!

JACQUES GIARD
378-4120 ou 375-2472
LAURENT BEAULIEU
378-4120 ou 375-4891
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr

C'est à considérer

Gabrielle Trudeau

9 ans d'expérience

370-8461
378-3322
Trust Général
Courtier

201C2646

ROYAL LEPAGE

132 Principale, local 32
Granby
378-1129

AGENT VENDEUR ET
AGENT INSCRIPTEUR



MARC LAPIERRE
378-1129

Nous sommes fiers de vous annoncer que Monsieur Marc Lapierre s'est mérité le titre d'agent vendeur et inscripteur pour le mois de juin. Si vous désirez contacter Marc Lapierre, vous pouvez le faire aux numéros suivants: bureau 378-0158, et résidence 378-1129. Monsieur Lapierre se fera un plaisir de répondre à vos questions.

FÉLICITATIONS!
201-C2296

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Prenez
votre
envol

62,000\$
par année

Ca vous intéresse
C'est le revenu
moyen d'un
agent RE/MAX
au Québec
Joignez le



No

Pour une entrevue
confidentielle
Gaston Daigle
378-4120
RE/MAX AVANT-GARDE
(1989) INC.

C2140 - 201

Francine Légaré
378-8461

31 MIRABEL: Canton, très belle maison impeccable, 3 c.c., sous-sol fini au 3/4, maison fraîchement repeinte, garage isolé 24x18, entrée pavée, très beau terrain paysager, construction 82, dans les 90,000\$. Faites vite.

325 Robitaille: Jolie maison, 2 c.c. + 2 s. bain, garage, beau terrain, piscine, pour moins de 65,000\$. Vite!

92 Hébert: Prix révisé, secteur Galeries, brique, 3 c.c., s-sol fini, 2 s/b, très beau terrain, abri d'auto, faut vendre. Faites une offre.

68 du Marché: Très beau cottage, 5 c.c., grand terrain, garage, pour 59,000\$, taxes 591.78. Faites vite!

— Immeuble commercial, revenu net 20,918.85\$. Offre pleine de possibilités. On demande 140,000\$.

— Terrain zoné commercial dans le parc à super prix. Faites-moi une offre.

120 Caroline: Beau, Beau, Beau, c'est neuf, grandes pièces, 3 c.c., garage, c'est extra. Faites vite, c'est dans le prix.

130-132 Gabrielle, la paire de semil! Excellent placement, loués avec bail, magnifique terrain, garages, faut voir.

56 Marieville: Immense résidence de luxe, bois franc, 3 ou 4 c.c., 2 s/bain, 2 garages, des armoires de tout nouveau style. C'est superbe. Idéal pour cadres.

85 Elm, Cottage brique, très bien situé, il est impeccable, 4 c.c., plus 3 s/bain, plus 1 st. bois franc, foyer, garage, splendide terrain, pour moins de 150,000\$. Prenez rendez-vous.

201C2254

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A GRANBY: 12 logis, propre et bien situé, à vendre par le propriétaire. Agents s'abstiennent! Informations et visites sur rendez-vous: 777-8882

BON INVESTISSEMENT!
A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Maison à revenus, en brique, (commerciale), rue Denison, comprend: 1x5 1/2, 1x4 1/2, 1x2 1/2, 1 local commercial. Revenu possible 18,000\$/an. Inf. 372-7365

SIX LOGIS: Secteur de l'hôpital, vendeur prendrait terrain, chalet ou autre comptant. Hypothèque à 13% transférable.

★★★
SECTEUR DES GALERIES: 3x5 1/2 avec logement libre à l'acheteur. Vendeur prendrait possiblement six logis en échange.

★★★
SECTEUR HAUTE VILLE: terrain pour construire 4x4 1/2 ou 6x3 1/2 avec vue sur le lac Boivin. Pas de taxe d'amélioration locative. Possibilité de financement par le vendeur.

★★★
FRANÇOIS POTVIN: 375-1439
CURTIS SKINNER: 372-2461
Trust Général, Courtier 378-8461

5 1/2 pces, sous-sol fini, 2 cours asphaltées, échangeur d'air, planchers de bois franc au rez-de-chaussée pour investisseur, aucun échange. 539-1954

7 LOGIS, coin York et Paré. Agents s'abstiennent. Inf. 378-9578 ou 372-3966

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE GLENDALE
14x56, 2 chambres, pas de passage, très propre, sur super site Camping Bois Joli à Waterloo. AUBAINE à 23,500\$.
Inf. 375-6253 ou 539-3342

MAISON MOBILE 1980, 14x68, 3 c.c., 2 s. de bain, refaite à neuf, bleue et blanche, avec remise neuve, endroit magnifique. 26,900\$. 263-9220

MAISON MOBILES 1-2-3 c.c., avec ou sans terrain, neuves ou usagées. 378-9578

207 CHALET À VENDRE

AU LAC BROME: résidence 4 saisons, au bord de l'eau, 3 c.c., foyer, tourbillon, près du golf et ski, vue superbe. 243-0976

208 TERRAINS À VENDRE

BEAUX TERRAINS À VENDRE
prêts à construire pour duplex.
Nouveau développement rue Caron, aucune taxe d'améliorations locales à payer.

Épargnez au moins 1,500\$ par année pour une période de 20 ans.
Achetez avant TPS.
Prix à partir de 30,000\$.

Pour inf. 372-0382

TERRAIN prêt à bâtir, l'eau rendue sur le terrain, dans le Canton de Shefford. 20,000\$. 375-3253

TERRAIN À VENDRE
au 28 Béliveau, Granby
la rue en face du Coq Rôti.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

ANGE-GARDIEN: Ferme 55 arpents, 36 cultivables, 20 boisés, cabane à sucre, prix réduit, financement à taux privilégié.

YVETTE ROSS 378-4001

IMMEUBLES ESCOMPTE, ctr 372-4366

TERRE DE 92 ACRES pour amis de la nature, ou chasseurs. Investisseurs sérieux seulement. Forêt mixte, ruisseau à truites, à 8 minutes du lac Mégantic. 25,000\$. 1-819-583-5068

210 COMMERCES À VENDRE

BAR, CENTRE-VILLE: Fonds de commerce, bail très intéressant, bonne achalandage.

YVETTE ROSS 378-4001

IMMEUBLES ESCOMPTE, ctr 372-4366

BÂTIMENT 70x60, belle apparence, comprenant salle de montre, atelier de réparation et entrepôt, sur 15,000 p.c. de terrain. Bien situé. Prix discutable. 139,500\$.

HELENE DESROCHERS, 378-2100 ou 375-6369, Century 21 Des Cantons, crt.

BÂTISSE COMMERCIALE 25'x40', avec sous-sol, terrain 135'x140', excellent secteur, dans Granby, pas d'agent. Inf. 372-7202 après 18 h 30.

IDÉAL POUR UN COUPLE: Dépanneur, bon chiffre d'affaires, résidence à même. Pour information:

CLAIRE GAGNÉ
378-4120 ou 378-4325
RE/MAX avant-garde (1989), inc. courtier

210 COMMERCES À VENDRE

CONDO DE PRESTIGE
4e étage, 1092 p.c. Vue sur le lac. Beaucoup d'inclus. Considérerait échange. puces.

LUCIE BELLEFLEUR
378-4120 ou 375-9884
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr

A SHERBROOKE discothèque à vendre. 250 places. Très bien localisée. Grand bar-terrasse de 200 places. Bon chiffre d'affaires. Comptant requis 125,000\$. Option d'acheter l'immeuble. 819-567-6917

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 19.6', 1976, tandem, très propre, pneus neufs. Presque pas servie. Prix 5,500\$. Inf. 375-7568

ROULOTTE CITATION 20 pi. essieu double, tout équipée. Inf. 375-6543

15 TENTES-ROULOTTES
À VENDRE ET À LOUER: propres, Route 112, face au Camping Tropicana, Granby. Ouvert: de 10 h à 19 h. 378-0149

214 BATISSES COMMERCIALES

GRANBY, RUE PRINCIPALE, 6 logis commercial et multifamilial. Revenu 34,400\$. Prix demandé 180,000\$. Jour 1-658-3831 soir 1-349-5744

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE

Centre-ville de Granby
Idéal pour propriétaire occupant.

1-326-9782
(frais virés) 214C2340

222 ARGENT À PRÊTER

PRÊT SUR IMMEUBLE: 1er, 2e hyp., service de 48 heures. Taux concurrentiel 378-4121

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1re, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-846-3376.

225 OCCASION D'AFFAIRES

ARGENT COMPTANT PROFITS ÉLEVÉS

ARGENT COMPTANT, profits élevés. Boissons gazeuses les plus vendues (PEPSI, COKE, 7-UP, etc.) à partir de MINI-DISTRIBUTEURS MURALES RÉFRIGÉRÉES les plus perfectionnées avec panneaux d'art décoratifs. Milliers de possibilités! Bureaux, banques, salles du personnel, magasins, etc. Partout où les grosses machines ne vont pas. Investissement: 13,950 \$. Occupation lucrative. Concept éprouvé. Pour recevoir notre brochure de 10 pages en couleurs, appelez dès aujourd'hui. Centre de la création des petites entreprises (514) 871-8616.

N3651

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAA — APP. LIBRES imméd., tous meublés, chauffés, éclairés, 3 1/2 peinturé à neuf, 350\$; 3 1/2 demi sous-sol, 300\$; très grand 2 1/2 avec chambre à part, très propre, 340\$; porte patio, près des Galeries, pas d'enfant ni d'animaux, situés au 575 Duvernay, 378-8340.

AA — COUPLE SÉRIEUX: 3 1/2, comme neuf; Choisissez les meubles neufs qui meubleront l'app. et devenez-en propriétaire moyennant léger supp. mensuel (centre-ville), prix de base 350\$. Inf. 378-4121

APP. CENTRE-VILLE: (près du Cégep), 1 1/2-2 1/2-3 1/2, 205\$ et plus. Aussi 3 1/2, très moderne, 225 Av. du Parc, semi-meublé, réfrigérateur, cuisinière, lav.-séch., 385\$, tout meublé mélamine, 415\$. 378-4121

APP. 2 1/2 semi-meublé, près hôpital, 215\$ par mois, libre immédiatement. 375-0416 ou 793-4739

APP. 3 1/2 très grand, meublé, eau chaude, porte-patio, balcon, libre en juillet, situé au 303 St-Charles Sud, 350\$ Inf. 378-4486, 378-4640

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 3 1/2, 4 1/2

libres 1er juillet
meublés, très propres, porte patio, intercom, Inf. 378-1328

APP. 3 1/2 PCES rue Évangéline, meublés, chauffés, éclairés, balayeuse centrale, balcon. Libres immédiatement. 350\$/mois. S'ad. au 99 Bourassa 372-3590

★ATTENTION★

2 1/2 ET 3 1/2 PRÈS DES GALERIES, tous refait à neuf, incluant armoires de cuisine, meublés avec meubles modernes neufs, idéal pour jeune fille qui aime le beau. 378-1772, 375-7055.

GRANDS 2 1/2, meublés, chauffés, stationnement déneigé, près des Galeries. Inf. 378-3313 ou 372-2084

LIBRE IMM.: grand et luxueux 3 1/2, (6 logis récent), meublé ou non, ameublement mélamine grise et blanche, locker, service de lav., insonorisé, intercom, balayeuse, tranquille. 777-1378, 375-7735

ST-CÉSARE

3 1/2, meublé, très propre, porte-patio, salle de lavage. Inf. 469-4822 ou 378-1328

1-1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

1 MOIS GRATUIT, 2 1/2 MEUBLÉ

3 1/2, meublé, semi ou non. A partir de 275\$. Frais peints. Inf. 378-1486

2 1/2 et 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, très propres, au centre-ville. 378-6340 ou 378-4890

2 1/2 MEUBLÉ, 1er plancher, 2e étage, très paisible, près des Galeries, 458 Bourget, app. 2, 270\$/mois. 375-3557

2 1/2 RÉNOVÉ, meublé, chauffé, eau chaude, s. de lav., stationnement, 290\$/mois. 3 1/2, meublé ou non. 777-1378, 375-7735

3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, rue St-Urbain, libre immédiatement. Après 16h, 378-8557

3 1/2, 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé, imm., juillet. Aussi 2 1/2, 31 Centre, juin-juillet. 375-1726

620 STE-ROSE

GRAND 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, dans un immeuble de 6 logis, service lav.-séch., conciergerie, grande tranquillité. 777-2392, 375-9813

243 MAISON À LOUER

SEMI-DÉTACHÉ libre immédiatement, 5 1/2 pces, salle de lavage, sous-sol chauffé, près des Galeries, 550\$ par mois. 378-7119, 378-4267

CARTES D'AFFAIRES

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire

135, rue Principale, Granby

372-6637

Bureau également le soir
sur rendez-vous.

200C2267

BROMONT TERRASSE excavation

Excavation de tous genres:
égout et aqueduc, pierre, sable, terre à parterre, rotoculteur.

NOUVEAU balai de rue

699 B, rue Shefford Bromont
534-3466

C23500

243 MAISONS À LOUER

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c.

environnement exceptionnel, foyer, lave-vaisselle, aspirateur, 266 Alexandra, 695\$. Aussi 5 1/2 dans un duplex, 595\$ (un mois gratuit). Inf. 777-0244, 372-1636

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., 2 salles d'eau et 1 salle de bain complète, foyer, balayeuse centrale, chauffage électrique, garage, accès piscine. Libre 1er juillet, près lac Boivin. 685\$/mois. 372-5046 ou 375-9960.

244 LOGEMENTS À LOUER

AAA Très grand 4 1/2 moderne, style condo, rue Laurent. 469-3372

AAA-265 SIMONDS SUD

Grands 3 1/2 - 4 1/2 neufs.

Cuisine avec fenêtre, comptoir lunch, grande salle à manger, armoires mélamine blanche, tapis gris perle, près centre d'achat Libres juillet-août-sept.

A partir de 415\$. 372-2474

AU 303 ST-CHARLES SUD

Grand 4 1/2, 1er plancher, 350\$. Inf. 378-4486, 378-4640

AU 339 MASSÉ, SPÉC. 1 MOIS GRATUIT.

Grand 4 1/2, planchers de béton, armoires mélamine blanche. 372-4553 ou 378-1922

AU 360 DOZOIS secteur haute-ville, dernier 4 1/2 de qualité supérieure, l.-vaisselle, 447\$; 5 1/2 dans duplex, foyer, aspirateur, 595\$; (1 mois gratuit). 777-0244 ou 372-1636.

AU 61 LEROUX, SPÉC. 1 MOIS GRATUIT

4 1/2 très propre, près des Galeries, planchers béton, libre 1er juillet ou avant. 378-1922

A-1 GRANDS 4 1/2-5 1/2

libres imm. août-sept.

3 1/2, semi-meublé, août-sept.

3 1/2 compt.-lunch, 67 Fournier

Inf. 265 Simonds, 372-2474

A1- A GRANBY libre imméd. et 1er juillet, grand 4 1/2, remise ext. 362-369 rue Massé. Sans frais 469-2517, 469-2070

A BAS PRIX

3 1/2 - 4 1/2

SECTEUR: RUES MASSÉ ET LEROUX

(N.B.: des RÉFÉRENCES seront exigées)

Jour: 378-5510

Jour et soir 378-0239, 372-9884

A BROMONT: 113 Wolfe, faut voir. Grand 4 1/2, neuf, moderne, intercom, détecteur de feu, insonorisé, 2 stationnements. Très belle vue. Dernière chance. 1-514-679-5259

A BROMONT - 4 1/2 PCES

Libres immédiatement, 385\$/mois. 534-2972 ou 534-3241

A GRANBY, SECTEUR LAC BOIVIN

1 MOIS GRATUIT! 155 BARR

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2. Inf. 375-5148

A GRANBY: 3 1/2 - 4 1/2, eau chaude fournie, meublés si désiré. Face à Poly. J.-H. Leclerc. 372-3781, 777-8882

A LOUER 5 1/2, au 1er étage d'un duplex, planchers bois franc, au 51 Dufferin, à Granby (angle Ottawa), incluant accès au sous-sol pour rangement, chauffage élect., libre à compter du 16 juillet, 450\$/mois. 372-7764

A RACINE: Grand 4 1/2 pces, au 2e étage, refait à neuf. (514) 532-3215

A ROUGEMONT: 1er ÉTAGE, duplex, 4 1/2, ilot central, Jenn-Air, espace vert clôturé. 469-2258

A WATERLOO: 4 1/2, centre-ville, au 106 St-Joseph Est, 2e étage, entrée lav.-séch., stationnement, 185\$/mois. 539-2445

CARTES D'AFFAIRES

244 LOGEMENTS À LOUER

A SOUS-LOUER PLACE DU CONFORT grand 4 1/2, près des Galeries, construction récente, beaucoup d'armoires, balayeuse centrale, stationnement pour visiteur et prise de courant ext. pour auto, libre imm., 350\$/mois. 375-0979, 375-0389

BEAU GRAND 5 1/2, au 100 Swett app.8, vue sur lac Boivin, intercom, concierge sur place, 385\$/mois. Libre 1er août ou 1er sept. Inf. 372-2749 ou 777-7184

BEAU 4 1/2, 2e étage avant, 217 Simonds sud, app. 10, 2 mois à demi prix, semi-meublé ou non. 372-0283

BEAU 5 1/2 dans duplex, 2e étage, près des Galeries, remise int. très grande, et remise ext., plancher béton, rampes en chêne, portes d'armoires en mélamine, chambre de bain communicante avec chambre des maîtres. 535\$/mois. 378-9894

BELLE VUE SUR VILLE

Grand 4 1/2, tranquille, porte patio, rangement, inst. lav. séch. Inf. France ou Jean-Guy, 243-5600

BROMONT

SPÉCIAL: 1 MOIS GRATUIT
à partir de 350\$/mois

près du golf et pentes de ski. Grands 4 1/2 modernes, meublés ou non, toutes commodités. Habitations Bromont, 534-3242 et 534-3366, 15 Champlain, app. 1

BROMONT VOUS SEREZ FIER D'Y HABITER

Spacieux 4 1/2 pces, très design, toit cathédrale, foyer, bay window, à proximité de la montagne avec vue sur pentes de ski et golf. Pour 1er juillet et 1er septembre. Inf. 378-5560

BROMONT

4 1/2, semi-meublé, plus lave-vaisselle et balayeuse centrale, vue sur le mont Bromont. Immédiatement ou juillet. Inf. 534-0451

BROMONT - 4 1/2 AVEC FOYER

Grand, neuf et luxueux, baie vitrée, très éclairé et insonorisé (planchers de béton), près du golf, grand balcon en béton. Vue sur montagne. 495\$ et plus. 534-1784

CENTRE-VILLE: 4 1/2 au 2e, moderne, angle St-Antoine et St-Jacques, 340\$/mois, libre immédiatement. Inf: 297 St-Jacques, 378-3218 ou (819) 843-6668.

DÉMÉNAGEMENT GRATUIT 4 1/2, ménage fait, plancher béton, armoires mélamine blanches, aspirateur central, insonorisé, stationnement, concierge. 375-8496

DUPLEX

Libres imméd. 4 1/2 et 5 1/2,

logis du bas avec s-sol

logis du haut rangement à même

5 1/2 avec grand balcon, 4 1/2, 2 balcons

comptoir lunch, construction récente

situés 642, 677 à 697 Caron

Prix à partir de 460 à 550\$

Pour visiter prendre rendez-vous 372-0382

FACE AU LAC grand 5 1/2, 1er balcon, 415\$ par mois, 514-378-0149 de 10 h à 20 h

244 LOGEMENTS À LOUER

★40 LEROUX★

4 1/2, grand, luxueux, situé Place du Confort, avec belles armoires en chêne, garde-manger, lazy-suzan, évier cuve double, lave-légumes, cuisine assez grande pour placer bahut, tres grand salon, 2 grandes chambres avec garde-robe double, case de rangement, aspirateur central, intercom, concierge, stationnement privé avec prise et stationnement pour visiteurs.

N.B. Il faut le voir! 378-3472, 375-7055

GRANBY: béton, rue St-Michel, 4 1/2 et 5 1/2, incluant: p/f, lave-vaisselle et compacteur à déchets, libre imm. 777-7137, 375-2214

GRANBY: Grand 4 1/2 pces moderne, libre immédiatement. Inf: 372-6363

GRANBY: 146, rue Principale, 2-3 1/2 - 4 1/2, de 225\$ à 395\$. Inf. 1-664-1818

GRANDS 4 1/2 au 368 Massé, coin paisible, entrée lav.-séch., balayeuse centrale, conciergerie, libres 1er juillet. 375-9652.

GRAND LOGIS 4 1/2, complètement remis à neuf, situé 29 et 31 Guy, Granby. Inf. 372-8393 jour et 372-7709 soir.

GRAND 3 1/2 meublé ou non, 300\$, peinture et tapis à neuf, eau chaude incluse. 777-7120, 375-1962

GRAND 4 1/2, près des Galeries de Granby, aux 200 et 208 Belcourt. 378-4427

GRAND 4 1/2, rue Douville, dans quadruplex, libre 1er août ou 1er septembre, si loué 1er août 1 mois gratuit. 375-4181 ou 372-3758 après 17 h.

GRAND 4 1/2, à louer, 335\$. Au 100 Swett app. 14. Inf. 777-2966 ou 777-7184

GRAND 4 1/2, 1 MOIS GRATUIT LIBRE JUIN-JUIL., aspirateur centr., insonorisé, intercom, rangement, près Galeries. 378-2369

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Stationnement, balayeuse centrale, près de tous les services.

Inf: 777-3195
777-3398

244C2268

4 1/2 demi sous-sol

- comptoir lunch
- constr. récente

345 \$/mois
777-3195

244C2251

244 LOGEMENTS À LOUER

GRAND 4 1/2, constr. 89

situé 219-227-235 boul. Fortin
salle à dîner avec fenêtre, bahut de coin, comptoir lunch.

Ventilateur au plafond, s.d. et ch. des maîtres.

Gr. chambre maître 12x15, avec porte-miroir garde-robe.

Rangement, grand balcon. 395\$/mois.

AUSSI DANS 6 LOGIS

4 1/2 à différents étages

Constr. de 3 ans, au 196 et 200 boul. Fortin.

Pour visiter prendre rendez-vous: 372-0382

MARIEVILLE

À mi-chemin entre Bromont et

Montréal

BOULEVARD IVANIER

1 mille de l'autoroute

Grand 4 1/2, constr. luxueuse

1989.

Occupation 1er juillet.

435\$ par mois.

460-2119 soir: 460-4119

244-C2334

*** ATTENTION ATTENTION ***

Dans immeuble neuf

Près pour 1er septembre

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

INCLUANT ASCENSEUR

à partir de 365 \$/mois

- Insonorisation comme condo

- Situé près des Galeries et parc industriel

378-0239
372-2746
372-0054

244-C-2282

HABITATIONS ROXTON
SUR LE LAC

900, rue Delorme, Roxton Pond

Grand 3 1/2 pces

Poêle et réfrigérateur compris

- Personne 55 ans et plus seulement.

268\$/mois

Pour renseignements

Hélène Robidoux

372-5525

244-C-2319

DOMAINE DU VERSANT

"L'EXCELLENCE S'IMPOSE EN SOI"



Appartements de qualité 3 1/2 - 4 1/2

- Chauffage électrique
- Plancher de béton
- Système d'intercom
- Câble T.V.
- Porte patio à l'avant et à l'arrière donnant sur balcon
- Stores verticaux
- Stationnement privé
- Espace de rangement au sous-sol

Au centre de Bromont
près des centres d'achats

244C2285

Information
et location:

534-3629

9, rue Sherbrooke, Bromont

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 4 1/2 1er plancher, situé rue Reynolds près du boul. Bouchard, libre 1er juillet, 325\$ par mois. 372-2620

GRAND 4 1/2 PCES dans un 4 logement, planchers bois franc dans salon et les chambres, grande pièce de rangement au sous-sol, remise sur galerie arrière, galeries avant et arrière, corde à linge, grand terrain, situé rue Notre-Dame, libre 1er juillet, 385\$/mois. Pas d'animaux. 777-4744.

GRAND 5 1/2 1180 SIMONDS SUD

Site boisé, près de J.H. Leclerc, planchers de béton, insonorisation supérieure, potager, atelier-remise, concierge, stationnement asphalté, circuit d'autobus municipal.

375-0753

GRAND 5 1/2 3 c.c., duplex, terrain avec garage, 480\$, 192 Denison Ouest, site idéal. 375-2442 ou 777-0245

LIBRE: 5 1/2 au 2e, armoires mélamine, plancher verni, remise, facile d'accès pour tout. 16-1 St-Charles Sud. 293-7745.

LIBRE IMMÉDIATEMENT et pour 1er juillet, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, semi-meublés ou non, secteurs différents, service de concierge. Jour 378-7492, 777-2392, 372-6290, 378-9568, 777-7184, 375-2225

LIBRE 1ER JUILLET
4 1/2 A 320\$, 5 1/2 A 370\$.
2 MOIS A MOITIÉ PRIX
1010 LE CORBUSIER. 372-9254

LOGEMENT 5 1/2, 3e étage, 375\$; 4 1/2, 2e étage, 350\$; 3 1/2, 450\$. S'adresser Résidences N.H. Parent ou Norbert Parent, téléphone sur répondeur 378-1389.

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS DE QUALITÉ avec armoires de cuisine en chêne, bien insonorisés, rue Langlois, 4 1/2 libre 1er juillet à 340\$/mois; 5 1/2 libre 1er juillet à 380\$/mois. Concierge 372-9627 ou 375-1398

LOGIS 4 1/2, rue St-Hubert, à 2 pas du centre-ville, libre imm., 370\$/mois. 375-0433 ou 372-7517

LOGIS 4 1/2 à louer, près de Woolco, libre maintenant, 777-7889

PLACE MASSÉ 3 MOIS GRATUITS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

logis de qualité supérieure, très tranquille, stationnement privé, piscine et beaucoup de terrain. 378-5051

POUR AÎNÉS

Logements 3 1/2, poêle, réfrig. inclus meublé si désiré dans immeuble tout béton
Ascenseur, chute à déchets
cafétéria, salle communautaire
Face au Woolco, près des médecins
Services bancaires à domicile,
Caisse Populaire de Granby
Prix à partir de 475\$
Information et rendez-vous au 372-0382

PRÈS DE HYUNDAI 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. 534-2544 après 18 h

★ ★ ★

PRÈS DU WOOLCO: 208 St-Charles Sud, 2 logements de 4 1/2, armoires mélamine, planchers bois franc, chauffage élect., ménage entièrement refait, libre imm.

Imm. Impérial, courtier, 372-2030
DIANE POULIN, agent, rés. 777-0188

★ ★ ★

RÉSERVEZ POUR 1er SEPT. OU IMMÉD.

Construction neuve
Les plus beaux logements en ville
GRAND 4 1/2, grand balcon

Chambre des maîtres, porte communicant avec s. de bain, porte-miroir, garde-robes, ventilateur au plafond.
Comptoir-lunch, bahut de coin, ventilateur de plafond dans s. à manger.

Prix 395\$ et 410\$/mois.
Situés 714-718 La Volière (angle Delorme)
372-0382

RUE DRUMMOND: 4 1/2, chauffage élect., entrée lav.-séch., 300\$/mois. 375-9196 de midi à 14h, ou après 18h

★ RUE JEAN TALON ★

611-615, 3 1/2, meublés, peinturés, rénovés; 147 Simonds N. 4 1/2; 630 Hon.L. 2 1/2 meublés; 630 H.L. 5 1/2 non meublé, juillet. Près des Galeries. Inf. 630 Hon.Lussier app. 22. 375-4995

★ RUE PINARD ★

GRANDS LOGEMENTS 4 1/2-5 1/2
Situés à proximité des services, aréna, terrain de jeux et centre d'achats. Concierge sur place. Intercom, balayuse centrale, espace de rangement, isolation et insonorisation supérieure. Visites sur rendez-vous: 378-8307, 375-6022, 777-6460

244 LOGEMENTS A LOUER

RUE ST-JOSEPH: très grand 3 1/2, très propre, 2e étage, service lavage. Inf. 372-0659

SECTEUR HAUTE-VILLE, 380\$/MOIS
Grand 5 1/2, peinture et décoration fraîchement faites. Inf. 378-8085 ou 375-7652

SECTEUR LAC BOIVIN beaux logements de qualité, 4 1/2 à 335\$/mois, libres 1er juillet, concierge sur place. Inf. 378-4207 ou 375-1398

SECTEUR PARC INDUSTRIEL: immeuble insonorisé, 14 et 22 Fernandel, 4 1/2 et 5 1/2, lave-vaisselle et foyer inclus. 375-0753

ST-CÉSAIRE 4 1/2 pces, libre 1er juillet, situé au 2269 rue St-Paul.
inf. 469-4428 après 17 h

TRÈS LUXUEUX LOGEMENTS 4 1/2, à partir de 390\$/mois, libre 1er juillet. Aux Jardins Elgin. Aménagement de qualité supérieure, à très bon prix. 372-6784 ou 375-1398.

116-118 DÉCELLES:
2 1/2 (235\$), 4 1/2 (250\$/mois)
Inf: 375-0753

★1160-1120-1110 Simonds S.

4 1/2, 320\$;
5 1/2, 375\$;
libres imm. ou 1er juillet 90. Frais peints, tapis neufs, stationnement. 375-0908.

14-22, FERNANDEL (4 1/2-5 1/2)
Secteur parc industriel, structure de béton-acier, lave-vaisselle, salle de lavage, poêle Franklin, stationnement asphalté, concierge, circuit d'autobus municipal.

375-0753

★191 BOUL.FORTIN★

3 1/2 à 260\$; 4 1/2 à 320\$; 5 1/2 à 350\$
Frais peints, libres. Personnes choisies
375-2139 ou 375-0908

1 MOIS GRATUIT, BEAU GRAND 4 1/2
frais peints, eau chaude fournie, rue Fernandel et boul. Fortin. Inf. 378-1486

1 MOIS GRATUIT

4 1/2 semi-meublé, tapis mur à mur, porte patio, au 103 des Bouleaux, Cowansville. Libre immédiatement ou juillet. 263-9579

1 MOIS GRATUIT

Cowansville: 128 Des Oliviers, grand 5 1/2, libre imméd., tapis mur à mur. 263-0721

1 MOIS GRATUIT! STE-CÉCILE MILTON, 4 1/2-5 1/2, rue Béland, endroit tranquille. Daniel 375-5628, Ghislain 375-5064

1 MOIS GRATUIT
selon terme du bail 3 1/2-4 1/2 de qualité supérieure, secteur paisible, près d'un parc et des Galeries. 378-6203

★1 MOIS GRATUIT★

Grand 4 1/2, semi-meublé ou non, armoires mélamine ou chêne; 5 1/2 non meublé, près des Galeries et parc industriel. Libres 1er juillet. Inf. 469-3372

1 1/2 PCE, semi-meublé, pour étudiant, près du Cégep. Aussi 4 1/2 semi-meublé. 263-7462, 263-6261

★217 GROULX★

3 1/2, 285\$;
4 1/2, 325\$
Frais peints, eau chaude fournie, personnes choisies.
372-4883 ou 375-0908

2 GRANDS 3 1/2, semi-meublés, libres imméd. Coin St-Charles et St-Vincent. Inf. 777-0927

3 1/2-4 1/2, libres imm. à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. 1 mois gratuit. 372-4883, fin de semaine 378-7502.

3 1/2-4 1/2-5 1/2 BOUCHARD et DESJARDINS grand balcon, secteur paisible, choix d'étage, porte patio, syst. d'intercom. S'ad. au 350 Bouchard, app. 4 777-0275.

3 1/2 MEUBLÉ ou non, angle boul. Leclerc et St-Hubert.

777-8889

3 1/2 MEUBLÉ: 3 1/2, 4 1/2 semi-meublé ou non meublé. Rues Fournier et Simonds. Pour mai, juin, juillet. Inf. 205 SIMONDS APP. 105, 372-0283 ou 375-4397

3 1/2 RUE BOURGEOIS: 1/2 sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, 295\$ par mois, ménage fait à neuf. 372-4543

4 1/2 coin boul. Leclerc - St-Hubert, inst. lav.-séch., eau chaude fournie, 340\$/mois. 777-8889.

4 1/2, 100 St-Urbain, eau chaude; 4 1/2, 3 1/2, 133 Drummond, eau chaude, poêle et réfrigérateur oui ou non; 4 1/2 rénové, 578 Penelle, Roxton Pond, juillet; 5 1/2, 243 Dufferin, 2e étage, 2 s.bain, chauffé, 1er août ou 1er sept. 375-1726

4 1/2, à louer. Inf. 375-3212 ou 777-4207 après 17h.

4 1/2, VILLAGE DE BROMONT, entrée lav.-séch. foyer. Inf. 348-1657

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2, 1er PLANCHER, non chauffé, non éclairé, 345\$/mois, endroit tranquille. Inf. 372-7814

4 1/2

470\$ et PLUS
SECTEUR HAUTE-VILLE
(coin Allan et St-Michel)

2e et 3e étage, immeuble en béton, insonorisé, aspirateur central, intercom, piscine ext. stationnement avec prise, tapis mur à mur, grand balcon.

LIBRES 1er JUILLET OU AVANT.
Inf. Sylvain Auger: 777-6161 ou 372-2000

4 1/2 au demi s-sol, logis rénové, armoires, tapis, prix 330\$/mois, 107 Wellington. Au 120, BOUL. LECLERC EST, grand 5 1/2, repeint au complet, 3e étage, 405\$/mois, occupation immédiate. Aussi 4 1/2 à 365\$. Pour visiter prendre rendez-vous au 372-0382

4 1/2 DANS UN 6 LOGIS NEUF, près du parc industriel. Inf. 375-6117 après 17h.

4 1/2 libre 1er juillet

très propre, porte patio, intercom
Inf. 378-1328

5 1/2 PCES TRÈS PRÈS DES GALERIES
557 Bourget O. app. 2, remise extérieure, tapis, prix 330\$/mois, 107 Wellington. Au 120, BOUL. LECLERC EST, grand 5 1/2, repeint au complet, 3e étage, 405\$/mois, occupation immédiate. Aussi 4 1/2 à 365\$. Pour visiter prendre rendez-vous au 372-0382

À WATERLOO, CENTRE-VILLE
3 1/2 plus solarium, poêle, réfrigérateur 235\$ par mois. 539-2614

247 LOCAUX A LOUER

ESPACE COMMERCIAL 620 pi.ca., secteur achalandé, beaucoup d'inclus. Idéal pour boucherie, boutique de tout genre, bureau ou casse-croûte. 375-9738 Lucie

ESPACE pour commerce ou entreposage
libre le 1er août
378-4267

LOCAL DE 1,000 P.C. centre-ville, façade vitrée avec 3 bureaux et salle de montre, voisin d'un commerce. Prix raisonnable. Inf. 372-0659

LOCAL POUR COMMERCE OU BUREAU
1000 p.c. subdivisé, 400\$ par mois, ou divisé en 2 locaux à partir de 250\$ par mois, chauffé, climatisation centrale, peinture et tapis neufs, situé au 140 Principale, au dessus du Bottier de Granby.
372-2680 ou 375-9472.

LOCAL 1,150 PI.CA., possibilité 1,400 pi., climatisation indépendante, stationnement, édifice de prestige, rez-de-chaussée, accessible pour handicapés. Possibilité de partage. Pour le prix, faut voir 375-0899, 378-8642

LOCAUX COMMERCIAUX: un au 404 Principale, env. 1,000 pi.ca., et au 6 St-Charles Sud, 600 pi.ca. env., chauffés, libres 1er juillet. 375-4793

PARTAGERAIS local de 800 pi., 250\$ par mois, chauffé, climatisé. Service de télex, à frais partagés. 375-0899, 378-8642

SPÉCIAL 6.50\$ PI.CA.

EMPLACEMENT IDÉAL POUR BUREAUX, 2,500 P.C. OU 2 X 1,250 EN FAÇADE
AU 2e PLANCHER, INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉE. JOUR 372-6511, SOIR 375-3869

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE chauffée, éclairée et meublée (poêle, frigo), près centre-ville, rue Dérango, 40\$/semaine. Libre imméd. 777-4744

CHAMBRE À LOUER très propre, libre, comprenant: salle de bain, poêle, réfrigérateur. Avec références s.v.p. 375-0122

GRANDE CHAMBRE avec entrée privée, meublée, réfrigérateur et poêle, pour personne honnête et sobre, aimant la tranquillité. 372-7796

LAC BROME Chambres à louer et maison à louer à Mansonville, ch. lac Memphrémagog, pour vacanciers. 243-5757

252 CHAMBRES ET PENSION

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Inf. 375-4684

POUR PERSONNES DU 3e ÂGE. La ville à la campagne. Air pur et eau pure. Ambiance familiale. Chambre simple ou double. Meublée ou non meublée. Personnel bilingue. 2 semaines à l'essai gratuites. Appelez-nous pour rendez-vous, Maurice ou Rosane, 378-1821

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE ST-ANTOINE, pour retraités, chambre simple, double, suite avec portepatio et balcon. Située centre-ville, ascenseur, bain tourbillon, service de blanchissage sans frais, infirmière, salon coiffure, messe. Inf. 378-6374

RÉSIDENCE H.N. PARENT
Le fleuron d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

RÉSIDENCE ST-JACQUES
CHAMBRES ET SUITES
SPECIAL POUR 1re ANNÉE

CHAMBRES À PARTIR DE 650\$
IMMEUBLE TOUT BÉTON, ASCENSEUR
INTERCOM DANS CHAQUE CHAMBRE

RELIEE À LA PORTE D'ENTRÉE
TRÈS SÉCURITAIRE
BELLES GRANDES CHAMBRES 12X13

TRÈS BIEN MEUBLÉES
CHAMBRE DE BAIN COMPLÈTE
DANS CHAQUE CHAMBRE

INCLUS: PENSION COMPLÈTE,
CÂBLE T.V., SALLE COMMUNAUTAIRE
SUITE DISPONIBLE AVEC GRAND BALCON

PRIVÉ, MEUBLÉE OU NON MEUBLÉE
SITUÉ AU 345 ST-JACQUES
PRÈS DE TOUS LES SERVICES

OCCUPATION IMMÉDIATE
POUR VISITER PRENDRE RENDEZ-VOUS:
372-0382

1CHAMBRE À LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

256 BUREAUX A LOUER

GRANBY: 146, rue Principale, 100 pi.ca. à 5,000 p.c. 3\$/le pi.ca. Inf. 1-664-1818

À LOUER ESPACES À BUREAU pour professionnel À louer ou à sous-louer

Possibilité d'offrir le service

de réception, téléphoniste

télécopie, etc.

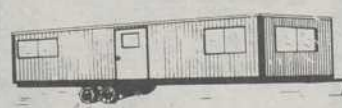
Jusqu'à 1,000 p.c.

POUR INFORMATIONS:

378-2525

258 DIVERS A LOUER

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de roulottes
pour chantiers



Location de remorques
pour entreposage.

1035, boul. Magenta Est
Farham

293-3535

263 PERDU

PERDUE CHATTE GRISE avec collier à puces beige/oranger, le 27 juin à St-Césaire près Clinique Vétérinaire rue Nadeau. Récompense. 469-3462, 469-4934, 469-3600

PERDU BATEAU SOUFFLÉ boul. David Bouchard ou chem. Roxton Pond, MERC. 27 juin. Si retrouvé app. 378-0436 après 17h.

265 ANIMAUX A VENDRE

BREBIS à vendre dont plusieurs en gestation. Inf. 548-2917

CHENIL CLAUDETTE EASTMAN

Femelle Shihtzu, 1 1/2 an, enr., tatouée, 300\$. Mâle épagneul japonais, pure race, 1 an, 200\$. Mâle Lhasa Apso, 150\$; femelle Colley croisée, 1 an, 50\$. Poules et coqs de fantaisie, 5\$ ch. 514-297-2216

CHIENNE BOUVIER, 2 ans, douce avec enfants, affectueuse, 125\$ négociable. Inf. 375-7924

PETIT PERROQUET GENTIL
âgé d'un an, à vendre
469-3647

ÉTALON demi-sang Arabe, enregistré, 500\$; Bouvier des Flandres, femelle d'un an, 50\$. Samoyède femelle blanche, 7 mois, 25\$. Chats noirs à donner. 469-2884

1 FEMELLE Rottweiler adulte; chiots Rottweiler avec ou sans enregistrement, 3 premiers choix de portée. Chiots boxer. 777-0827

2 BEAGLES un mâle, une femelle, âgés de 2 ans. Inf. 378-8360

2 SHISHTZU 1 femelle pour reproduction, enregistrée U.S. 1 mâle hybride Lhasa, opéré. 378-9133

269 BATEAUX

CATAMARAN 16 PI. A.B. Cat. Inf. 243-5710

GLASTRON CVX 16, 1986, avec moteur Mercury 135 HP 1987, plus remorque et toile. Inf. 514-263-6993

SEA DOO WAVE JAMMER Yamaha 500cc, 1988, avec remorque. Prix 4,000\$. Inf. 372-8736

271 DIVERS A VENDRE

AAAAAAA
ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN
MERCREDI SAMEDI MERCREDI SAMEDI
OUI OUI OUI OUI

JE SUIS DE RETOUR A WATERLOO

LES ENCANS ROGER
SAMEDI ET MERCREDI 19H
(angle 243 et 112, Waterloo).
Tél. 378-8309

AAA - 225 ÉLECTRO EN TROP
À l'achat d'un frigo, d'un poêle, congélateur ou autre, usagé, à prix Budget, de qualité nous donnons et oui donnons une laveuse, sècheuse ou lave-vaisselle de votre choix, tant qu'il y en aura. 1538 Principale, face au Motel Des Pins, Meublex Budget 375-1484. Visa - Master Card acceptés, mise de côté. P.S. ex: Frigo, 75\$. Poêle, 75\$, etc. ET PLUS.

★ ABAT LES PRIX ★ VENTE - ACHAT RÉPARATIONS

LAVEUSE ET SÈCHEUSE, garantie un an pièces et main-d'œuvre, les deux 225\$; **POÊLE 79\$; RÉFRIGÉRATEUR 79\$ et plus.** **LIVRAISON 10\$.** Les meilleurs prix et la meilleure garantie en ville, au:

271 DIVERS A VENDRE

PETIT CONGÉLATEUR: Vaisselier; Lit pliant; Porte d'acier 36x83; 3 portes persiennes; Gros tracteur. (514) 532-3215

POÈLE Bélanger, blanc, 30", en bonne condition, 80\$. 379-9215

POÈLE élect. avec ronds de fonte, 2 ans d'usage. Inf. 378-9281

POÈLE A BOIS marque Canada, couleur rosé, avec réchaud et miroir, très très propre. Inf. 375-7568

POÈLE BÉLANGER avec plaque céramique, bonne condition, prix 150\$. 378-3574

POÈLE À COMBUSTION lente, style Campagnard; 4 lampes de salon; cadres. 243-5285

POUR VOS SOUVENIRS de vacances ou autres, caméra vidéo portative RCA, entièrement équipée, avec vidéo portatif, trépied, projecteur, etc. à payer 3,000\$, sacrifié à 1000\$. Faut voir! 372-3053 ou 378-6731, Paul ou laissez message.

SYSTÈME DE SON pour auto, marque Technic, comprend: radio, égalisateur 9 bandes, 2 amplificateurs, 2 haut-parleurs, 995\$. Inf. 379-5218

TAPIS DIRECTEMENT MANUFACTURIER Tapis résidentiel, commercial (tapis gazon), avec légères imperfections. A partir de 3\$/verge carrée; Prélats, balance de compagnie. Lundi au sam. 9h à 17h, jeu. vend. 9h à 21h. Au 107, 4e RANG EST, ACTON VALE, 514-546-3413

★TERRE NOIRE à vendre★

livrée au petit et au gros camion
André Lacoste, paysagiste inc., 372-2744

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

T.V. COULEUR 26" cabinet et 10" couleur; stéréo RCA, mobilier chambre; réfrigérateur et cuisinière, mobilier de cuisine, 2 La-Z-Boy. Prix à discuter. 777-7398

3 TABLES vitrées en "brass", 18 1/2 x 18 1/2, 18 1/2 x 21 1/2, 18 1/2 x 25, valeur de 375\$ laisse à 175\$; 2 lampes en verre avec grande chaîne, 2 modèles, 1 à 35\$, 1 à 25\$; 2 chaises en cuir, genre chaise de bureau, presque neuves, 20\$ chacune; 2 orgues de table, très bonne condition, 35\$ et 25\$; chaise berçante faite sur "bering" presque neuve, se vend 165\$, laisse à 60\$; autres fauteuils de salon, 20\$ chacun; BMX comme neuf, se vend 149.95\$, premier arrivé 65\$. Après 19h 772-5176.

SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE À VENDRE

Système téléphonique avec 16 appareils. Capacité de 6 lignes. En parfait état et présentement en fonction. Bon Prix.

Pour information, appelez au

378-2525

271-C-2344

286 DEMANDE A ACHETER

AAA: ACHÈTE de tout de la cave au grenier en passant par le hangar.
Inf: Roger, 378-8309

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, boucherie, ou autre ENCAN LEHOX INC. West-Brome, 263-3180

ÉCHANGERAIS LIT D'EAU 1 place pour poêle ou réfrigérateur blanc, très bonne condition. Inf. 378-3175

301 PERSONNEL DEMANDE

AH OUI! MADAME, MADEMOISELLE! Vous pouvez gagner de l'argent tout en restant chez-vous. Tél. 372-4116 et laissez votre nom sur répondeur téléphonique.

A BROMONT, SERVEUSE demandée pour samedi et dimanche, avec expérience. S'ad. 534-3302

A BROMONT, REST. LE CHAMPLAIN demande serveur(euse), buss boy et plongeurs avec expérience. Inf. 514-534-3262 Mme Dagenais.

A ST-CÉSARE, suite à notre déménagement, nous avons besoin de 2 cuisiniers à temps plein, avec expérience dans cuisine italienne et canadienne, steak et fruits de mer. Travail une fin de semaine sur deux. Salaire selon compétence. Pour rendez-vous: Rest. chez André, 469-5713, demandez M. Fournier.

273 MARCHÉ AUX PUCES

ATTENTION!

ATTENTION!

MARCHÉ AUX PUCES DE GRANBY

Ouvert à l'extérieur et à l'intérieur
les vendredis de 13 h à 21 h
les samedis et dimanches
de 9 h à 17 h

Espaces intérieurs et
extérieurs à louer

Spécial!!!

Venez faire votre vente de garage

Espaces extérieurs 10 \$/jour

Tours de Pony tous les dimanches
de 9 h à 17 h

Promo Resto toutes les semaines

777-4844
82 Irwin, Granby

273-C-2347

301 PERSONNEL DEMANDE

A GRANBY: couple-concierge d'expérience, 50 ans et plus, pour 48 unités. Jour: 514-658-1879; soir: 658-4584

BARMAID demandée au Bar chez Marcel à St-Césaire. Inf. 469-5581

BESOIN URGENT HOMME

pour travailler dans un plan de jus, avec expérience, bon dans mécanique, électricité, capable de conduire du personnel. Dans la trentaine et plus. Inf. du lundi au vend. 8h à 17h au 1-298-5275

BOUCHER D'EXPÉRIENCE demandé, pour régions Granby et Cowansville. 3 ans d'expérience requise. Salaire selon compétence. S'adresser au Provigo Gagnon, demandez M. Victor Lévesque, 378-4659

BROMONT: Bistrot français, recherche personnel de service avec expérience, assistant-cuisinier avec expérience ou cours I.T.H.Q. Demandez Richard au 534-2502

CAISSIER(E) pour libre-service Esso, 101 Route 235, à l'Ange-Gardien. Travail à temps plein, avec ou sans expérience. Pour rendez-vous: 293-3737

COIFFEUSE ou apprenti-coiffeuse demandées pour Granby ou Drummondville. 378-5844 Le Figaro, demandez M. Philippe

CONCIERGES demandés à temps partiel, doivent habiter l'immeuble. Couples de 40 ans et plus, avec ou sans expérience. A partir du 1er juillet. 372-0382

CUISINIER(E), et aide-cuisinier(e) demandé(e) avec expérience. Travail à temps plein. Se présenter au Restaurant L'Escale, Sortie 55, à l'Ange-Gardien. Pour rendez-vous: 293-3737

CUISINIER(ÈRE) avec 2 ans d'expérience pour environ 35 heures/semaine au Café de la Plaza, 350 St-Jacques, Plaza Granby.

LA STATION TOURISTIQUE BROMONT

est présentement à la recherche d'un:

RESPONSABLE ENTRETIEN PLAN D'EAU

Le responsable entretien plan d'eau effectue les opérations nécessaires pour assurer le maintien de la qualité de l'eau selon les normes établies

Le candidat recherché possède une expérience pertinente à cette fonction et doit être disponible le soir et les fins de semaine.

Les candidats intéressés peuvent communiquer avec Richard Charron au 534-2200 poste 3450 ou faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Station touristique Bromont
150 Champlain
Bromont (QC) JOE 1L0
« Nous offrons des chances
égales à tous. »

301 PERSONNEL DEMANDE

DEMANDE VENDEUR à plein temps, avec expérience si possible dans les domaines suivants: ski, vélo et tennis. Pour la Boutique ANDRÉ DUPONT SPORT, demandez André au 375-1929

EMBALEUR(EUSE) avec expérience pour département de viande, 30 à 35 heures/semaine. Demandez Jean-Marc Pelletier au 378-2658 ou s'ad. 850 Principale, Granby.

GARDIENNE responsable, bilingue, libre, demandée pour travail local à temps partiel. Travail de déplacement, Inf. S.V.P. tél. en toute confiance à Los Angeles au tél. 1-800-634-5560.

GARDIENNE DEMANDÉE à temps plein, femme plus de 40 ans, non fumeuse, apte à se voyager, pour enfant de 3 mois, à partir du 20 août. Références demandées. Inf. 777-7326

Les PRODUCTIONS RANGER

Cette compagnie est prête à embaucher des EMPLOYÉ(E)S D'EXPÉRIENCE sur machines à coudre et JOURNALIER(E)S

Payé(e)s à la pièce ou à l'heure.

Nouveaux produits avec équipement ultramoderne.

375-9151

Contactez Isabelle Faucher

LE HAUT 3e IMPÉRIAL, recherche un(e) SECRÉTAIRE ainsi qu'un(e) JOURNALIER, avec expérience en menuiserie. Les personnes intéressées doivent être bénéficiaires de l'Aide Sociale. Inf. 372-7261

LIVREUR DEMANDÉ avec auto, pour restaurant, temps plein ou partiel. Demandez M. Sarantos, 1-460-2115

MACHINISTE DEMANDÉ avec expérience, pour machinage général sur tour conventionnel, pour atelier de d'usinage. Faire parvenir votre c.v. au C.P. 428, St-Césaire (QC) JOL 1T0. (514) 469-5437.

PERSONNE RESPONSABLE demandée à la semaine, jour et nuit si possible, pour entretien ménager et prendre soin d'une personne handicapée, à Ste-Anne de la Rochelle. Inf. 539-3274 ou 539-3637

REPRÉSENTANT(E) VENTES/ENTRETIEN demandé(e)

Un important concessionnaire d'équipement laitier recherche un(e)

REPRÉSENTANT(E) DE VENTES/ENTRETIEN.

Le ou la candidat(e) choisi(e) doit être capable de travailler seul(e) et de planifier ses activités.

Une expérience dans l'entretien d'équipement est souhaitable. Des connaissances ou de l'expérience dans le domaine de la vente et de l'agriculture serait un atout.

Programme de formation et d'avantages sociaux, possibilité d'avancement. Veuillez faire parvenir votre c.v. à:

SERVICE LAITIER ALFA-LAVAL
180 route 235
C.P. 212
Ange-Gardien
JOE 1E0
a/s Michel Côté 301C2725

POUR DEVENIR UN AGENT(E) D'IMMEUBLE

Cours offert à Granby, débutant le 11 août

Durée de 9 semaines. Temps partiel.

Coût : 425\$

Obtenez votre permis avant la fin d'octobre '90

Évitez de voyager!

Renseignements : **378-2100** Francine Ayotte

Century 21

263-8844 Denyse Authier

301 PERSONNEL DEMANDE

L'AUBERGE BROMONT est présentement à la recherche DE PERSONNEL

pour département de la réception

Postes offerts:
TÉLÉPHONISTE

Horaire de soir, semaine et fin
semaine.

Communiquez avec:

**Richard Charron au
534-2200 poste 3450**

PERSONNE DEMANDÉE

pour département des commandes, études en informatique et expérience d'au moins 1 an en contrôle d'inventaire, bilingue serait un atout. 40 heures/semaine, du lundi au vendredi, salaire selon compétence, + plusieurs bénéfices marginaux.

S'adresser à

CANADIAN TIRE

Granby
demandez R. Daniel

POUR PERSONNE qui désire travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. Sans frais 1-800-567-1725

RECHERCHE MAMAN OU GRAND-MAMAN à domicile, fiable et responsable, aimant les enfants et le plein-air, pour garçon d'un an. À l'Ange-Gardien, doit se voyager si possible. Références. Martine: 293-8288 après 17h

GÉRANT DE SERVICE demandé

- 5 ans d'expérience chez un concessionnaire;
- Intégrité;
- Sens de l'organisation et supervision;
- Bilingue

Nous offrons un très bon salaire, bonus, avantages sociaux, et fournissons une voiture.

Faire parvenir votre c.v. à:

**Casier # 1150
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4**

Poste également ouvert aux
femmes. 301C2738

301 PERSONNEL DEMANDE

PRÉVENTION INCENDIE ET CONTRÔLE DE PERTE

temps plein et temps partiel

Inspecter propriétés résidentielles, poêle à bois, pour fin d'assurance. Expérience en prévention d'incendies ou DEC en mécanique du bâtiment serait un atout important, bilingue, auto nécessaire. Salaire garanti durant la période de formation. Envoyez C.V. à M. Normand Bourget, 7171 rue Jean-Talon Est, Anjou, H1M 3N2.

RESPONSABLE DE NUIT demandé, pour magasin d'alimentation.
Au Provigo Gagnon, 65 Évangéline, Granby, demandez Benoît.

RESPONSABLE de la charcuterie avec expérience, ainsi qu'un boucher d'expérience. Au Super Marché A.R.G., 175 Principale, Cowansville. Demandez Réal Paquette, 263-3310

VENDEUR(EUSE)
avec expérience, sérieux(euse)
et ambitieux(euse)

Nous offrons: Rémunération supérieure
clientèle pré-sélectionnée
travail permanent, temps plein
Connaissance des chiens
serait un atout important
M. Pierre Lachance
372-5587

324 SANTE

MAIGRIR EN SANTÉ Demande 21 personnes pour perdre entre 10 et 29 lb dans les prochains 30 jours. Mon amie a perdu 28 livres, 15 1/2 po. de taille et de hanche et 3 grandeurs de robe. Elle se sent merveilleusement bien. 100% naturel, 100% garanti, recommandé par les médecins. Téléphonez sans frais au 1-551-3004

342 GARDERIES

L'ÉCOLE SE TERMINE. Vous cherchez un endroit fiable pour faire garder vos enfants, de jour ou de soir, à la semaine, super grande salle de jeux, grand terrain aménagé pour enfants, quelques places disponibles. 777-3085

MAMAN AVEC EXPÉRIENCE de 5 ans garde d'enfants, aurait 2 places de disponible, de 0 à 5 ans, rue Paul Gaudreau. 378-3574

MAMAN AVEC EXPÉRIENCE garderait enfants de 3 à 7 ans, près école St-André, places limitées. 378-5456

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

BRIQUETEUR COMPÉTENT ferait ouvrage de tous genres: tirer joints blancs. Cheminée. Réparation, etc. Estimation gratuite. 372-2982

COUPE D'ARBRES.

Résidentiel et commercial. Taillage de haies, défrichage de terrain, pose de tourbe, plantation d'arbres décoratifs, extraction de souches, etc. Estimation gratuite. Assurance-responsabilité complète. Arrangement paysager et travaux général R. CÔTÉ Service téléphonique 24 h/7 jours.

777-7565

DÉCAPAGE! Spécialité mobiliers antiques et modernes, armoires de cuisine et portes. Réparation et finition. Maurice Proulx, 469-4943

FEMME DE MÉNAGE disponible. 378-0762

GRAND MÉNAGE

MÉNAGE EXPRESS

Granby ENR.



D. Dame, Dir. entraîné et assuré.

NOS SERVICES:

- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Ent. régulier
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après sinistre

Estimation gratuite

372-3500 ou 777-6414

343C2312

343 SERVICES DIVERS

FERAIS PEINTURE de tout genre. Conciergerie et maintenance. 12 années d'expérience. Estimation gratuite. 777-4434

OUVRIER-ARTISAN (3): 1. Patio et trottoir en béton ou bois traité. 2. Rénovation générale. 3. Érection de charpente. 4. Pose de déclin. 5. Toiture. Travaux à l'heure ou à forfait. Inf. 777-0999

PAYSAGISTE J. DESHAIES

C'est le temps de faire tailler vos haies et arbustes. Fait tourbage et ensemencement de parterre, tonte de pelouse, installation de murs en roches, blocs ou dormants, patio, rocaïlle, pavé uni. Ouvrage de tous genres. Estimation gratuite. 378-7585

PAYSAGISTE

Entreprise S. Bouthiette

Entretien extérieur résidentiel - commercial, pelouse - haie - émondage - abattage - tourbage - ensemencement - rocaïlle - pavé uni - trait. d'asphalte - piscine - clôture - déneigement - construction légère - etc. Mini-excavation. ESTIMATION GRATUITE, professionnel et courtois. 7 jours.

378-0910

★PEINTURE★

Résidentiel, commercial. Peinture intérieure/extérieure. Réparations de fissures de pavé et goudronnage. Base de ciment, etc. Estimation gratuite. Assurance-responsabilité complète. Service tél. 24 h/7 jours.

777-7565

PLANS DE MAISONS sur ordinateur. Consultation, préliminaires, plans finaux. Design et Technologie Alie Inc. Jour/soir 378-4560

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés tel que: Meubles, appareils ménagers, linge, etc. Allons chercher gratuitement. Aussi ramassons vieille ferraille. Inf. 372-9243

VOYANTE prédictions pour '90 sur votre bonne étoile, lecture cartes, lignes de main, amour, santé, argent. Huguette 372-6242

Installation d'antennes

* SPÉCIAL *

Vérification complète de votre système d'antenne.

Estimation GRATUITE

* Réparation de télévisions couleur de toutes marques *

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668 C-23716

365 MOTOCYCLETES

TRIAL HONDA 1987, semi-route. Inf. 372-6052

368 CAMIONS

ACHÈTERAIS PICK UP Jeep Comanche, récent. Jour: 372-1012 ou soir: 372-1686 (Michel)

CAMION INTER 1978, boîte isolée de 24', prix à discuter. De 8h à 17h du lundi au vend. 1-298-5275

CAMION NISSAN KING CAB, 1984, 137,000km, avec cabine en fibre, mécanique parfaite. Inf. 1-793-4204

DODGE VAN 1979, moteur 318, autom. 160,000km, intérieur aménagé, mécanique en bonne condition, 1,300\$. Inf. 772-5341

FORD CUTAWAY 1980 couleur blanc, en bonne condition. 539-1954

FORD F-150 1989 4x4, 29,500 km, pneus neufs, protecteur en plastique, fenêtre coulissante, garantie Ford. 13,900\$. 263-4229

LOCA PICK-UP

Location de pick-up à la journée, réservation

777-6615

PICK-UP GMC S-15, 1989, 2.5 injection, 5 vit. 15,000km, roll bar, pare-choc de brousse, 9,250\$. Inf. 469-3594

PICK-UP S-15, 1989, 34,000km, 9,600\$. Inf. 378-9578

PICK UP TOYOTA 1984, diesel, boîte allongée, avec boîte en fibre verre, 5 vit. Estimé à 4,200\$ chez Estrie Toyota. 372-7483

343 SERVICES DIVERS



Michel



Christian

SERVICE DE LAVAGE P.M.

GRANBY INC.

APPELEZ-NOUS POUR NOS SPÉCIAUX

- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches
- Traitement d'odeurs, dégâts d'eau, feu et fumée.

Estimation gratuite, satisfaction garantie. N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée. Pour rendez-vous service 24 heures

Composez: 375-1883

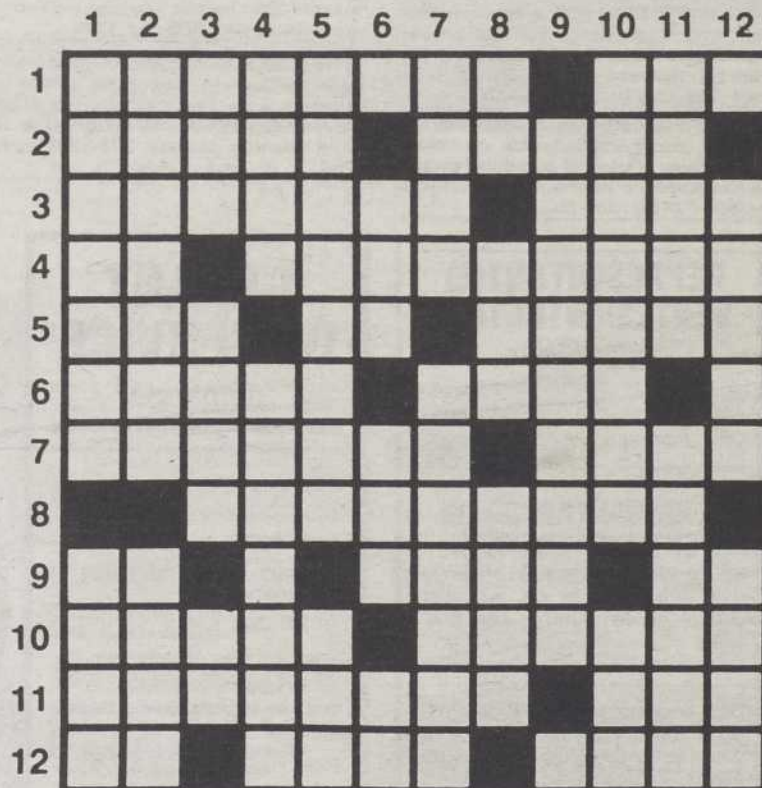


2 camions/ateliers mobiles à votre service

343C2684

MOTS CROISÉS

NO D-443



HORIZONTALEMENT

- Qui se nourrit aussi bien de chair que de végétaux. — Rebelle à la discipline.
- Arrêt momentané d'une action. — Crochets doubles.
- Badge. — Prophète hébreu.
- Article. — Rien de plus.
- Mot latin. — Pron. pers. — Prénom masc.
- Inflammation de l'oreille. — En petits morceaux.
- Ch.-l. de c. de la Loire. — Frère d'Abel.
- Ustensile en forme de cône, servant à transvaser des liquides.
- Technétium. — Dont la taille est de beaucoup inférieure à la taille moyenne. — Ruisseau.
- Tirée d'un péril de mort. — Fatum.
- Harceler quelqu'un de demandes inopportunes. — Lettre grecque.
- Note musicale. — Monceau. — Echinomose consécutive à un coup.

VERTICALEMENT

- Faucheux. — Empereur de Russie.
- Lévier de commande manuelle de certains organes de machines. — Habitation rudimentaire.
- Dévétois. — Irlande. — Coutumes.

4-Mère d'Horus. — Revigora.

- Vivent médiocrement. — Fils aîné de Noé.
- Déshabillée. — En Espagne, titre de courtoisie. — Gallium.
- Effectif. — Bacchantes.
- En matière de. — Fut déjà « cénozoïque ». — Rejeter comme faux.
- Réprimandons.
- Députai. — Pareil.
- Centrale. — Exaspère.
- Matière fécale moulée. — Mammifère à mouvements lents.

SOLUTION DU PROBLÈME D-442

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	S	O	T	R	O	P	E	S	V	A
2	R	O	S	I	E	R	R	A	V	I	N
3	R	U	B	N	E	S	R	I	P	E	
4	E	P	A	I	S	E	G	I	D	E	
5	V	E	L	A	P	R	E	A	R	A	
6	O	S	T	T	R	I	S	I	E	N	
7	C	E	R	E	M	O	N	I	E	S	N
8	A	R	U	M	M	E	N	S	D	U	
9	B	I	V	L	E	N	A	P	E	L	
10	L	E	S	O	T	T	O	M	A	N	E
11	E	S	T	E	R	A	V	E	R	S	E
12	S	T	E	R	I	Q	U	E	T	E	S

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Un climat de sérénité enviable régnera sur le plan sentimental. Vous hésitez un peu sur les décisions à prendre et vous ne serez pas sûr de vous. Soudainement votre intuition se réveillera et certaines évidences s'imposeront.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Vous vivrez une situation sentimentale déconcertante; vous serez attiré vers une personne avec laquelle vous aurez des rapports tendus et difficiles. Vous prendrez des décisions après réflexion.

GÉMEAUX



du 21 mai au 21 juin

Faites un peu plus confiance à ceux qui vous aiment et qui spontanément vous font des confidences. Vous auriez tort de vous laisser entraîner par votre émotivité et surtout par votre susceptibilité. Soyez réaliste.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Vous serez d'excellente humeur et la personne qui vous aime en bénéficiera directement. Vous aurez envie de la gâter, de la choyer, de lui faire d'agréables surprises. L'ambiance sentimentale sera à la détente.

LION



du 23 juillet au 23 août

Vous ferez preuve de patience et de compréhension sur le plan sentimental. Vous aurez tendance toutefois à trop vous replier sur vous-même et à vous réfugier dans le silence. Il serait souhaitable de dialoguer.

VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Vous laisserez parler votre sensibilité. Votre épanouissement sentimental sera favorisé car vous vous laisserez aller à des confidences qui vous aideront à mieux vous comprendre vous-même. L'être aimé partagera votre idéal, votre but.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Epanouissement en amour. Votre vie sentimentale vous sera bénéfique. Vous ferez l'effort de comprendre la personne aimée, de l'encourager et de vous montrer tendre et prévenant; le bonheur sera votre.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Vous aurez besoin de faire du charme, d'exercer votre pouvoir sur la personne qui vous aime, mais vous ne serez pas dupe de vous-même. Vous serez plus sociable que l'ordinaire et vous étonnerez par votre fantaisie.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

La personne qui vous aime se montrera versatile. Maintenez sous contrôle votre impulsivité afin de créer une ambiance agréable et constructive sur le plan sentimental. Démontrez que vous avez un cœur qui sait aimer.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Au point de vue sentimental, vous ne serez pas très fixé sur ce que vous désirez ou ne désirez pas. On vous poursuit et il y a tant de gens intéressants à divers titres. Cessez de vous disperser et vos petits problèmes se résoudront.

VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Vous prendrez de sages résolutions et vous vous efforcerez de les tenir. Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical; peut-être souffrirez-vous d'une séparation. Agissez avec simplicité en amour.

POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

Vous ne savez pas exprimer avec chaleur et spontanéité votre affection profonde pour une personne bien attachante. Les petits ennuis que vous croyez accablants sont vraiment insignifiants. Vous améliorerez votre philosophie de vie.

MOT MYSTÈRE

7 lettres

Le mot clé: la maladie de Lyme

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

abattu	cause	fièvre	malade	pâle	santé	tique
abri	coma	fini	maladie	parasite	sauf	tombe
absence	courage	force	malaise	peine	signe	
abus			maux	péri	soigner	vécu
agité	décès	infecté	meurt	pique		vif
alité			monde	piqûre	soin	
	émoi		morsure		spasme	
	épuisé	lent	mort	risque	subit	
bien	état	livide	mourir	rouge	suer	
bois		long			sûreté	
bon	fatigue	Lyme	nerf	sain	symptôme	

Solution du problème précédent: tison

E	X	E	T	N	A	S	O	I	N	F	E	C	T	E
S	E	U	G	I	T	A	F	E	I	E	A	M	M	D
I	I	N	A	O	F	R	I	E	A	U	R	O	Y	A
A	O	G	M	M	E	B	U	S	S	T	F	O	L	
L	B	B	N	T	I	Q	U	E	R	P	I	R	B	A
A	E	A	I	E	S	B	U	A	M	O	C	O	L	M
M	S	G	T	I	I	Q	E	Y	A	S	V	I	B	O
E	A	A	R	T	I	L	S	P	L	U	T	E	P	R
T	T	B	U	P	U	F	I	V	A	E	E	A	C	S
I	N	S	O	F	S	Q	U	V	D	R	L	T	U	U
S	P	E	I	N	U	E	P	F	I	E	V	R	E	R
A	E	N	L	R	B	C	E	R	E	D	E	O	D	E
R	I	C	E	G	A	R	U	O	C	T	E	M	N	T
A	N	E	E	G	U	O	R	R	E	N	G	I	O	S
P	E	R	I	D	M	F	S	P	A	S	M	E	M	I

343 SERVICES DIVERS

Carrosserie Milton inc.

DÉBOSSÉLAGE — PEINTURE
Spécialité : Peinture cuite
Fernand Borduas, prop.

30 Principale, Ste-Cécile-de-Milton
378-5075

L-08805

349 AGENCE DE RENCONTRES



Agence de rencontre NOUVELLE UNION

TIRAGE D'UN VOYAGE
"Floride 2 personnes"
1000\$ au Suez

Pour participer, devenez membre entre le 2 avril et le 31 août 1990
Exclusivement pour femmes de 18 à 33 ans et hommes de 45 à 68 ans.

Collaboration de **VOYAGE TRANSATLANTIQUE GRANBY**
777-3330

349-C2233

368 CAMIONS

1990 FORD Super Cab, 4x4, diesel, XLT Lariat, tout équipé
1990 GMC Super Cab, 1/2 tonne, 4x4, 350 aut.
1989 FORD F-350, 4 portes, 6 roues
1989 FORD 1/2 tonne, 4x4, diesel, 5 vit.
1988 FORD F-150, Super Cab XLT Lariat, tout équipé (2)
1988 GMC, 1/2 tonne, 4x4, diesel, aut., tout équipé
1987 CHEVROLET, 1/2 tonne, 4x4, diesel
Inf. Marchand, 1-819-843-7088

370 AUTOS

BLAZER 4x4, autom. 1979.
PICK-UP DODGE 4x4, autom. 1981.
PICK-UP CHEVROLET 83, 6.2 diesel, aut.
CHEVROLET PICK-UP diesel, 4x4, 84, aut.
PICK-UP FORD RANGER 6 cyl. man. 1985.
PICK-UP NISSAN, man. 1985.
VAN TOYOTA, aut. 1985.
HONDA CIVIC 81 man.
TOYOTA COROLLA 84, man.
FORD LTD 85, aut.
BUICK CENTURY 85, aut., 4 portes
TOYOTA TERCEL 86, aut.
HONDA ACCORD EXI 86, aut.
DODGE COLT man. 1986.
VOLKS FOX 87, man.
TOYOTA TERCEL, man. 1987.
CHEVROLET CAMARO autom. 1987.
HONDA ACCORD LX 88, aut.
HONDA ACCORD LX coupé 89, man.
HONDA ACCORD EXR 90, aut.
Plan de financement disponible ainsi que garantie.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
500, boul. Ménard
Ste-Cécile-de-Milton
372-4370, 378-8029

CAPRI GS, 1985, rouge, 4 cyl. man. radio cassette stéréo, T-top, 4 mags, 4 Rally, 4 pneus neufs, 88,000km, 4,100\$ nég.
OLDS CUTLASS 1979, noire, 8 cyl. aut., 120,000 km, parfaite condition, prix 1,500\$ nég.
JETTA CARAT 1986, brune, équipée, 83,000 km, 8,800\$.
Inf. heures des repas: 514-469-3292
CAVALIER RS 1989, blanche, 5 vitesses, 20,000 km, 9,500\$ négociable.
Inf. 372-6180 ou 777-5685.
CAVALIER 1985 4 portes, comme neuve. 777-1411
CHEVROLET CAVALIER RS 1989 bleue, 2 portes, automatique, 4 cyl. toit ouvrant. Prix à discuter. 375-0540, 375-7828.
COUGAR 1980, bonne mécanique, système d'échappement et freins neufs, 950\$. 777-1854
CUTLASS SUPREME 81 T-top, gris intérieur rouge, besoin d'une peinture, 1,950\$. 375-9956.

343 SERVICES DIVERS

370 AUTOS À VENDRE

FORD CUSTOM 500 1975 très propre, 450\$; Moteur Pick-Up Datsun 1600 avec transmission, en bonne condition, prix à discuter. 372-3588

FORD ESCORT 1983, très propre, en très bonne condition; Chalet à vendre 4 saisons. 378-1696.

FORD PINTO 1976, 4 cyl. automatique, propre intérieur et extérieur avec 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, 300\$. Inf. St-Hyacinthe, 799-4167 après 17 h.

HYUNDAI Excel CXL 1989, bleue, 5 vitesses, toit élect. 40,000 km, 7,900\$. 534-0621

HYUNDAI EXCEL SEDAN GL, 1987, tout équipé, toit ouvrant, etc. impeccable. Balance garantie. Laisserais aller en bas du prix de liste. Cause: auto fournie par employeur. 378-1783 après 17h.

JEEP Y.J. LAREDO, 1987, V6, 2 toits plus bikini, intérieur cuir, 12,000\$ ferme. Inf. 539-2419

MUSTANG 1981, 6 cyl., bas millage, peinture neuve, prix à discuter. 378-3143 ou 372-1440 laissez message, Thérèse Beauchemin.

NISSAN 200 SX, 1985, 5 vit. hatchback, très propre, tout équipée sauf air, toit ouvrant, excellente condition, mécanique refaite à neuf, 4,900\$. 375-1247

PONTIAC PARISIENNE 1978
tout équipée, excellente condition
378-8375

PONTIAC 2000, 1983, 5 vit. Sport, en très bonne condition. Prix 2,000\$. M. Sarantos, 1-460-2115

SUPER SAMOURAI 1985, original, 80,000km, très propre. Inf. jour 378-8441, soir 372-9325 Sylvain.

TOYOTA CELICA GTS 1988, 46,000 km, 16,000\$. (514) 248-3504

SUZUKI SWIFT GLX, 1989, de luxe 4 portes, bleu métallique, manuelle 5 vit., 15,000 km, balance de garantie, prix 8,800\$. 375-9132

TOYOTA Tercel 1989, 31,000 km, 3 portes, 5 vit. avec garantie transf. comme neuve, 7,300\$. Inf. 548-2720

TRANS AM 1973 455 HP, 325 forces, original, 900\$ ou meilleure offre. 375-4902

370 AUTOS À VENDRE

1987 VOLKSWAGEN FOX 4 portes, 59,000 km, très propre et en bonne condition, prix à discuter. 378-5952 ou 777-2743.

Il n'y a pas que sur la rue Principale qu'on peut retrouver de l'usagé!



Angle Dufferin et boul. Bouchard



Jean Verrier Autos

Choix — Qualité — Service
LES MEILLEURS PRIX



1990 Mazda Miata, rouge, 9,000 km, réduite à 18,900\$.
1988 Mazda MX6, 5 vit., charcoal
1988 Chrysler Daytona, aut., air clim. 53,000 km
1988 Honda Accord LX, 5 vit., 52,000 km
1987 Nissan Sentra, 4 p., 5 vit., 72,000 km
1987 Tempo 4 portes, aut., 81,000 km
1987 Dodge pick-up D-100, 34,000 km
1987 Cherokee Laredo, noir, 5 vit., 61,000 km
1986 Camaro Z-28, 5 v., blanche
1986 Pontiac Grand Prix LE, tout équipée
1986 Oldsmobile Cutlass Sierra, 84,000 km
1986 Capri RS 5 litres, toit en T, noire, 5 vit.
1986 Buick Century LTD, bleue, entièrement équipée
1986 Stellar GLS aut., tout équipée
1986 Nissan Pulsar, 5 vit., 68,000 km
1985 Pontiac 6000, 4 portes, blanche, 4,900\$.
1984 GMC Sierra 2500 diesel, 5 vit., 82,000 km
1984 Plymouth Reliant SE, familiale, air climatisé, 94,000 km
1982 Audi 5000 S, grise, très propre
1981 Pontiac Firebird

Possibilité de 2 ans de garantie
Plus de 50 véhicules en inventaire

* Sujet à approbation du crédit, offre d'une durée limitée

560 Dufferin, Granby
375-3633 L-8340

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION MAURICE LUSIGNAN, FROMAGE ALIMENTATION (1985) INC.

AVIS est par la présente donné que la compagnie "MAURICE LUSIGNAN, FROMAGE ALIMENTATION (1985) INC." demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la loi sur les compagnies.

Granby, ce 4 juillet 1990

Lucille Lusignan
Secrétaire
410 - C2345

ENCAN

Le samedi 7 juillet 1990
à 12 heures pour
Mme Marcel Bourgault au
1940 Bourchemin Ouest,
St-Hugues

SERA VENDU: Tracteur M.F. #3070 diesel Autotronic 1989 avec cabine insonorisée, air climatisé, radio am-fm, TV, roues ajustables, sortie d'huile double, seulement 219 heures d'ouvrage, pneus 18.4x34.

Tracteur White #2-60 diesel 1977, vitesses rampantes, 4 roues motrices, muni de chargeur kwh, double action sur le devant avec fourche à fumier et pelle à terre, 3960 heures.

Batteuse NHTR 85, hydrostatique avec cabine air climatisé, moteur Caterpillar #425 diesel, pneus 28-L-26 tête à mais 6 rangs et barre faux 15'. Le tout très peu usagé.

Séchoir à grain, gaz propane sur PTO de marque GT#780 à "batch" sur roues doubles avec vis de chargement. Un an d'usage seulement.

Séchoir à grain gaz propane sur P.T.O. de marque G.T. #580 a "batch" sur roues double avec vis de chargement. Très peu usagé.

Camion 10 roues GMC 1970 moteur V6, boîte acier Lagacé 14 1/2' avec pompeuse télescopique, transmission 5-4.

Charrue Kverneland B.C. semi-portée 5 versoirs ajustables 12 à 20 pouces, très peu usagée.

Camion G.M.C. 1 1/2 tonne, roues doubles avec pompeuse télescopique, côté et toile pour animaux, 1976.

Râteau foreur Vicon #361, 2 toupies hyd. 1 an d'usage seulement.

Sarcleur mais Alloway hyd. 6 rangs avec soleil, très peu usagé.

Casseuse à mais New Idea Unisys-tème modèle 702, moteur diesel refait à neuf, garantie pour la saison 1990, 3 rangs avec éplucheuse.

Charrue Mt #720, dégageur, 4 versoirs 16" semi-porté avec cylindre.

"Choppeur" N.H. 6 pieds largeur #36 Voiture 4 roues avec boîte ensilage Dion 16', 3 batteurs.

Semoir à grain MT #510 sur pneus, 16 disques, double boîte à engrais et boîte ensilage.

Épandeur à fumier MT #570 Tandem 275 minots pont double neuf.

Vis à grain sur roues Westfield 8'x51' longueur.

Souffleur à neige Bervac hyd. 7 pieds avec chute à l'huile

Faucheuse M.F. hyd. 7 pieds, faucheuse rotative 6 pieds hyd. Bush-Hog.

Niveleuse hyd. Lessard 6 pieds, char-rue Oliver #3242 hyd. 3 versoirs 16".

Voiture 4 roues avec plate-forme 18'x7', voiture 4 roues avec plate-forme 14' x 7', herse à finir en bois, génératrice Surge 15,000 watts sur roues, tracteur Farmal C surélevé pour arroser mais pour la pyrale, roue défectueuse avant. Génératrice Onan 30,000 watts sur roues.

2 moteurs 5 forces sur 220 volts; 2 moteurs 3 forces sur 220 volts; 1 éventail pour silo grain 18" avec moteur 3 forces; cabane à pêche 8'x10'; casier à boulons; gros étau; gros établi; quantité de chaînes; masses; haches; ensemble d'outils à douilles; coffre d'outils; scie électrique; balayeuse neuve; 2 scies à chaîne STHIL #028031; 1 scie à chaîne Pathner P70 très peu usagée; bassin lavage acier inoxydable 2 cuves; tondeuse animaux Sunbeam; articles de hangard trop long à énumérer.

A louer, un très bel entrepôt en acier genre archidome 40'x140' plancher ciment.

Cause mortalité. Condition argent comptant chèque visé ou prêt de banque.

Pour information ou demande de crédit:

S'adresser au propriétaire

(514) 792-5756

ou Marc Graveline,

Encanteur

St-Barnabé Sud (514)

792-6247

400C2700

370 AUTOS À VENDRE

ESCORT FAMILIALE 1983, 77,000km, 5 vit. 4 portes, bien chaussé, en assez bonne condition. Après 16h au 375-4045



* Spécial vacances "90"



* Rabais de
500\$ à 1,500\$
sur tous nos véhicules usagés
EN PLUS

14.9%
max. 48 mois

* Financement disponible

Tous nos véhicules sont garantis!

* en vigueur du 2 au 13 juillet '90

* sujet à approbation du crédit

L-09019

deragon
AUTO CITÉ INC.
317 Principale, Cowansville
263-0101



Appelez-nous
AVANT le
MERCREDI 16 h
pour réserver* votre petite an-
nonce que nous publierons les
samedi et lundi dans

La Voix
de l'Est
et dans
PLUS

À partir de
seulement **1075\$**

**C'est aussi
facile que**
1-2-3...
notre spécial
"week-end"
des petites
annonces

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI

- 1** seul coup de téléphone
- 2** petites annonces à payer
- 3** petites annonces publiées



Rapide, facile et tellement avantageux pour vous

375-8888



* ne peut être annulé

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-PIE APPEL D'OFFRES

PROJET: Agrandissement de la caserne des pompiers

La Municipalité de la Paroisse de Saint-Pie demande des soumissions pour les travaux décrits ci-haut. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et devis pourront être obtenus au bureau municipal de la Paroisse de Saint-Pie, 70 rue St-François, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité de la Paroisse de Saint-Pie, d'un montant de cinquante dollars (50,00\$) non remboursable.

Pour être valable, chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité de la Paroisse de Saint-Pie, d'un montant égal à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être livrées au plus tard le 7 août 1990 avant seize heures et trente minutes (16h30), au bureau municipal de la Paroisse de Saint-Pie, 70 rue St-François, Saint-Pie, Qué. J0H 1W0 et elles seront ouvertes publiquement le même jour, à l'assemblée du conseil qui sera tenue à vingt heures (20.00), à l'adresse mentionnée plus haut.

La Municipalité de la Paroisse de Saint-Pie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Cécile Charron
secrétaire-trésorière

411C2341

FAITS D'HIER

Le mercredi 4 juillet 1990

Anniversaires historiques:

1988 — Le Suédois Stefan Edberg remporte le tournoi de tennis de Wimbledon.

1986 — En présence du président Reagan, du président Mitterrand et de nombreuses personnalités, une grande fête marque dans le port de New York, le centenaire de la statue de la Liberté.

1985 — Echec, à New Delhi, de négociations indo-pakistanaïses qui avaient pour objet une amélioration des relations entre les deux pays.

1983 — Youri Andropov, secrétaire général du PCUS et président du présidium du Soviet Suprême, annule brusquement deux rencontres prévues avec le chancelier Kohl, ce qui paraît confirmer

une nouvelle vague de rumeurs sur son état de santé.

1976 — Un commando israélien parcourt 4000 kilomètres pour délivrer, sur l'aéroport d'Entebbe (Ouganda), 103 personnes retenues en otages à bord d'un avion d'Air-France - quatre Israéliens, sept terroristes et une vingtaine de soldats ougandais sont tués au cours de l'opération.

1975 — Le chef Kirby, de Kanawaké, et son conseil de bande menacent d'expulser les Indiennes mariées à des non-Indiens du territoire de la bande.

1974 — L'empereur Haïlé Sélassié d'Éthiopie accepte un contrôle des militaires sur son gouvernement et une accélération des réformes démocratiques.

1972 — Les deux Corées renoncent à l'usage de la force et acceptent le principe d'une réunification pacifique sans intervention extérieure.



ROBIC
Fondé en 1892

55 St-Jacques
Montréal, Québec
Canada, H2Y 3X2
Télex: 05-268656
Fax: (514) 845-7874
Tel.: (514) 987-6242

**Agents de
brevets
d'invention
et de marques
de commerce**
401C2277

**À ROUGEMONT
ENCAN**
POUR: MME YVONNE DAUPHINAIS
612, RUE PRINCIPALE
À ROUGEMONT
LE JEUDI SOIR 5 JUILLET 1990
À 18 h 30

SERONT VENDUS: toutes les armoires et tous les comptoirs avec lavabos de la cuisine et chambre de bain; beau réfrigérateur sans givre blanc; poêle élect., 30 po., blanc; lave-vaisselle autom.; four micro-ondes; petit congélateur "amande"; ensemble de laveuse et sècheuse autom.; autre réfrigérateur; poêle élect., 24 po.; table avec 4 chaises et vaisselier de coin; mobilier de salon avec bibliothèque; chaise berçante sur roulettes, avec tabouret; tables et lampes de salon; horloge; cadres, bibliothèque avec encyclopédies: "Grolier", "Alpha", "Médical", "Sciences", dictionnaire, livres d'histoire, beaucoup de romans; access. pour couper cheveux; stéréo, étagère de coin; 2 mobiliers de chambre; patère, coffre à bijoux, jeux, set à l'eau, secrétaire, machine à écrire, machine à coudre avec meuble; table de billard pour enfant; chaise berçante; plusieurs chaises pliantes; beaucoup de décorations de Noël; "Polaroid"; stock de sous-sol; petit tour à fer; pelle à neige élect.; coupe-branches; bicyclette, beaucoup de "longs-jeux" et autres; porte-journaux; couvertures; draps, chaudrons, série de boîtes à pain; ustensiles; beaucoup de vaisselle; access. élect.; lampe à l'huile; set de vaisselle; table à pique-nique, etc.

CAUSE: rénovation
CONDITION: comptant
CANTINE SUR LES LIEUX.

Aucune visite et aucune vente ne sont permises avant l'encan.

Pour informations sur cet encan ou si vous désirez faire encan de ménage, succession, antiquité, etc., adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GÉLINEAU
Encanteur
247, rue Granby
Bromont, 534-2414
ENCAN

à commission de meubles antiques et modernes à tous les mardis soir à 7 h au 247, rue GRANBY, à BROMONT.

400-C2253

**Un super
grand
coeur,
ça se
montre.**



**Attachez-
vous!**

Quand vous consacrez du temps ou de l'argent à une cause qui en vaut la peine, non seulement vous y attachez, mais vous avez aussi le sentiment de recevoir plus que vous n'avez donné. Un super grand coeur, ça se montre.



La générosité réinventée

Un programme national qui nous invite à donner temps et argent aux causes de notre choix.

1968 — Le premier ministre du Québec, Daniel Johnson, doit annuler son voyage à Paris sur les ordres de son médecin.

1964 — Décès de l'actrice française Gaby Morlay, née en 1897.

1957 — V. Molotov, D.J. Chepilov et G. Malenkov sont exclus du présidium du Comité central du Parti communiste soviétique.

1946 — Fondation de la République des Philippines, après 47 années d'administration américaine.

1945 — Les troupes canadiennes entrent à Berlin, avec le contingent britannique.

1940 — Les Témoins de Jehova sont déclarés hors la loi au Canada.

1937 — Premier vol réussi d'un hélicoptère à Bremen, en Allemagne.

1934 — Mort de la physicienne française Marie Curie, née en 1867.

1910 — La Russie et le Japon signent un accord concernant la Mandchourie et la Corée.

1905 — La Chambre des Communes crée les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

1904 — Début de la construction du canal de Panama.

1898 — Collision maritime entre le bateau français "Le Bourgogne" et le britannique "Cromartyshire", près de Cap Sable, au large de la Nouvelle-Ecosse: 560 morts.

1887 — La Grande-Bretagne et la Russie concluent un accord sur l'Afghanistan.

1886 — Le premier train de passager parti de Montréal atteint Fort Moody, en Colombie-Britannique.

1885 — Naissance de Louis B. Mayer, créateur de la maison de production cinématographique Metro-Goldwyn-Mayer; il vécut les premières années de sa vie au Nouveau-Brunswick.

1828 — Mise en service du premier train de passagers aux États-Unis.

1827 — John Baker hisse le drapeau américain dans la partie supérieure du comté de Madawaska et demande l'union avec le Maine.

1798 — Bonaparte occupe Alexandrie (Égypte).

1779 — Les Français occupent l'île de la Grenade, dans les Antilles.

1776 — Le Congrès américain adopte la Déclaration d'Indépendance des États-Unis.

1634 — Fondation de la ville de Trois-Rivières.

1632 — Arrivée d'Isaac de Razilly et de Charles d'Aulnay de Charnisay en Acadie.

1609 — Champlain découvre le lac qui porte son nom.

Ils sont nés un 4 juillet:

— L'écrivain américain Nathaniel Hawthorne (1804-1882).

— Le patriote italien Giuseppe Garibaldi (1807-1882).

— Le trompettiste, chanteur et chef d'orchestre noir américain Louis Armstrong (1900-1971).

— L'actrice Gina Lollobrigida (1928)ZCB

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.A.R.

DÉCÈS



**Brousseau
Mme Étoile**

— À Granby, le 30 juin 1990, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Étoile Brousseau, née Arbour, épouse de feu Jeffrey Brousseau, demeurant à Granby. Les funérailles commémoratives sous la direction de la maison funéraire

Girardot & Ménard Ltée.
170 rue, Dufferin
Granby

auront lieu le vendredi 6 juillet à 11 heures, en l'église Notre-Dame. Inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin à Granby.

NOTE : La famille recevra les témoignages de sympathie à l'arrière de l'église une demi-heure avant la messe de funérailles.

On demande de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés, des formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église, pour information s'adresser au bureau de Girardot & Ménard Ltée au 372-4498.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants, M. Mme Harold Brousseau de Granby; M. Mme Yvon Brousseau de Greenfield Park; M. Mme Gerald Brousseau de Châteauguay; M. Richard Brousseau et son amie Yolande Fontaine de Granby; M. Mme Jean-Marie Brousseau de Ville Lasalle.

Ses petits-enfants et arrière petits-enfants.

Sa soeur, Mme Marie Reine Brouillard de Sherbrooke.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Raymond Brousseau de Gran-

by; M. Mme Nelson Brousseau de St-Paul d'Abbotsford. Ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(4-5)

CHAGNON M. Dorès

— À Farnham le 27 juin 1990, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Dorès Chagnon, époux de Yvonne Choquette, demeurant à Farnham.

Outre son épouse il laisse ses enfants: Yvon (Louise Guay); Rolande (André Langdeau); Yvan et Yves, ainsi que 8 petits-enfants. Il laisse aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Selon ses volontés il n'a pas été exposé.

Des funérailles commémoratives auront lieu le samedi 7 juillet à 10 h 30 en l'église St-Romuald de Farnham.

A noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10 h pour accueillir parents et amis.

Direction les salons

F. & J.M. Désourdy Inc.
205 Principale Est
Farnham.
293-4474

4



**BEAUREGARD
Mme Yvonne**

— Au Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke, le 30 juin 1990 à l'âge de 78 ans est décédée Mme Yvonne Beauregard, née Dubois, épouse de feu Udale Beauregard, demeurant à Valcourt, autrefois de Bonsecours et de Lawrenceville. Les funérailles auront lieu mercredi le 4 juillet 1990. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.**
5034 rue, Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Laurent de Lawrenceville où le service sera célébré à 15h00. Inhumation au cimetière de Lawrenceville. Les heures de visites mardi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. La journée des funérailles, mercredi, l'ouverture du salon sera à compter de 11h00. Au lieu des fleurs, des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Donat Berthelette (Bernadette) de Bonsecours; M. Mme Réal Jodoin (Rita) de Bonsecours; M. Mme Normand Martin (Madeleine) de Bonsecours; M. Mme Renald Blanchard (Gertrude) de Bonsecours; Margo Beauregard de Granby; M. Mme Viateur Beauregard de St-Joachim-de-Shefford; M. Mme Bernadine Beauregard de Magog; M. Mme Etienne Beauregard de Beaumont, Alberta; M. Mme Jean-Marc Lavoie (Thérèse) de St-Joachim-de-Shefford; M. Mme Simon Papineau (Clémence) de Bromont. 27 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: Mme Emérence Dubois de Lawrenceville; M. Mme Donat Dubois de Lawrenceville; M. Mme Gaston Beaulac (Yvette) de Granby; M. Mme Jean-Rock Deslandes (Cécile) de St-Alphonse-de-Granby; M. Mme Clément Dubois de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Alfred Casavant de Bonsecours; Mme Gertrude Gagné de Granby, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(03-04)



**LACASSE
M. Henri**

— Au Centre hospitalier de Granby, le 2 juillet 1990, à l'âge de 82 ans est décédé M. Henri Lacasse époux de Délia Parent demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mercredi le 4 juillet. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.**
31 rue, Drummond
Granby
tél: 375-3131

pour se rendre à l'église de l'Assomption à Granby où le service sera célébré à 14h00. L'inhumation au cimetière Mgr. Pelletier de la rue Dufferin. Les heures de visites, mardi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. La journée des funérailles, mercredi l'ouverture du salon sera à compter de 12h00.

Outre son épouse, Mme Délia Parent-Lacasse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Fernand Lacasse (Yollande) de Granby; M. Mme Normand Lacasse (Jacqueline) de St-Alphonse-de-Granby; M. Mme Réjean Lacasse (Lise) de Granby; M. Mme Jean-Claude Lacasse (Cécile) de Granby; M. Mme Roger Lacasse (Huguette) de Granby; M. Mme Jean-Marie Lacasse (Liette) de Granby; M. Rosaire Lacasse de Granby. Nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: Mme Georges Lacasse; M. Mme Alcidas Parent (Marie-Anne); Mme Irène Balthazar; Mme Alcide Langlois; Mme Bertha Barabé; Mme Germaine Lauzière; M. Mme Jean-Paul Lacasse; M. Mme Vincent Lacasse; M. Mme Réal Choquette; Mme Uldège Lacasse; Mme Armand Lacasse.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Simonne Mc Lean; Mme Germaine Scott; Mme Corona Choinière; M. Mme Lucien Savaria; M. Mme Georges Parent; Mme Claire lire Parent; Mme Rosaire Parent; Mme Marie-Ange Parent, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(03-04)

QUINLAN Mme Réjeanne

— A Cowansville, le 2 juillet 1990, à l'âge de 72 ans est décédée Mme Réjeanne Quinlan, née Ménard, épouse de feu Cecil Quinlan, demeurant à Bromont.

Les funérailles auront lieu jeudi le 5 juillet. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée.**
170 rue, Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-François-Xavier de Bromont où le service sera célébré à 11h00. Inhumation au cimetière du même endroit.

Note: Mme Réjeanne Quinlan sera exposée mercredi, les heures de visites seront de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h00. Ouverture des salons, jeudi, journée des funérailles à compter de 9h00.

Des dons à la Fondation de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins au 950 rue, Principale à Cowansville, J2K 1K3 ou à la Société Canadienne du cancer seraient appréciés, pour information s'adresser au bureau de Girardot & Ménard Ltée. tél: 372-4498.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Neil et Sharron Quinlan de Bramalea, Ont.; Patrick et Pauline Quinlan de Bromont; Maureen et Rev John Finlayson de Knowlton; Marion et Michael Ody de Bramalea, Ont.; Edward et Lee-Anne Quinlan de Nepean, Ont.; Rosemary et David McCaffrey de Montréal; Ron et Pauli Quinlan de Bromont.

Ses petits-enfants: Ward et Michael Quinlan; Philip, Catherine, Mark et Louis Quinlan; Kathryn et Alexander Finlayson; Paul, Richard et Daniel Ody; Eric, Christopher et Meghan Quinlan; David McCaffrey; Jacfi, Ross, Ryan et Jesse Quinlan.

Ses frères et soeurs: M. Mme Léonard Ménard de Granby; M. Mme Yvon Ménard de Sutton; Mlle Gilberte Ménard de Longueuil; Mme Rita Ménard-Novak de Montréal; Mlle Jacqueline Ménard de Montréal.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Jeanne Quinlan de Californie; Mme Irène Enright de Granby; Mme Mabel Enright de Bromont; M. Mme Bernard Enright de Bedford; M. Mme Clair Enright de Bromont; M. Mme Martin Enright de Bromont; M. Mme Eddy Vauthier de Gaspésie; M. Oswald Enright de Waterloo; M. Mme Dennis Keenan; M. Mme Joseph Enright de Bromont, ainsi que de nombreux cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

(03-04)

BEDFORD

Ordonnance de saisie et de vente immobilière

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Bedford
Nos 455-05-000065-909 - 455-18-000005-908

LA COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, corporation constituée en vertu de la Loi sur la santé et la sécurité du travail (L.R.Q., chap. S-2.1) et ayant son siège social au 524, rue Bourdages, Québec, Qc, partie demanderesse, contre FONDERIE UNIQUE INC., entreprise légalement constituée ayant une place d'affaires au 1161, boul. Industriel, FARNHAM (Québec) J2N 2X3, district de Bedford et LE REGISTREUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE MISSISQUOI, mis en cause.

"LOT NUMÉRO 288-1-2 du cadastre de la paroisse St-Romuald de Farnham Ouest.

Un terrain de figure irrégulière étant la totalité du lot deux, de la subdivision du lot un, de la subdivision du lot originaire numéro deux cent quatre-vingt-huit (288-1-2), du susdit cadastre et borné comme suit:

Vers le sud le long de la ligne D-E par le boulevard Magenta (lot 288-1 ptie); vers l'ouest le long de la ligne E-F et vers le sud le long de la ligne F-G par une partie du lot 288-1; vers l'ouest le long de la ligne G-H par le boulevard Industriel (288-1-1 rue); vers le nord le long de la ligne H-A par le lot 287-2, décrit en lo, et par une partie du lot 287; vers l'est le long de la ligne A-B par une partie du lot 284; vers le sud-est le long des lignes B-C et C-D par le Chemin de Fer C.N.R. (lot 433) mesurant cent soixante-six mètres et trente-trois centièmes (166,33 m) dans sa ligne sud, ligne D-E; deux cent quarante-trois mètres et quatre-vingt-quatre centièmes (243,84 m) dans sa ligne ouest, ligne E-F; vingt-neuf mètres et douze centièmes (29,12 m) dans la ligne sud, ligne F-G; cent quatre-vingt-douze mètres et vingt-quatre centièmes (192,24 m) dans sa ligne ouest, ligne G-H; cinq cent dix-huit mètres et cinquante-neuf centièmes (518,59 m) dans sa ligne nord, ligne H-A; cent quatre-vingt-quatre mètres et quatre-vingt-quinze (184,95 m) dans sa ligne est, ligne A-B; cinquante-et-un mètres et trente-six centièmes (51,36 m) et trois cent soixante-dix-huit mètres et trente-quatre centièmes (378,34 m) dans ses lignes sud-est, lignes B-C et C-D;

Contenant en superficie cent quatre-vingt-mille sept cent cinquante-trois mètres carrés et neuf dixièmes (180 753,9 m ca). Mesures métriques.

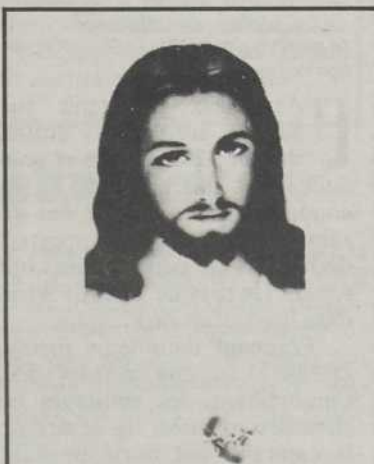
Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, incluant toutes servitudes actives et passives, apparentes ou non-apparentes sans restrictions quelles qu'elles soient."

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 330 513,75 \$, représentant 25 % de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de la division de MISSISQUOI, au 1 de la rue Principale, à Bedford, le MERCREDI VINGT-NEUVIÈME jour d'AOUT 1990 à QUATORZE heures.

Le shérif adjoint,
FRANCINE NADEAU

Bureau du shérif
Cour supérieure
Cowansville, le 20 juin 1990 410C2337



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.B.

SPORTS

Contre toute attente, l'Argentine l'emporte

Maradona ne rate pas sa chance et met un terme au rêve italien

ROME
Agence France Presse

L'Italie ne disputera pas la finale de «son» Mondiale. L'Argentine de Diego Maradona, tenant du titre, a mis fin au rêve de tout un pays en éliminant contre toute attente la «squadra azzurra», hier soir, au stade San Paolo de Naples, à l'issue d'une dramatique séance de tirs au but (4-3, 1-1 après prolongation).

L'Argentine, championne du monde en 1978 chez elle et en 1986 au Mexique, disputera donc sa deuxième finale d'affilée dimanche prochain au stade olympique de Rome, où elle affrontera le vainqueur de la seconde demi-finale qui opposera aujourd'hui à Turin la RFA et l'Angleterre.

Si la RFA vient à éliminer l'Angleterre, Argentins et Allemands se retrouveront quatre ans après pour une revanche qui serait une «première» dans l'histoire de la Coupe du monde. Si, au contraire, ce sont les Anglais qui se qualifient pour la finale, le duel entre Argentins et Anglais serait également placé sous le signe de la revanche du fameux quart de finale de 1986 à Mexico où Maradona avait inscrit le premier but de son équipe de la main, «la main de Dieu», l'Ar-



Diego Maradona jubile et pour cause. Son coéquipier Claudio Paul Caniggia vient de niveler les chances 1-1.

photo AP

gentine s'étant imposée finalement 2 à 1.

Malgré Schillaci

Très décevante depuis le début du Mondiale, l'Argentine a affiché hier un bien meilleur visage, à l'image de Maradona, très à l'aise dans son jardin de San Paolo. Alors que l'on pensait que l'Italie avait son billet pour la finale après le but inscrit par l'inévitable Salvatore «Toto» Schillaci, l'Argentine parvenait à égaliser par l'intermédiaire de Claudio Caniggia.

Après une prolongation d'une grande intensité au cours de laquelle les champions du monde argentins perdaient Ricardo Giusti, exclu par l'arbitre français Michel Vautrot, pour deux avertissements, il fallait recourir à la séance de tirs au but pour désigner le premier finaliste de ce Mondiale.

Et, à cet exercice, c'étaient les Argentins qui se montraient les plus adroits, notamment Maradona qui ne ratait pas sa tentative, comme contre la Yougoslavie en quarts, en portant l'avantage de ses couleurs à 4 à 3, avant que les deux derniers tireurs italiens, Roberto Donadoni et

Aldo Serena voient leurs tirs arrêtés par le gardien Sergio Goycochea.

L'Italie, trois fois championne du monde (1934, 38 et 82), ne réalisera donc pas son rêve de conquérir un quatrième titre mondial — du jamais vu — après le grand chelem réussi par ses clubs cette saison en coupes européennes.

«Notre aventure, du moins pour la première place, se termine ce soir, a déclaré le sélectionneur de l'équipe d'Italie, Azeglio Vicini. Nous avons pourtant la conscience d'avoir fait notre possible. Le match a été dur, équilibré, mais je pense que nous méritons quelque chose de plus. Mais le football est fait ainsi. Nous avons eu plus d'occasions. Nous sommes arrivés aux tirs au but, avec deux spécialistes Ferri et Schillaci qui étaient blessés et n'ont pu nous aider».

Giuseppe Bergomi, capitaine de l'équipe italienne: «Nous savions qu'outre Maradona, Caniggia serait dangereux par sa rapidité. Et il nous a effectivement posé des problèmes. C'est vrai nous étions habitués au stade et au public de Rome. Là-bas, tous nous avaient soutenus. Cela n'a pas été le cas ici».

Le dernier chemin qui mène à Rome

Dominique Mignon

TURIN
Agence France Presse

Efficace, sûre d'elle, bien préparée, l'une n'a jamais tremblé. Fourbue, saoulée de coups, chanceuse, l'autre n'a jamais soufflé. La RFA et l'Angleterre se retrouveront pourtant sur la même ligne aujourd'hui à Turin, toutes deux prêtes à s'engouffrer sur le dernier chemin qui mène à Rome.

Cette seconde demi-finale du Mondiale s'annonce des plus prometteuses entre ces deux «géants» du soccer européen, dont les confrontations n'ont jamais engendré l'indifférence. La finale de la Coupe du monde 1966, remportée par l'Angleterre après prolongation (4-2), ou la revanche allemande (3-2 également après prolongation), quatre ans plus tard au Mexique, font notamment partie des grands classiques de la compétition.

Franz Beckenbauer n'a pas oublié ce quart de finale de Leon, où il avait marqué l'un des trois buts allemands. Mais il vit au-

jourd'hui ses joies par procuration, par joueurs interposés. La formation qu'il dirige est même en train de reléguer les glorieux anciens dans l'armoire aux souvenirs.

«L'équipe actuelle est la meilleure que nous ayons eue depuis 16 ans, assure Beckenbauer. Elle est en train de redonner une image positive du soccer dans toute l'Allemagne. Autant nous avons eu de la chance d'aller loin en 1986, autant notre parcours actuel est mérité. Et j'espère bien qu'il ne s'arrêtera pas mercredi...»

Invaincu au cours de ce Mondiale, meilleure attaque du tournoi avec 13 buts en cinq matches, le onze allemand a effectivement tout pour aller au bout. Surtout après avoir évité l'adversaire qu'il redoutait, à savoir le... Cameroun. Aussi paradoxal que cela puisse paraître.

«On ne sait jamais comment jouer les Africains, confie Beckenbauer. Devant eux, on connaît toujours les pires difficultés. Avec les Anglais, on sait au moins où on va...»

L'attaquant Rudi Voeller, suspendu contre la Tchécoslovaquie, reprendra sa place au sein de la formation allemande, qui battra aujourd'hui le record du nombre de matches joués en Coupe du monde (67). Un record qui laisse Bobby Robson rêveur.

«L'Allemagne est toujours là, constate le sélectionneur anglais. Dans ce Mondiale, elle possède même l'équipe la plus impressionnante. Sans faille. La défense est solide, concède peu de buts, le milieu de terrain est excellent, vif, complémentaire, et Klinsmann et Voeller forment un magnifique duo d'attaque qui fait peser une menace constante sur l'adversaire. Les Allemands ont l'avantage d'être efficaces dans tout ce qu'ils font.»

Mais l'Angleterre luttera, malgré la fatigue laissée dans les deux matches à prolongation contre la Belgique et le Cameroun.

«On ne veut pas lâcher, pas abandonner, jamais, confie Robson. Cette force de caractère nous a permis de revenir dans le match, face au Cameroun, alors que nous étions 'morts'...»

Les Argentins en liesse

BUENOS AIRES
Agence France Presse

L'Argentine a retenu son souffle, sans trop y croire, durant 120 minutes et soudain tout a basculé: dans les secondes après la victoire des dizaines de milliers de supporters déchainés et euphoriques ont envahi les rues de Buenos Aires dans un concert de klaxons.

Frappant dans leurs mains, sautant et dansant dans les rues, s'embrassant, les employés en chemises-cravates, du centre de la capitale, ont hurlé pendant des dizaines de minutes leur joie et leur passion du football. Sous une pluie de confetti et de feuilles de papiers déversés par les fenêtres des bureaux, les portenos, comme on appelle les habitants de Buenos Aires, ont formé de longues farandoles en scandant «Argentine victoire (...) Maradona idole».

Des jeunes la figure rayée de bleu et blanc aux couleurs argentines brandissaient des pan-

cartes: «Argentine miracle» tandis que des groupies affublées d'un bandeau sur le front «Caniggia je t'aime» (du nom du joueur qui a égalisé) applaudissaient à tout rompre sur fond de tambours.

Jubilant, le président argentin Carlos Menem a félicité l'équipe d'Argentine sacrant du même coup le gardien de but Sergio Goycochea «héros de la rencontre». «Diego a joué sa meilleure partie et l'équipe aussi», a affirmé ce spécialiste qui ne dédaigne à l'occasion pas taper le ballon avec les joueurs nationaux.

«Nous sommes prêts à jouer la finale, peu importe si c'est l'Angleterre ou l'Allemagne», a assuré le président content que sa réputation de «porte malheur» s'éloigne enfin. Carlos Menem était en effet présent lors de la défaite de l'Argentine devant le Cameroun et les médias l'avaient «supplié» de ne plus assister à une rencontre même à la finale.

SPORT AMATEUR

Par l'équipe des sports

Triathlon

LAC BEAUPORT—Le Granbyen **Benoît Léveillé** ainsi que ses coéquipiers **Paul Deshaies** et **Yvan Simoneau**, ont remporté le triathlon Evian (Bud Légère) du lac Beauport, samedi dernier.

Deshaies a réussi à prendre une minute d'avance sur ses plus proches rivaux au kilomètre de nage. Léveillé a quant à lui retranché cinq minutes lors des 28 km. de vélo. Quant à Simoneau, il s'est fait reprendre deux minutes à la course, pour laquelle il devait parcourir 7,5 km.

Avec l'avance qu'ils avaient déjà prise, ils ont ainsi pu battre l'équipe Evian, qui était la favorite depuis trois ans. Selon **Benoît Léveillé**, les trois compères ont su s'imposer et en ont surpris plus d'un en battant les champions en titre.

En fin de semaine, Léveillé se rendra à Oka pour la première sélection de l'équipe du Québec. La dernière sélection aura lieu la fin de semaine suivante, à Roberval.

Par ailleurs, il prend part aujourd'hui à son dernier 42 km. de vélo de route à Sherbrooke pour le mois de juillet. Au cours des prochaines semaines, il entend se concentrer sur son entraînement, puisqu'il participera à des triathlons importants à tous les week-end du mois.

Triathlon de Cowansville

COWANSVILLE—Malgré un temps peu idéal, la quatrième édition du triathlon de Cowansville a eu lieu, dimanche, dans le cadre des festivités de la fête du Canada. Un bon nombre de personnes ont parcouru le kilomètre de natation, les 22 km. de vélo et les 5,5 km. de course à pied dans la matinée.

Chez les hommes dans la ca-

tégorie des 16-19 ans, **Alexandre Leduc** a pris le premier rang, suivi de **Alexandre** et de **Patrick Lussier**. Du côté des femmes, **Chantal Brunet**, première, et **Julie Aupin**, deuxième, ont été les seules à faire le triathlon dans cette catégorie d'âge.

Du côté des 20-29 ans masculins, **Paulo Saldhana**, champion canadien à Hawaii, a devancé **Benoît Léveillé** de 2,35 minutes. **Daniel Sauriol** a pris le troisième rang. **Cynthia Aita**, **Lori-Anne Horne** et **Lise Lague** ont été les trois premières à franchir la ligne d'arrivée chez les femmes.

Dans les 30-39 ans, **Orlando Lanza**, **Jim Kenny** et **Michael Arnkvorn** ont été les trois premiers au classement, alors que chez les femmes, seule **Monica Gendron** a pris part à la course.

Chez les 40 ans et plus, la course s'est disputée entre **Pierre Lavigne**, **Georges Trépanier** et **Donald Bissonnette**, qui sont arrivés premier, deuxième et troisième respectivement. **Michèle Cordeau** a été la seule à faire le marathon dans ce groupe d'âges.

Le trio formé de **Alain Caron**, **François Martel** et **Bruce Walsh** ont remporté les honneurs du côté des équipes. **Jean-Claude Roy** ainsi que **Charles-André** et **Sylvain Munger** ont pris le deuxième rang, tandis que **Stéphane Marcoux**, **Mark Tector** et **Danny Brodeur** sont arrivés troisièmes.

Une seule équipe était complètement formée de femmes. **Jacynthe Pichet**, **Julie Hamel** et **Caroline Macquie** en étaient les composantes.

Finalement, deux équipes seulement étaient mixtes. **Greg Cain**, **Heidi Howard** et **Nick Lemaître** ont réussi le meilleur temps. **Michelle Beaudoin**, **Andrée Breault** et **Normand Goulet** formaient l'autre trio mixte.

Boucher signera cette semaine

Granby
MR

C'est maintenant officiel, **Philippe Boucher**, premier choix au repêchage des Bisons et ancien défenseur droitier des Gouverneurs de Ste-Foy, signera son contrat avec la formation granbyenne cette semaine, au plus tard vendredi.

Les rumeurs circulant à l'effet qu'il préférerait aller jouer pour une université américaine vont ainsi pouvoir cesser.

Boucher avait été dans l'incertitude pendant un certain temps concernant son avenir à Granby, à cause du problème de la vente des Bisons qui s'est finalement réglée de manière positive, au grand plaisir de l'organisation et des citoyens de la ville.

Selon **John Paris**, entraîneur

des Bisons, cela faisait depuis la fin de la période des fêtes qu'il s'entretenait avec Boucher pour le convaincre qu'il fasse partie de l'équipe. Boucher n'a jamais fait allusion à aucune université américaine au cours de leurs entretiens.

«Toute l'organisation est très heureuse qu'il fasse maintenant partie intégrante du club. Sa famille également, a-t-il déclaré. Nous sommes chanceux puisqu'il y a quelques équipes de la Ligue junior majeur qui ont de la difficulté avec leur premier choix au repêchage. Certains d'entre eux sont indécis entre le fait de jouer ici ou aux États-Unis.»

Pour sa part, **Philippe Boucher** a fait son choix. Et c'est avec beaucoup d'impatience qu'il attend de jouer son premier match.

Garrison barre la route de Seles

Alain Giraud

LONDRES
Agence France Presse

Monica Seles ne retrouvera pas **Steffi Graf** en demi-finale du tournoi de tennis de Wimbledon. L'Américaine **Zina Garrison** a éliminé hier la Yougoslave de 16 ans, qui restait sur une victoire devant la championne ouest-allemande en finale des Internationaux de France.

Seles, tête de série no 3, était pourtant bien partie en remportant nettement le premier set (6-3).

«Elle frappait la balle de façon incroyable», se rappelait **Garrison** (no 5). Mais l'Américaine persévérerait. Evitant de donner du rythme à la balle, elle réussissait de nombreuses amorties et venait gagner des points au filet. Elle égalisait à un set partout et menait 4-1 dans le dernier avant de se faire remonter à nouveau, retombant dans le jeu de la Yougoslave.

Menée 7-6, **Garrison** se trouvait menée sur son service et donnait une balle de match à **Seles** (30-40). Un coup droit magnifique la remettait en selle et elle gagnait 10 des 11 points suivants pour accéder, à 26 ans, à la cinquième demi-finale du Grand Chelem de sa carrière. Par la même occasion, la Texane venait de mettre fin à une série de 36 matches et six tournois sans défaite de **Seles**.

Sa confrontation avec **Graf** ne l'inquiète pas outre mesure: «C'est sur cette surface que j'ai le plus de chance de la battre.»

Génée en début de match par le jeu d'attaque de la Tchèque Slovaque **Jana Novotna**, demi-finaliste de Roland-Garros cette année et tout aussi redoutable sur

Zina Garrison a causé une forte surprise, hier à Wimbledon, quand elle a vaincu la jeune Yougoslave Monica Seles.

photo AP



gazon, la tenante du titre s'est imposée en deux sets.

Navratilova expéditive

Une victoire satisfaisante compte tenu de la sinusite qui la gêne encore. En toute logique, **Graf** devrait se qualifier pour sa quatrième finale consécutive à Wimbledon car elle a battu **Garrison** lors des cinq dernières de leurs six rencontres.

Martina Navratilova (no 2) n'a pas semblé sentir le poids de ses 33 ans et n'a laissé que deux jeux à la Bulgare **Katerina Maleeva** (no 7). Compte tenu de la sinusite de **Graf** et de sa propre rapidité sur le court (elle n'a perdu que 17 jeux contre 23 à **Graf**), sa cote remonte et elle semble plus proche que jamais de son but: un neu-

vième titre en simple à Wimbledon. Avant de disputer la finale, l'Américaine devra toutefois battre l'Argentine **Gabriela Sabatini** (no 4).

Sabatini s'est qualifiée en battant la Soviétique **Natalia Zvereva**, no 11, en trois sets, 6-2, 2-6, 8-6 au terme d'un match de plus de deux heures.

A vingt ans, **Sabatini** jouera la huitième demi-finale de sa carrière dans les tournois du Grand Chelem, la deuxième à Wimbledon.

Quant au Tchèque Slovaque **Ivan Lendl**, il rencontrera en quarts de finale **Brad Pearce**, un Américain de 24 ans classé 120e joueur mondial, surprenant vainqueur en trois sets de l'Australien **Mark Woodforde**.

Victoire des Cosmos pee-wees 11 ans

Marcelle Rousseau

TROIS-RIVIÈRES

Les Cosmos pee-wees 11 ans de Granby sont revenus avec les honneurs du tournoi provincial de Trois-Rivières, qui se tenait ce week-end. Les jeunes Granbyens ont remporté tous les matchs qu'ils ont disputés, n'accordant qu'un seul but en quatre parties.

Ils ont battu les porte-couleurs de Ste-Foy à la finale par la marque de 5-0. **Maxime Archambault** et **Cédric Harnois**, deux buts chacun, ainsi que **Martin Yvon**, un but, ont été les étoiles du match. **David Fortin** a pour sa part obtenu la mention du joueur le plus utile à son équipe.

«Ce fut une victoire facile puisque nous avons totalement dominé nos adversaires», a mentionné l'entraîneur des gagnants, **Martin Laboissonnière**.

Les Cosmos avaient auparavant vaincu les équipes de **Charlesbourg** et **Rivière-du-Loup** par des blanchissages de 4-0 et 10-0. C'est lors de la demi-finale qu'ils ont accordé le seul but de la fin de semaine, remportant le match 3-1 contre **Sherbrooke**.

Au total pour les quatre matchs, **Cédric Harnois** a compté six buts, **Maxime Archambault** et **Marc-André Grondin** ont obtenu cinq et trois filets, **Michael Gendron** et **Alexandre St-Jean** en ont réussi deux chacun, puis **Martin Yvon** a compté un but.

Par ailleurs, les pee-wees 12 ans n'ont pas autant brillé que leurs confrères, puisqu'ils n'ont remporté qu'une seule victoire sur les trois matchs qu'ils ont joués. Ils ont perdu 3-0 contre les représentants d'Aylmer et 6-1 devant ceux de Francheville, avant de vaincre l'équipe de **Charlesbourg** 3-1. **Duy Bunhlam** a été le seul des siens à compter contre **Francheville**, tandis que les trois filets de leur seule victoire reviennent à **Nicolas Fortin**.

Les moustiques

Cette année, dans la catégorie moustique, les jeunes joueurs ne prennent part qu'à seulement trois rencontres, disputées toutes trois dans le cadre de ce que l'on appelle des «Festivals». Il n'y a donc pas d'élimination. Les équipes essaient de remporter le plus de victoires possibles.

Chez les Moustiques 9 ans, les joueurs ont bien compris le principe en remportant trois gains, dont deux par jeu blanc.

Francis Roger a compté le seul but des siens dans une victoire de 1-0 contre les porte-couleurs du Cap-de-la-Madeleine. Les moustiques ont par la suite gagné 4-1 contre la formation numéro 1 de Trois-Rivières. **Francis Roger**, trois buts et **Olivier Beaudry**, un filet, ont été les deux compteurs. Les gagnants ont finalement blanchi l'équipe numéro 2 de la même ville par un pointage de 3-0. **Olivier Beaudry**, **Hugo Jolicoeur** et **Jean-Philippe Leboeuf** ont marqué pour Granby.

Du côté des moustiques 10 ans, ils n'ont pas chômé, eux non plus, en blanchissant **Beloeil** 7-0, annulant 1-1 contre **Trois-Rivières** et en battant **St-Luc** par le score remarquable de 10-1.

Au cours de ces trois matchs, tous les joueurs, même le gardien de but **Sébastien Piédade**, ont réussi à compter.

Finalement, les filles pee-wees 11-12 ans ont battu la formation de **St-Lambert** 3-1. **Nadia Piédade** a été l'auteur des trois filets.

Fin de course échevelée au Tour de France

Steve Bauer augmente son avance au classement cumulatif

Jean Montois

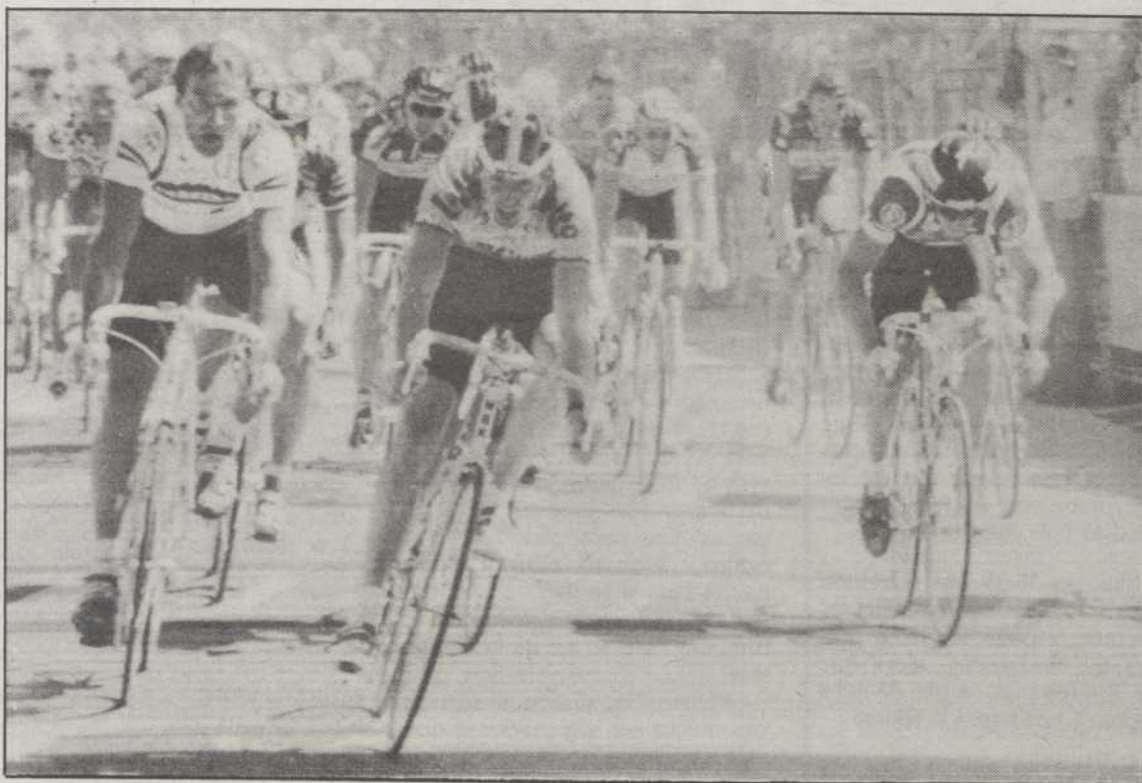
LE MONT-SAINT-MICHEL
Associated Press

La bataille a fait rage hier autour du Mont-Saint-Michel où Laurent Fignon a été la principale victime d'un «final» échevelé dans la quatrième étape du Tour de France remportée par le sprinteur belge Johan Museeuw.

Cet engagement court et intense sur les 11 derniers kilomètres a profité surtout à Steve Bauer, le Canadien toujours porteur du maillot jaune de leader, à l'Américain Greg LeMond mais aussi au Français Ronan Pensec, installé désormais à la deuxième place du classement général. En revanche, il a coûté 21 secondes à un trio maître, formé par Pedro Delgado, Gianni Bugno et Andy Hampsten, et surtout 44 secondes à Laurent Fignon, en situation difficile.

«Ce sont plus les problèmes de santé que les secondes perdues qui m'inquiètent.»

La phrase de Cyrille Guimard, son directeur sportif, montre assez que la cote de Fignon a singulièrement baissé mardi entre Nantes et le Mont-Saint-Michel. Car le vainqueur des Tours 1983 et 1984 s'est senti de sa chute de lundi, vers la fin de la troisième étape, et a mal à la jambe droite. Des douleurs assez fortes pour qu'il se laisse reléguer en queue de



Le Belge Johan Museeuw a remporté, hier, la quatrième étape du Tour de France. Au fil d'arrivée au Mont-Saint-Michel, il a devancé l'Italien Guido Bontempi, à gauche, et l'Allemand de l'est, Olaf Ludwig.

photo AP

peloton et prenne le risque d'être distancé au moindre incident de course.

La «cassure»

L'incident se produisit hier à 11 kilomètres de l'arrivée. Un vi-

rage serré, un rétrécissement de la route, un coureur mettant pied à terre, il n'en fallait pas plus pour provoquer une «cassure» dans le peloton. Sur des routes balayées par un fort vent contraire, les retardataires s'employaient à fond pour tenter d'effectuer la jonction

ou, à tout le moins, limiter les dégâts.

A l'avant, Bauer glanait quatre secondes supplémentaires de bonification dans le dernier sprint intermédiaire à neuf kilomètres de l'arrivée. Puis, comme l'Irlandais Sean Kelly et l'Italien Moreno Ar-

gentin, il assistait à l'attaque soutenue des hommes de l'équipe Panasonic, concernés doublement par un possible succès d'étape avec l'Allemand de l'Est Olaf Ludwig et par la position privilégiée de leur leader, le Néerlandais Steven Rooks.

A l'arrière, le Français Charly Mottet remontait groupe après groupe à la poursuite du premier peloton, vivement mené par les équipiers de Steven Rooks et à l'occasion, par Greg LeMond lui-même. A plus de 60 km-h, le Tour fonçait vers le Mont-Saint-Michel et sa digue d'accès où était placée la ligne d'arrivée.

Le sprint de Museeuw

Au sprint, Johan Museeuw, 24 ans, coéquipier de Greg LeMond l'an passé chez ADR mais passé depuis chez Lotto, enlevait pour la première fois de sa carrière une étape du Tour. Le Belge s'imposait à l'Italien Guido Bontempi et à Olaf Ludwig, le champion olympique en titre, qui avait présumé de sa force et mésestimé celle du vent en lançant le sprint de très loin.

L'affaire était excellente aussi pour Bauer, débarrassé provisoirement de la menace représentée par le Néerlandais Frans Maassen. Le Canadien se retrouvait nanti d'une avance de 30 secondes sur Ronan Pensec et 33 secondes sur Maassen avant l'étape-marathon de 301 km.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises

Equipe	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	45	30	.600	—
New York	42	30	.583	1½
Montréal	43	35	.551	3½
Philadelphie	37	37	.500	7½
Chicago	34	45	.430	13
St. Louis	32	45	.416	14

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	46	27	.630	—
San Francisco	39	38	.506	9
Los Angeles	37	39	.487	10½
San Diego	35	39	.473	11½
Atlanta	31	43	.419	15½
Houston	32	45	.416	16

Lundi, 2 juillet
Atlanta 6 Montréal 3
Philadelphie 5 Houston 1
San Francisco 3 St. Louis 2
Los Angeles 3 Chicago 1
Pittsburgh 4 San Diego 3 (14 manches)

Mardi, 3 juillet
Cincinnati à Montréal
Houston à New York
Atlanta à Philadelphie
Pittsburgh à San Diego
Chicago à Los Angeles
St. Louis à San Francisco

Mercredi, 4 juillet
St. Louis à San Francisco, 15h35
Houston à New York, 19h05
Cincinnati à Montréal, 19h35
Atlanta à Philadelphie, 19h35
Pittsburgh à San Diego, 22h05
Chicago à Los Angeles, 22h35

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises

Equipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	45	31	.592	—
Toronto	42	37	.532	4½
Cleveland	37	38	.493	7½
Detroit	37	42	.468	9½
Baltimore	34	42	.447	11
Milwaukee	33	41	.446	11
New York	28	46	.378	16

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	47	26	.644	—
Oakland	48	27	.640	—
Seattle	40	38	.513	9½
California	39	39	.500	10½

Minnesota	36	40	.474	12½
Texas	35	43	.449	14½
Kansas City	32	43	.427	16

Lundi, 2 juillet
New York à Kansas City
Oakland à Milwaukee
Baltimore à Texas
California 2 Cleveland 1
Chicago 5 Detroit 4
Kansas City 11 New York 5

Mardi, 3 juillet
Seattle à Cleveland, 13h35
Boston à Minnesota, 13h35
California à Toronto, 19h35
Detroit à Chicago, 20h05
New York à Kansas City, 20h05
Oakland à Milwaukee, 20h35
Baltimore à Texas, 20h35

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Dykstra Phil.	68	273	55	101	.370
Sandberg Chi.	78	313	84	107	.342
Bonds Pitt.	67	239	51	80	.335
Dawson Chi.	74	264	41	86	.326
TGwynn SD.	74	299	47	96	.321
Larkin Cin.	73	284	41	90	.317
McGee StL.	77	311	51	98	.315
Gant Atl.	65	234	45	73	.312
Alomar SD.	73	302	38	94	.311
Sabo Cin.	69	280	59	87	.311

Points produits: MaWilliams, San Francisco, 63; JCarter, San Diego, 59; WClark, San Francisco, 58; Bonds, Pittsburgh, 55; Bonilla, Pittsburgh, 55; Sandberg, Chicago, 55.

Coups sûrs: Sandberg, Chicago, 107; Dykstra, Philadelphie, 101; McGee, St. Louis, 98; TGwynn, San Diego, 96; Alomar, San Diego, 94.

Retraits: Wallach, Montréal, 26; Presley, Atlanta, 21; Bonds, Pittsburgh, 20; Guerrero, St. Louis, 20; Jeffries, New York, 20; Sabo, Cincinnati, 20.

Triplés: TGwynn, San Diego, 6; BHatcher, Cincinnati, 5; Coleman, St. Louis, 5; JBell, Pittsburgh, 5; MThompson, St. Louis, 5.

Circuits: Sandberg, Chicago, 24; GDavis, Houston, 19; Mitchell, San Francisco, 19; Dawson, Chicago, 18; Bonilla, Pittsburgh, 17; Strawberry, New York, 17.

Buts volés: Coleman, St. Louis, 47; Yelting, Houston, 31; Nixon, Montréal, 27; Samuel, Los Angeles, 26; Butler, San Francisco, 24; Raines, Montréal, 24.

Leancours (7 décisions): Sampaen, Montréal, 6-1, .857, 1.91; Viola, New York, 11-3, .786, 2.45; Burkett, San Francisco, 7-2, .778, 3.54; Armstrong, Cincinnati, 10-3, .769, 2.34; Heaton, Pittsburgh, 10-3, .769, 3.32.

Retraits: RMartinez, Los Angeles, 125; Gooden, New York, 103; DeLeon, St. Louis, 89; Cone, New York, 86; Viola, New York, 83.

Victoires protégées: DaSmith, Houston, 15; Myers, Cincinnati, 15; Franco, New York, 14; RMcDowell, Philadelphie, 13; Landrum, Pittsburgh, 12.

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Griffey, Sea.	78	301	50	101	.333
R.Hendson, Oak.	69	249	59	83	.333
Jacoby, Cle.	70	254	40	82	.323
Guillen, Chi.	71	232	29	74	.319
Palmro, Tex.	71	274	33	87	.318
Parker, Mil.	71	277	34	87	.314
Martinez, Sea.	72	251	42	78	.311
Sheffield, Mil.	60	233	35	72	.309
Puckett, Min.	75	279	49	86	.308
Gruber, Tor.	76	303	57	93	.307

Points: RHenderson, Oakland, 59; Gruber, Toronto, 57; Fielder, Detroit, 50; Griffey, Seattle, 50; Puckett, Minnesota, 49.

Points produits: Fielder, Detroit, 67; Gruber, Toronto, 64; Bell, Toronto, 56; Leonard, Seattle, 51; Canseco, Oakland, 50; DParker, Milwaukee, 50; McGwire, Oakland, 50.

Coups sûrs: Griffey, Seattle, 101; Gruber, Toronto, 93; Seitzer, Kansas City, 89; Bell, Toronto, 88; DParker, Milwaukee, 87; Palmeiro, Texas, 87; Trammell, Detroit, 87.

Doubles: Jo Reed, Boston, 24; Gruber, Toronto, 21; Puckett, Minnesota, 21; Sheffield, Milwaukee, 21; 4 à égalité à 20.

Triplés: Fernandez, Toronto, 8; Sosa, Chicago, 6; Burks, Boston, 5; Webster, Cleveland, 5; 7 à égalité à 4.

Circuits: Fielder, Detroit, 26; Canseco, Oakland, 20; Gruber, Toronto, 20; McGwire, Oakland, 20; Bell, Toronto, 17; McGriff, Toronto, 17.

Buts volés: RHenderson, Oakland, 38; Pettis, Texas, 22; Calderon, Chicago, 20; Sax, New York, 18; WWilson, Kansas City, 17.

Leancours (7 décisions): BJones, Chicago, 10-1, .909, 1.40; King, Chicago, 8-1, .888, 2.18; Welch, Oakland, 13-2, .867, 2.69; Clemens, Boston, 12-3, .800, 2.64; Boddicker, Boston, 10-3, .769, 3.25; Stieb, Toronto, 10-3, .769, 3.39.

Retraits: Clemens, Boston, 112; Langston, California, 103; Hanson, Seattle, 98; Ryan, Texas, 97; Gordon, Kansas City, 90.

Victoires protégées: Thippen, Chicago, 26; Eckersley, Oakland, 24; DJones, Cleveland, 23; Schooler, Seattle, 20; Aguilera, Minnesota, 18.

LANCEURS PRÉVUS

Ligue nationale

St. Louis (DeLeon 6-6) à San Francisco (Burkett 7-2)
Houston (Gullickson 5-6) à New York (Gooden 7-5)
Cincinnati (Scudder 1-1) à Montréal (DeMartinez 5-6)
Atlanta (Clary 1-3) à Philadelphie (Combs 4-6)
Pittsburgh (Heaton 10-3) à San Diego (Dunne 0-3)
Chicago (Harkey 5-3) à Los Angeles (Valenzuela 6-6)

Ligue américaine

Seattle (RJohnson 8-3) à Cleveland (Nagy 0-1)
Boston (Harris 7-3) à Minnesota (West 3-6)
California (Abbott 5-6) à Toronto (Cerutti 4-6)
Detroit (J.M. Robinson 6-6) à Chicago (McDowell 5-4)
New York (Cary 4-4) à Kansas City (Saberhagen 5-7)
Oakland (Stewart 10-6) à Milwaukee (R. Robinson 1-1)
Baltimore (D. Johnson 7-4) à Texas (Hough 7-5)

RENDREMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise

Frappeur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Aldrete, Mike	83	10	19	6	0	1	.229
Bullock, Eric	2	0	1	0	0	0	.500
DeShields, Delino	224	35	68	14	2	23	.304
Fitzgerald, Mike	148	17	37	20	4	4	.250
Foley, Tom	65	6	18	11	0	0	.277
Galaraga, Andres	271	30	70	34	6	3	.258
Goff, Jerry	24	5	5	1	1	0	.208
Grissom, Marquis	157	24	40	10	0	13	.255
Johnson, Wallace	39	5	7	4	1	1	.179
Martinez, Dave	171	24	49	19	5	5	.287
Nixon, Otis	72	19	17	6	0	27	.236
Noboa, Junior	88	4	20	6	0	1	.227
Owen, Spike	239	25	57	23	4	5	.238
Raines, Tim	211	31	60	25	2	24	.284
Roomes, Rolando	8	0	2	0	0	0	.250
Santovenia, Nelson	131	12	27	24	5	0	.206
Walker, Larry	199	30	52	23	8	9	.261
Wallach, Tim	293	34	89	51	12	2	.304

AU MONTICULE

Lanceur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Boyd, Dennis	4	3	0	90.2	33	19	59	3.28
Burke, Tim	0	1	11	23.0	11	8	15	4.30
Castello, John	0	0	0	6.1	4	1	1	5.69
Frey, Steve	3	1	4	19.2	10	11	12	4.59
Gardner, Mark	4	4	0	86.2	27	34	67	2.81
Gideon, Brett	0	0	0	1.0	1	4	0	9.00
Gross, Kevin	8	5	0	104	42	39	73	3.63
Hall, Drew	4	7	3	48.2	20	23	35	3.70
Martinez, Dennis	5	6	0	115	32	31	76	2.50
Mohoric, Dale	1	1	1	15.1	3	8	6	1.76
Nabholz, Chris	0	0	0	5.0	2	2	2	3.60
Sampen, Bill	6	1	1	47.0	10	13	40	1.91
Schmidt, Dave	3	0	9	35.0	12	10	19	3.09
Smith, Zane	4	5	0	90.1	33	31	47	3.29

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

Partie d'hier non comprise

Equipe	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	9	3	.750	—
Drummondville	11	5	.688	—
Granby	6	5	.545	2½
Magog	7	6	.539	2½
Victoriaville	4	7	.364	4½
Acton Vale	4	7	.364	4½
Coaticook	1	9	.100	7½

Dimanche 1er juillet
Acton Vale 5 Granby 4
Drummondville 7 Magog 6
Coaticook 7 Victoriaville 6

Lundi 2 juillet
Victoriaville 0 Drummondville 3

Mardi 3 juillet
Magog vs Acton Vale, 20h

Jeudi 5 juillet
Acton Vale vs Sherbrooke, 20h

SOCCER

COUPE DU MONDE

Deuxième ronde

Samedi, 23 juin
Cameroun 2 Colombie 1 (P)
Tchécoslovaquie 4 Costa Rica 1

Dimanche, 24 juin
Brésil 0 Argentine 1
RFA 2 Pays-Bas 1

Lundi, 25 juin
Roumanie 0 Rep. Irlande 0 (Irlande, après fusillade 5-4)
Italie 2 Uruguay 0

Mardi, 26 juin
Espagne 1 Yougoslavie 2 (P)
Angleterre 1 Belgique 0 (P)

Quarts de finale

Samedi, 30 juin
Argentine 0 Yougoslavie 0
(Argentine, après fusillade 3-2)
Irlande 0 Italie 1

Dimanche, 1er juillet
Tchécoslovaquie 0 RFA 1
Cameroun 2 Angleterre 3

Demi-finale

Mardi, 3 juillet
Argentine 1 Italie 1 (Argentine, après fusillade 4-3)

Mercredi, 4 juillet
RFA vs Angleterre, 14h

Troisième place

Samedi, 7 juillet
Demi-finale perdants, 14h

Championnat
Dimanche, 8 juillet
Demi-finale gagnants, 14h

LIGUE CANADIENNE DE SOCCER

Equipe	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	10	7	2	1	21	6	15
Montréal	9	5	0	4	10	3	14
Hamilton	9	4	2	3	17	13	11
Kitchener	8	3	3	2	9	8	8
North York	9	2	3	4	8	8	8
London	9	1	5	3	7	15	5
Ottawa	10	1	6	3	6	19	5

Section Ouest	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	10	7	1	2	28	10	16
Victoria	9	4	2	3	15	13	11
Winnipeg	11	2	6	3	7	17	7
Edmonton	10	1	7	2	8	24	4

Lundi, 2 juillet
Edmonton 2 Winnipeg 0

Mercredi, 4 juillet
London à North York, 19h30
Ottawa à Hamilton, 20h
Toronto à Kitchener, 20h

Dimanche, 8 juillet
Montréal à Victoria, 22h
Vancouver à Montréal, 19h30
Kitchener à Victoria, 22h

Lundi, 9 juillet
Vancouver à Edmonton, 21h30
London à Edmonton, 21h30

Les Expos limités à trois simples

Moins de 15 000 spectateurs témoins d'un revers de 2-0

MONTREAL
Presse Canadienne

Le gaucher Tom Browning n'a pas lésiné. En possession de tous ses moyens, il a gardé les frappeurs des Expos hors d'équilibre pendant huit manches et un tiers, ne leur a accordé que trois petits simples et a conduit les Reds de Cincinnati à un blanchissage de 2-0 devant une maigre foule de 14,944 spectateurs au Stade olympique.

A son dernier départ, Browning avait subi la défaite (8-3) face aux Giants de San Francisco, sa première depuis le 17 mai. Mais hier, il a porté son dossier à huit victoires contre cinq revers en dominant le match.

Il a permis des simples à Spike Owen en septième, Mike Fitzgerald et Junior Noboa en huitième. Il domine la Ligue nationale pour les manches lancées avec 124 et deux tiers.

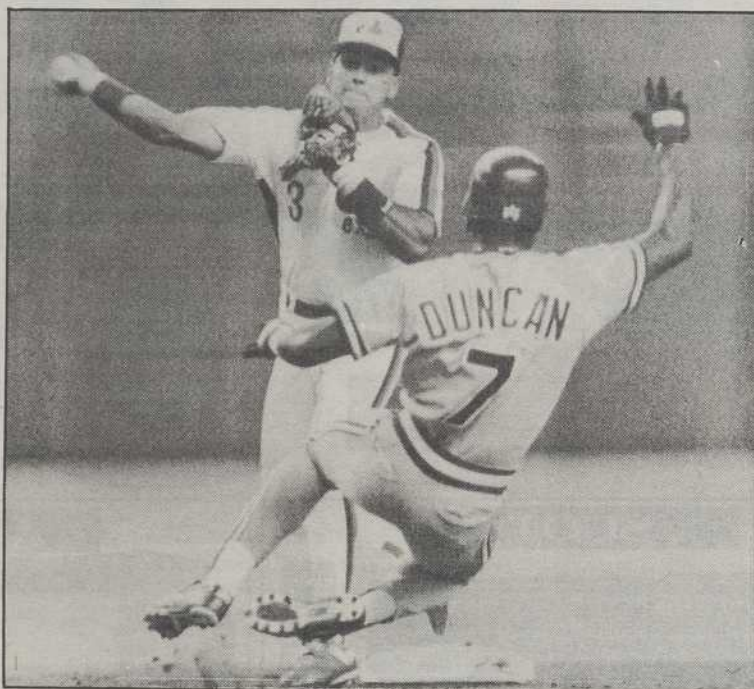
Son opposant Zane Smith (4-6) aurait mérité un meilleur sort. Il n'a pas lancé le meilleur match de sa carrière, mais il a passablement bien fait.

Il a accordé un double à Barry Larkin en première et ce dernier a marqué quand le voltigeur de gauche Marquis Grissom a laissé la balle lui filer entre les jambes. Glenn Braggs a produit l'autre point des visiteurs en bouclant son troisième circuit en quatrième manche.

Braggs a de plus obtenu deux autres simples dans cette attaque de neuf coups sûrs des Reds.

Un duel de gauchers donc où Browning a nettement dominé. Il a cédé sa place à Randy Myers en neuvième après avoir accordé deux buts sur balles, ses seuls moments de faiblesse. Myers est venu protéger une 16e victoire.

Dès la manche initiale, une



Après avoir retiré Mariano Duncan, au deuxième but, Junior Noboa effectue un relais au premier coussin où sera à son tour coincé Joe Oliver.

photo Presse Canadienne

erreur de Marquis Grissom a permis aux Reds de s'inscrire au pointage. Barry Larkin a claqué un double le long de la ligne du troisième but. Il n'a jamais hésité

et a continué sa course après avoir contourné le deuxième but quand il a vu que la balle avait échappé à Grissom au champ gauche. Il a marqué facilement.

Le FC Supra se présente à Victoria

VICTORIA
Presse Canadienne

La victoire de 1-0 du FC Supra de Montréal contre les 86ers de Vancouver, dimanche dernier au stade Swangard de Burnaby, est significative parce qu'elle a mis fin à une série de 39 matches à domicile sans défaite (les 86ers n'avaient pas perdu chez eux depuis le 2 septembre 1987). Toutefois, le temps est maintenant venu pour les joueurs

montréalais de se concentrer sur leur prochain match, qui aura lieu ce soir contre les Vistas de Victoria au stade Memorial.

«Il est important pour nous d'oublier Vancouver le plus tôt possible», a déclaré l'entraîneur Roy Wiggemansen. Notre préparation pour ce match contre Victoria devra se faire au niveau psychologique plus qu'autre chose.»

Une victoire contre une puissance comme Vancouver mérite

En quatrième, Glenn Braggs a bouclé son troisième circuit dans l'uniforme des Reds. Depuis son acquisition des Brewers de Milwaukee, il a frappé en lieu sûr dans chacun des 13 matches auxquels il a pris part. Il a déjà produit huit points pour les meneurs de la section Ouest.

SOMMAIRE

REDS 2, EXPOS 0									
CINCINNATI	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
BHatch cg	4	0	1	0	Nixon cc	3	0	0	0
Larkin ac	3	1	1	0	Grissom cg	3	0	0	0
Sabo 3b	4	0	0	0	Walker cd	4	0	0	0
Edvics cc	3	0	1	0	Wallach 3b	3	0	0	0
Biznag 1b	4	0	0	0	Bullock cs	0	0	0	0
Braggs cd	4	1	3	1	Fitzger r	4	0	1	0
Duncan 2b	4	0	1	0	Gallary 1b	3	0	0	0
Oliver r	4	0	1	0	Noboa 2b	3	0	1	0
Browning l	4	0	1	0	Owen ac	3	0	1	0
Myers l	0	0	0	0	ZSmith l	1	0	0	0
					Santini fs	1	0	0	0
Totaux	34	2	9	1	Totaux	28	0	3	0
Cincinnati	100				100	000			
Montréal	000				000	000			
E. Grissom, D.J. Cincinnati 1, Montréal 2. LSB Cincinnati 7, Montréal 5. 2B Larkin, C. Braggs (3), BV BHatch (21), Larkin (21), Nixon (28), S. ZSmith.									
Cincinnati									
Lanceur	ML	CS	P	PM	BB	RB			
Browning 6,8.5	8%	3	0	0	2	4			
Myers VP.16	%	0	0	0	0	0			
Montréal									
ZSmith P.4-6	9	9	2	2	2	4			
Atteint Wallach par Myers.									
Arbitres: Marble, Crawford; 1er, DeMuth; 2e, Gregg; 3e, Harvey.									
Durée 2:07.									
Assistance 14 944.									

Bryan Trottier congédié par les Islanders

UNIONDALE
Associated Press

Le joueur de centre Bryan Trottier a été congédié par les Islanders de New York, hier.

La direction de l'équipe paiera cependant la totalité des deux années qui restent à écouler à son contrat.

Le directeur-gérant Bill Torrey a indiqué qu'il avait dû prendre la décision la plus difficile depuis qu'il est en poste.

«C'est une décision que je prends à contre-cœur, a indiqué Torrey. Par contre, le temps est venu d'accorder une chance aux jeunes espoirs de l'équipe.»

Torrey a affirmé avoir rencontré Trottier la semaine dernière afin de lui offrir un poste administratif au sein de l'équipe.

«Mais Bryan désire jouer... même si cela signifie son transfert à une autre équipe.»

Trottier, qui est âgé de 33 ans, n'a pas émis de commentaire, hier.

Il avait été le deuxième choix des Islanders —22e au total— au repêchage amateur de 1974. A sa première saison dans la Ligue nationale, il a mérité le trophée Calder remis annuellement à la recrue de l'année grâce à une récolte de 32 buts et 63 passes.

Champion marqueur en 1978-79

En 1978-79, Trottier a mérité le trophée Art Ross à titre de meilleur pointeur de la ligue avec une récolte de 134 points, dont 47 buts.

Pour expliquer le congédiement de Trottier, Torrey a mentionné que plusieurs jeunes joueurs n'attendaient que la chance de faire leurs preuves au sein de l'organisation, dont Rob DiMaio et Greg Parks.

«Il faut regarder vers l'avenir, a déclaré le directeur général. A long terme, la concession en profitera.»

Trottier s'est notamment révélé l'un des principaux artisans des quatre coupes Stanley consécutives remportées par les Islanders au début des années 1980.

Il est le meilleur pointeur de l'histoire des Islanders avec 1 353 points en 15 saisons et il occupe le septième rang des pointeurs de la LNH derrière Johnny Bucyk (1 369 points).

En février dernier, il est devenu le 15e joueur de l'histoire de la Ligue nationale à atteindre le plateau des 500 buts.

Quatrième victoire des Yankees midgets

Les hommes de Matt Alston doivent encore attendre

Marcelle Rousseau

GRANBY

Le match devant opposer les Yankees juniors aux Athlétiques de Sherbrooke, hier soir au Stade Napoléon-Fontaine, a été remis à cause de la pluie. Il sera repris ce soir, 19h30, et les protégés de Matt Alston tenteront

RÉSULTATS

Ligue nationale

Cincinnati 2 Montréal 0
Houston 0 New York 12
Chicago 0 Los Angeles 0 (1ère)
Pittsburgh 0 San Diego 0 (1ère)
St. Louis 0 San Francisco 0 (1ère)
Atlanta 1 Philadelphie 5
Ligue américaine
Seattle 4 Cleveland 9
Californie 2 Toronto 5
Detroit 10 Chicago 7 (6e)
New York 1 Kansas City 3 (6e)
Oakland 4 Milwaukee 0 (6e)
Baltimore 1 Texas 6 (6e)
Ligue senior l'Estrie
Magog Acton Vale (remis)
Ligue junior de l'Estrie
Sherbrooke Granby (remis)

de remporter un quinzième match d'affilée, victoire qui leur assurerait le championnat de la saison régulière.

Richard Edwards sera au monticule en début de match. Le fils de Tim Raines, Tim Rock jr, sera possiblement présent pour lancer la première balle.

Par ailleurs, le match entre les Yankees midgets et les représentants d'Asbestos, disputé mardi au domicile de ces derniers, s'est terminé après la cinquième manche, quand les visiteurs ont pris une avance de plus de dix points, menant 16-5.

Les hommes de Ronald Arsenault ont en effet dominé les porte-couleurs d'Asbestos, ces derniers ayant probablement été «trop confiants de l'emporter et pas assez préparés» pour cette partie, selon les dires d'Arsenault.

«Ils ont fait appel à trois lanceurs pour compléter les cinq manches, dont Pascal Juneau, le

meilleur artilleur midget de l'Estrie, a-t-il déclaré. Ces derniers ont accordé beaucoup trop de buts sur balles. A la défensive, les joueurs ont fait plusieurs erreurs au champ intérieur, et ils ont de plus effectué des mauvais lancers, au marbre entre autres. Au total, ils ont réussi huit coups sûrs, fait deux erreurs et laissé cinq coureurs sur les sentiers.»

De leur côté, les Yankees ont frappé 16 fois en lieu sûr, ont commis cinq erreurs et ont abandonné six hommes sur les buts. Le lanceur gagnant Daniel Péloquin et son releveur à la troisième manche Richard Couture, ont réussi quatre retraits sur trois prises.

Péloquin a produit trois points en frappant un double et deux simples. Couture, un double et deux simples, Yanick Archambault, trois simples, Bruno Chouinard et Martin Massé, auteurs d'un simple chacun, ont été

les autres membres des gagnants qui ont produit des points. Quant à Richard Masters et Stéphane Dubois, ils se sont également démarqués avec respectivement trois et deux simples.

«On voit que les joueurs progressent à chaque semaine, a encore mentionné M. Arsenault. Cette superbe victoire nous fait un grand total de quatre gains cette saison. Notre objectif est de cinq, étant donné que nous sommes une nouvelle équipe dans le circuit. Il nous reste donc trois joutes à jouer pour y parvenir.»

«Souvent ce qui arrive, c'est que les joueurs sont beaucoup trop nerveux et ils perdent leur pouvoir de concentration facilement. Si on part bien la partie, on gagne. Par contre, dès que les autres nous dominent un peu au début, on perd. Toutefois, si on parvient à faire les séries éliminatoires, on peut causer d'agréables surprises», a-t-il conclu.

LIQUIDATION

DU SIÈCLE

POUR UNE 2^{ÈME} ANNÉE CONSÉCUTIVE
ON VIDE NOS 55 MAGASINS

JUSQU'À **40%** DE RABAIS

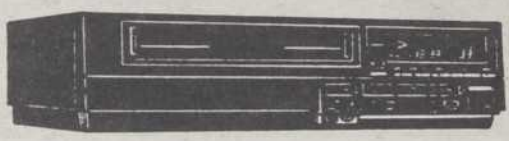
ALPINE



Am/fm, lecteur au laser
Am/fm à 18 présélections
Lecteur au laser à 8 sur échantillonnages

499\$

SCOTT



Magnétoscope "VHS" HQ
Câblocompatible à 96 canaux
Télécommande à 24 fonctions à accès direct
Programmation 4 émissions / 14 jours

339\$

MITSUBISHI



Moniteur 14"
Câblocompatible 125-canaux
Télécommande à multifonctions
Minuterie d'arrêt

359\$

SHARP



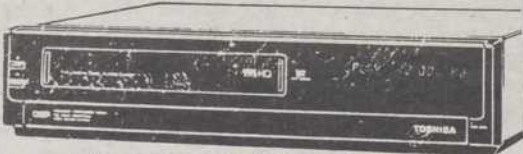
Magnétoscope "VHS" HQ
"4 têtes"

Programmation à l'écran

Affichage à l'écran de divers menus
Mémoire des stations favorites, rappel de canal
Effets spéciaux dépourvus de bruit

479\$

TOSHIBA



Magnétoscope "VHS" HQ
Stéréo Hi-Fi

VHS

Programmation à l'écran

Réception en stéréo hi-fi
Câblocompatible 181 canaux
Programmation à l'écran 8 émissions/1 an

549\$

TOSHIBA



Moniteur 28"

Garantie 50 mois

Télécommande

Stéréo/MTS
Réception en stéréo/MTS
Câblocompatible 181 canaux
Affichage des menus à l'écran
Bornes audio-vidéo

839\$

55 STÉRÉO plus
AUDIO + VIDÉO MC



147 Principale, Granby 375-7564